

MANUEL D'UTILISATION DIETZ Power

FR

SANGO slimline



SANGO advanced



Table des matières

1	Avant-propos.....	7
1.1.	À propos du présent mode d'emploi	7
1.2.	Symboles utilisés dans le présent mode d'emploi	7
Sango advanced / slimline / junior		
2	Sécurité	9
2.1.	Température	9
2.2.	Pièces mobiles	9
2.3.	Rayonnement électromagnétique	10
2.4.	Marquages apposés sur le fauteuil roulant	11
3	Description générale	12
3.1.	Configurations	12
3.2.	Batteries	13
3.3.	Utilisateur	13
3.3.	Cadre d'utilisation	14
4	Opérations générales.....	15
4.1.	Coussin d'assise	15
4.2.	Coussin de dossier	15
4.3.	Repose-jambes	16
4.4.	Appui-tête	16
5	Réglages du fauteuil roulant (techniciens spécialisés uniquement)	17
5.1.	Outils	17
5.2.	Réglage du centre de gravité (position du siège)	17
5.3.	Réglage de la hauteur et de l'inclinaison du siège	18
5.4.	Réglage de la profondeur du siège	18
5.5.	Réglage de la largeur du siège	18
5.6.	Réglages du repose-jambe	19
5.7.	Réglages de l'accoudoir	21
5.8.	Réglages du boîtier de commande	22
5.9.	Réglages de l'appui-tête	23
5.10.	Ceinture abdominale (option)	23
5.11.	rugkussen posities	23
6	Réglages du fauteuil roulant	24
6.1.	Réglages électriques	24
6.2.	Réglages mécaniques	25

© 2017-2023
Tous droits réservés.

Les informations données ne doivent en aucun cas être reproduites et/ou publiées sous quelque forme que ce soit ni par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) sans l'autorisation expresse écrite préalable de DIETZ Power BV.

Les informations fournies reposent sur des données générales relatives aux versions connues au moment de leur communication. DIETZ Power BV met en œuvre une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve donc le droit d'apporter des modifications.

Les informations fournies sont valables pour le produit dans sa version standard. DIETZ Power BV ne pourra par conséquent être tenue pour responsable d'un éventuel préjudice lié à une divergence entre les caractéristiques du produit en question et celles de la version standard.

Les informations fournies ont été recueillies avec le plus grand soin. DIETZ Power BV ne saurait cependant être tenue pour responsable d'éventuelles erreurs, ni de leurs conséquences. DIETZ Power BV décline également toute responsabilité en cas de préjudice découlant d'interventions réalisées par des tiers sur le fauteuil roulant.

En vertu de la législation relative à la protection des marques commerciales, les noms commerciaux, marques, dénominations commerciales, etc. utilisés par DIETZ Power BV ne doivent pas être considérés comme libres de droits.

7	Utilisation du fauteuil roulant	26
7.1.	Vérifications à effectuer sur le fauteuil roulant	26
7.2.	S'installer dans le fauteuil roulant et en sortir	26
7.3.	Conduite du fauteuil roulant	27
7.4.	Conduite sur des pentes ou rampes	28
7.5.	Obstacles	29
7.6.	Pousser le fauteuil roulant	29
7.7.	Rangement du fauteuil roulant après utilisation	30
8	Transport	31
8.1.	Transport du fauteuil roulant dans un véhicule à moteur	31
8.2.	Utilisation du fauteuil roulant comme siège conducteur d'un véhicule avec système d'arrimage Dahl (optionnel)	33
8.3.	Transport spécial	34
9	Entretien du fauteuil roulant	35
9.1.	Nettoyage du fauteuil roulant et de la garniture	36
9.2.	Batteries	36
9.3.	Pneus	37
9.4.	Réutilisation	38
9.5.	Mise au rebut du fauteuil roulant	38
10	Caractéristiques techniques	39
10.1.	Normes et exigences	39
10.2.	Caractéristiques SANGO advanced SEGO	40
10.3.	Caractéristiques SANGO slimline SEGO	41
10.4.	Caractéristiques SANGO advanced SEGO junior	42
10.5.	Caractéristiques SANGO slimline SEGO junior	43
10.6.	Caractéristiques des batteries	44
10.7.	Caractéristiques de la force d'actionnement	44
10.8.	Schémas électriques	44

Controller VR2

11	Description générale	47
11.1.	Principaux composants	47
11.2.	Commandes d'accompagnateur	48
12	Utilisation du boîtier de commande	49
12.1.	Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	50
12.2.	Utilisation des réglages électriques	50
12.3.	Chargement des batteries	51
13	Verrouillage du boîtier de commande	52
13.1.	Verrouillage par clé (optionnel)	52
14	Caractéristiques techniques.....	53

Controller LED

15	Description générale	57
15.1.	Principaux composants	57
15.2.	Commandes d'accompagnateur	58
16	Utilisation du boîtier de commande	59
16.1.	Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	60
16.2.	Utilisation des réglages électriques	60
16.3.	Chargement des batteries	61
17	Verrouillage du boîtier de commande	62
17.1.	Verrouillage par clé (optionnel)	62
18	Caractéristiques techniques.....	63

Controller CJS1

19	Description générale	67
19.1.	Principaux composants	67
19.2.	Commandes d'accompagnateur	68
19.3.	Écran	68
19.4.	Réglage de l'écran	69
20	Utilisation du boîtier de commande	70
20.1.	Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	71
20.2.	Utilisation des réglages électriques	72
20.3.	Chargement des batteries du fauteuil roulant	73
20.4.	Branchemet des batteries (techniciens spécialisés uniquement)	73
21	Verrouillage du boîtier de commande	74
21.1.	Verrouillage du clavier	74
21.2.	Verrouillage par clé (optionnel)	74
22	Caractéristiques techniques.....	75

Controller CJS2

23	Description générale	79
23.1.	Principaux composants	79
23.2.	Commandes d'accompagnateur	80
23.3.	Écran	80
23.4.	Réglage de l'écran	81
23.5.	Bluetooth (optionnel)	82

24 Utilisation du boîtier de commande	83
24.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	84
24.2. Utilisation des réglages électriques	85
24.3. Chargement des batteries du fauteuil roulant	86
24.4. (techniciens spécialisés uniquement)	86
25 Verrouillage du boîtier de commande	87
25.1. Verrouillage du clavier	87
25.2. Verrouillage par clé (optionnel)	87
26 Caractéristiques techniques.....	88

Controller OMNI

27 Description générale	91
27.1. Principaux composants	91
27.2. Écran LCD	92
27.3. Écran	93
27.4. Menu utilisateur	94
27.5. Menu Paramètres	95
28 Utilisation du boîtier Omni2	97
28.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	97
28.2. Utilisation des réglages électriques	98
28.3. Couplage d'un appareil Bluetooth	99
28.4. Utilisation d'un appareil Bluetooth	101
28.5. Apprentissage d'un appareil IR	102
28.6. Utilisation d'un appareil IR	104
29 Caractéristiques techniques.....	105

General information

30 Entretien du contrôleur	107
31 Dépannage	108
32 Garantie	109
32.1. Période de garantie	109
32.1. Conditions de garantie	110
32.2. Conformité des produits	110
32.3. Procédure de garantie	111

1 Avant-propos

1.1. À propos du présent mode d'emploi

Le mode d'emploi de ce fauteuil roulant électrique se compose de trois livrets distincts :

- Mode d'emploi général (le présent livret)
- Mode d'emploi de le chargeur de batterie

Lisez attentivement ces différents modes d'emploi avant d'utiliser le fauteuil roulant pour la première fois. Les informations qui y figurent sont essentielles pour l'utilisation sans risque et l'entretien (nettoyage) du fauteuil roulant. Si l'un de ces modes d'emploi est manquant à la livraison de votre fauteuil roulant, prenez immédiatement contact avec votre revendeur.

Il existe par ailleurs un manuel d'entretien destiné aux techniciens spécialisés.

Toutes dernières informations en matière de sécurité des produits et les éventuels rappels de produits sont communiqués sur notre site Internet : www.DIETZ-Power.com.

1.2. Symboles utilisés dans le présent mode d'emploi

⚠ Avertissement

Respectez scrupuleusement les instructions figurant à côté de ce symbole ! Les ignorer peut entraîner des blessures, endommager le fauteuil roulant ou nuire à l'environnement. Dans la mesure du possible, les avertissements sont indiqués dans la section la plus appropriée.

Renvois

Les renvois à un autre chapitre ou à une autre section du présent mode d'emploi sont indiqués entre parenthèses et précédés de la mention « voir ». Exemple (voir 2) ou (voir 2.4).

Références croisées

Si nécessaire, le mode d'emploi général renvoie aux autres modes d'emploi. Les renvois fonctionnent de la manière suivante :

- ❑ COMMANDES Merci de vous référer au mode d'emploi des commandes.
- ❑ CHARGEUR Merci de vous référer au mode d'emploi du chargeur de batterie.
- ❑ ENTRETIEN Merci de vous référer au manuel d'entretien du produit (techniciens spécialisés uniquement).
- ❑ TECHNIQUE : merci de vous référer au manuel technique du fournisseur pour le boîtier de commande (techniciens spécialisés uniquement).

Conseils d'utilisation généraux

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit et à l'environnement ! Avis à l'utilisateur et /ou au patient : Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Si vous souffrez d'un handicap visuel, vous pourrez trouver une version PDF du présent mode d'emploi sur www.DIETZ-Power.com. Vous pouvez également demander à DIETZ Power l'envoi d'une version papier en gros caractères. Vous trouverez nos coordonnées sur la couverture arrière du présent mode d'emploi.

2 Sécurité

Les toutes dernières informations en matière de sécurité des produits et les éventuels rappels de produits sont communiqués sur notre site Internet : www.DIETZ-Power.com.

2.1. Température

⚠ Avertissement

Respectez scrupuleusement les instructions figurant à côté de ce symbole ! Les ignorer peut entraîner des blessures, endommager le fauteuil roulant ou nuire à l'environnement.

⚠ Avertissement

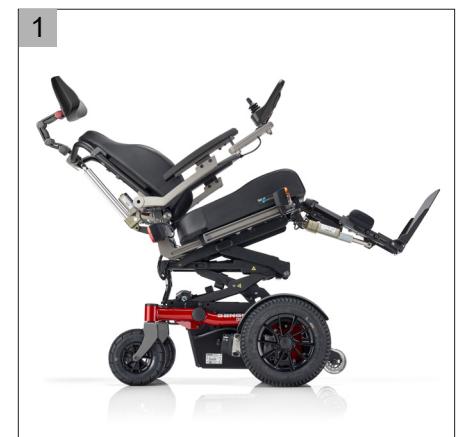
- Éviter tout contact physique avec les moteurs du fauteuil roulant. Les moteurs fonctionnent en continu pendant l'utilisation de l'appareil et peuvent atteindre des températures élevées. Tout contact physique avec les moteurs peut occasionner des brûlures. Après utilisation, les moteurs refroidissent lentement.
- Entre les utilisations, veiller à ne pas laisser le fauteuil roulant exposé à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Certaines pièces du fauteuil (telles que le siège, le dossier et les accoudoirs) peuvent chauffer en cas d'exposition prolongée au soleil et provoquer des brûlures ou une irritation cutanée.

2.2. Pièces mobiles

⚠ Avertissement

Les fauteuils roulants comportent des pièces mobiles et rotatives (figure 1). Tout contact avec ces pièces mobiles peut occasionner de graves blessures ou endommager le fauteuil roulant. Éviter tout contact avec les pièces mobiles du fauteuil roulant.

- A. Roues (tournantes et pivotantes)
- B. Bras de commande escamotable
- C. Réglage électrique du dossier
- D. Réglage électrique de l'inclinaison
- E. Repose-jambes électrique
- F. Réglage électrique de la hauteur



2.3. Rayonnement électromagnétique

La conformité de la version standard des fauteuils SANGO advanced SEGO comfort et SANGO slimline SEGO comfort aux exigences applicables en matière de rayonnement électromagnétique a été testée (exigences CEM).

⚠ Avertissement

Malgré ces tests, on ne peut exclure que :

- Le rayonnement électromagnétique puisse affecter le fauteuil roulant. Par exemple : téléphones mobiles, appareils médicaux de grande puissance et autres sources de rayonnement électromagnétique.
- Le fauteuil roulant interfère avec des champs électromagnétiques. Par exemple : portes de magasins, alarmes antivol dans les magasins ou boîtiers d'ouverture de portes de garage.
- De très fortes décharges électriques liées à l'électricité statique entraînent l'affichage à l'écran d'un message d'erreur (ISM over-current / surtension ISM) sur certaines configurations équipées de commandes R-net. Pour remédier à ce problème, il suffit de mettre votre fauteuil roulant hors tension pendant quelques secondes avant de le rallumer.

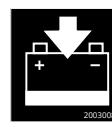
Dans le cas fort improbable où l'un de ces incidents se produirait, nous vous invitons à le signaler immédiatement à votre revendeur.

2.4. Marquages apposés sur le fauteuil roulant

⚠ Avertissement

- Les marquages, symboles et instructions figurant sur le fauteuil roulant font partie des dispositifs de sécurité. Ils ne doivent en aucun cas être recouverts ni retirés et doivent rester présents et clairement lisibles pendant toute la durée de vie du fauteuil roulant.
- Remplacer ou réparer immédiatement les marquages, symboles et instructions illisibles ou endommagés. Merci de contacter votre revendeur en pareil cas.

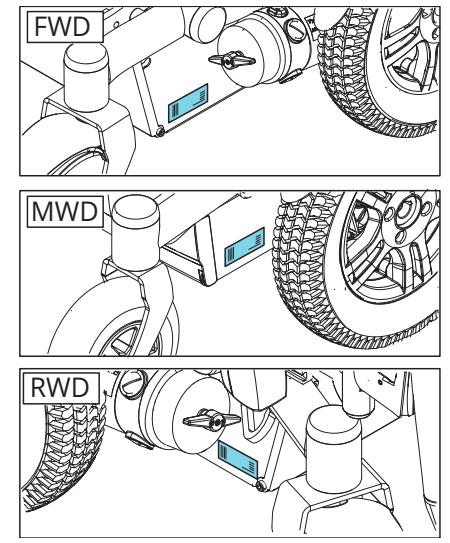
Symboles apposés sur le fauteuil roulant

 20030104	Consulter le mode d'emploi avant utilisation.		⚠ Avertissement (noir-jaune) Point de pincement : Ne pas approcher les mains ni les doigts des pièces mobiles lors du réglage de la hauteur et/ou de l'inclinaison du fauteuil roulant.
 2003003A	<p>Commutateur Main libre</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mode Conduite • Mode Poussée ⚠ Avertissement Ne jamais placer le commutateur Main Libre en mode « Poussée » dans une pente.	 2003008A	COMMANDES Branchement pour le chargement de la batterie.
 2003007A	Point d'attache pour le transport dans un véhicule.		Localisation de la plaque signalétique : sur le côté droit du compartiment batterie

Plaque signalétique



- A. Fabricant
- B. Type / Nom du produit
- C. Vitesse max.
- D. Pente max. de sécurité
- E. Poids max. de l'utilisateur, y compris charge supplémentaire
- F. Numéro de série
- G. Code article international (GTIN)
- H. Numéro de commande du client
- I. Numéro de série
- J. Date de fabrication AAAA-MM



3 Description générale

Fauteuils roulants (roues motrices avant, arrière ou centrales) et leurs principaux composants (figures 2, 3 et 4)

- A. Roues motrices
- B. Roues pivotantes
- C. Commutateur Main libre
- D. Commandes
- E. Batterie
- F. Coussin d'assise
- G. Dossier
- H. Accoudoir
- I. Repose-jambe
- J. Appui-tête

3.1. Configurations

Le fauteuil roulant se compose d'un châssis équipé d'un siège SEGO assurant un excellent maintien de la tête, du torse, des bras et des jambes.

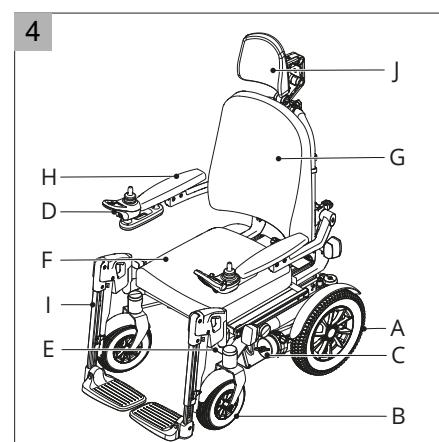
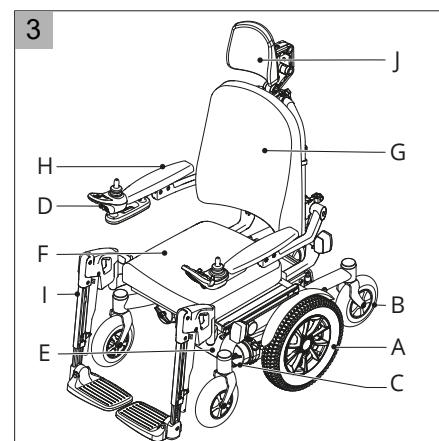
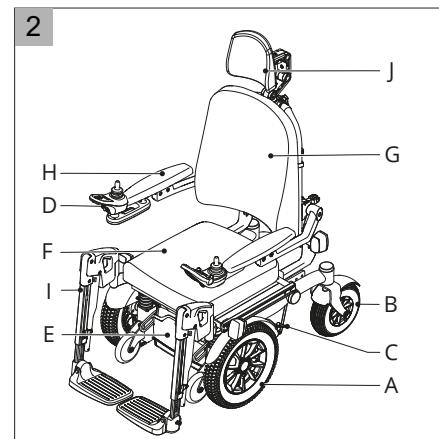
Configurations disponibles:

	SANGO advanced	SANGO slimline	Unit
FWD	6 / 10 / 12,5	6 / 10 / 12,5	km/h
RWD	6 / 10 / 12,5	6 / 10 / 12,5	km/h
MWD	6 / 10 / 12,5	6 / 10	km/h

(12,5 km/h non autorisé en France)

⚠ Avertissement

- Les caractéristiques techniques ne doivent pas être modifiées.
- Aucune modification ne doit être apportée au circuit électrique.
- Il est interdit de modifier le fauteuil roulant et ses composants.

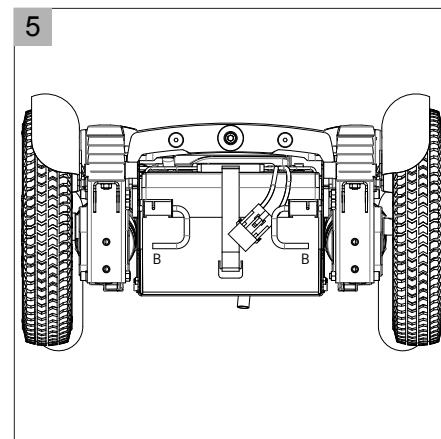


3.2. Batteries

(Figure 5)

Demontage rapide sans outils

1. Enlever le couvercle
2. Retirer la plaque supplémentaire (uniquement sur le slimline)
3. Desserrez la sangle
4. Soulevez les poignées (image B)
5. Tirez les vers le milieu
6. Retirez les batteries de son logement .



3.3. Utilisateur

La conduite d'un fauteuil roulant électrique exige des aptitudes cognitives, physiques et visuelles. L'utilisateur doit pouvoir évaluer les conséquences de ses actions lorsqu'il conduit le fauteuil roulant et les corriger le cas échéant. Le fauteuil roulant ne peut transporter qu'une personne à la fois.

Poids maximum de l'utilisateur*

SANGO advanced SEGO	160 kg
SANGO slimline SEGO	136 kg
SANGO advanced SEGO junior	75 kg
SANGO slimline SEGO junior	75 kg

*Sauf indication contraire sur la plaque signalétique (voir 2.4). Il est nécessaire d'ajouter au poids de l'utilisateur tout poids supplémentaire (sac, accessoires ou appareil médical, par exemple), afin de vérifier que la charge maximale autorisée n'est pas dépassée.

L'utilisateur doit avoir pris connaissance du contenu du présent mode d'emploi avant de conduire le fauteuil roulant pour la première fois. Il doit également avoir bénéficié d'une formation approfondie dispensée par le revendeur avant de pouvoir circuler sur la voie publique. Les premières utilisations du fauteuil roulant doivent se dérouler sous la supervision d'un formateur/conseiller.

⚠ Avertissement

- L'utilisateur du fauteuil roulant est tenu de toujours respecter la réglementation et les directives locales de sécurité en vigueur.
- Ne pas conduire le fauteuil roulant en cas de prise de médicaments/substances susceptibles d'avoir un effet sur votre aptitude à la conduite.
- Une vision adéquate est exigée pour pouvoir utiliser votre fauteuil roulant sans risque quelles que soient les circonstances.
- Le fauteuil roulant ne peut transporter qu'une personne à la fois.
- Ne pas laisser les enfants conduire le fauteuil roulant sans surveillance.

3.4. Cadre d'utilisation

Ce fauteuil roulant a été conçu pour une utilisation en intérieur comme en extérieur (EN 12184 (2014) classe B). En extérieur, rouler uniquement sur des routes goudronnées, trottoirs, voies piétonnières et pistes cyclables. Toujours adapter votre vitesse à l'environnement.

⚠ Avertissement

- Un utilisateur de fauteuil roulant est assimilé à un piéton. Il doit donc circuler parmi les piétons et non avec les véhicules sur la chaussée.
- L'utilisation d'un fauteuil roulant sur les trottoirs et chaussées pourra être soumise aux dispositions applicables du Code de la route.
- Conduire prudemment sur les routes rendues glissantes par des chutes de pluie/neige ou du verglas !
- Éviter que le fauteuil roulant entre en contact avec de l'eau de mer qui pourrait l'endommager en raison de son effet corrosif.
- Éviter que le fauteuil roulant entre en contact avec du sable. Le sable peut pénétrer dans certaines pièces mobiles du fauteuil, causant une usure anormalement rapide.
- L'utilisation de phares et feux est obligatoire lorsque la visibilité est limitée.
- Faire preuve d'une prudence accrue lorsque vous circulez à une vitesse élevée. Réduire votre vitesse maximale en intérieur, sur les trottoirs et dans les zones piétonnières.
- Ne pas tenter de franchir des obstacles élevés.
- Ne pas utiliser le fauteuil roulant lorsque les températures sont inférieures à -10 °C ou supérieures à +50 °C.
- Consulter un spécialiste avant de suspendre un poids au fauteuil roulant, car la stabilité du produit pourrait être affectée.
- Ne pas utiliser le fauteuil roulant pour pousser ou tracter des objets.
- Ne pas ouvrir les portes à l'aide des repose-jambes.
- Ne pas rouler dans les flaques d'eau.

4 Opérations générales

Certaines pièces peuvent être retirées sans outils. La taille du fauteuil roulant peut facilement être réduite, pour le transport par exemple (voir 8).

⚠ Avertissement !

Le retrait de certaines pièces peut avoir des répercussions positives ou négatives sur le fauteuil roulant.

4.1. Coussin d'assise

(figure 6)

Retrait

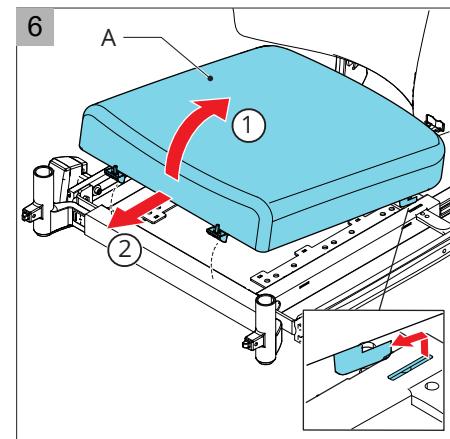
Soulever le coussin d'assise (A), puis le tirer vers l'avant.

Remise en place

Poser le coussin d'assise sur le fauteuil, puis le pousser vers l'arrière et le bas.

⚠ Avertissement

Un clic confirmant la bonne fixation du coussin d'assise doit se faire entendre.



4.2. Coussin de dossier

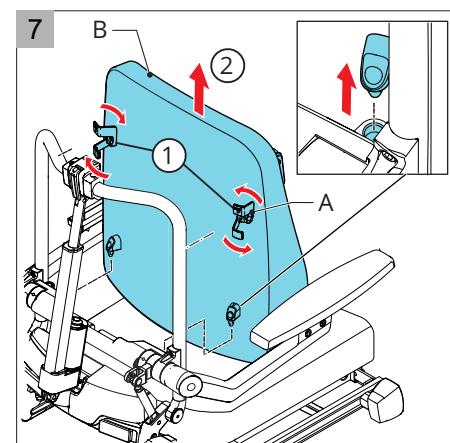
(figure 7)

Retrait

1. Desserrer les clips (A).
2. Tirer le coussin de dossier (B) vers le haut.

Remise en place

1. Positionner le coussin de dossier au niveau des points de fixation.
2. Tirer le coussin de dossier (B) vers l'arrière.
3. Resserrer les clips.



4.3. Repose-jambes

(figure 8)

Retrait

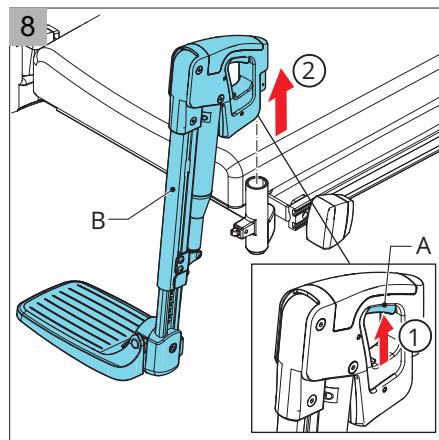
- Actionner la poignée (A) pour libérer le repose-jambe.
- Soulever le repose-jambe (B) pour le retirer de son support.

Remise en place

Glisser le repose-jambe sur son support.

Avertissement

- Un clic confirmant la bonne fixation du repose-jambe doit se faire entendre.
- Retirer le repose-jambe peut affecter la stabilité du fauteuil roulant.



4.4. Appui-tête

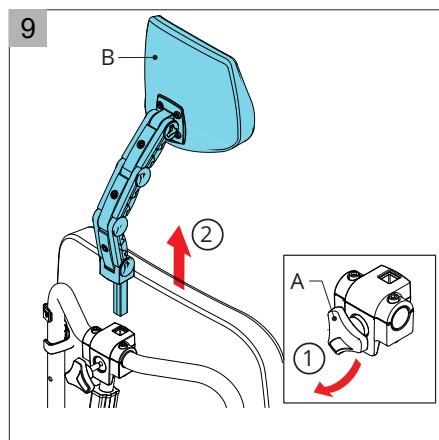
(figure 9)

Retrait

- Placer le levier (A) à l'horizontale.
- Retirer l'appui-tête (B).

Remise en place

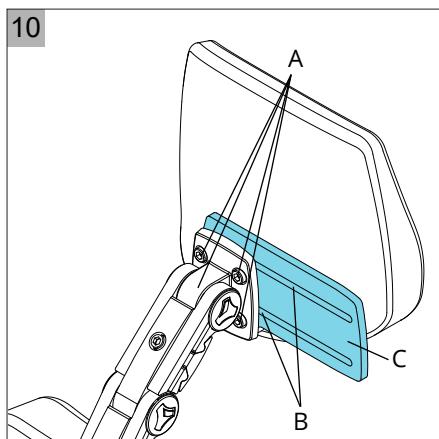
- Placer l'appui-tête dans la position souhaitée.
- L'assujettir en abaissant le levier.



Réglage appui-tête à gauche

(figure 10)

- Desserrez les 4 vis (A).
- Ajustez l'appui-tête à la bonne position (B).
- Serrez les vis.



Réglage appui-tête à droite

- Retirez les 4 vis (A) et retirez les 4 vis sous le support.
- Retournez le rail horizontalement.
- Remontez les éléments
- Ajustez les pièces à la bonne position (B) et resserrez les vis.

5 Réglages du fauteuil roulant

(techniciens spécialisés uniquement)

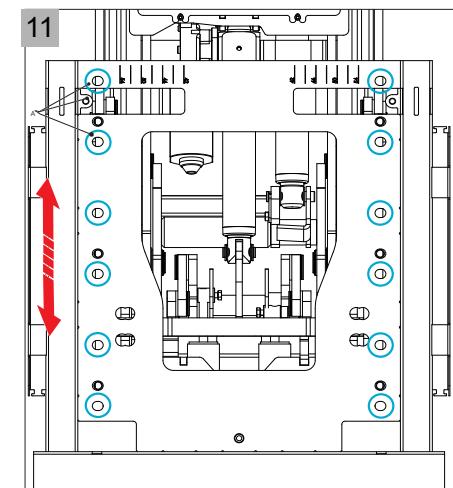
Il n'existe pas d'utilisateur lambda de fauteuil roulant. C'est la raison pour laquelle les fauteuils roulants DIETZ Power peuvent être réglés en fonction des besoins particuliers de chaque utilisateur. Nous établissons une distinction entre les réglages utilisateur et les réglages permanents.

- Les premiers peuvent être réalisés par l'utilisateur et ne nécessitent pas d'outils.
- A l'inverse, seul un revendeur peut modifier les réglages permanents, sauf mention contraire expresse.
- Lors des réglages assurez-vous toujours que les câbles ne sont pas étirés ou coincés

Avertissement

Un certain nombre de réglages permanents sont décrits dans les paragraphes suivants. Seuls les techniciens de maintenance spécialisés et les revendeurs sont habilités à les modifier.

MANUEL D'ENTRETIEN Pour plus d'informations concernant les réglages et remplacements de pièces.



5.1. Outils

Les outils suivants sont nécessaires pour effectuer les réglages décrits dans la présente section :

- Clé de 13
- Clé à six pans (4 mm, 5 mm et 6 mm)

5.2. Réglage du centre de gravité (position du siège)

Le centre de gravité du fauteuil roulant peut-être modifié/réglé en déplaçant le siège. À cet effet, les glissières du siège sont dotées de plusieurs positions (A figure 11).

Avertissement

La position du siège et le centre de gravité ne doivent être modifiés que pour s'adapter à la situation particulière d'un utilisateur, par exemple dans le cas où il est privé de jambes.

Modifier le centre de gravité :

- Aura un impact négatif sur la conduite du fauteuil roulant en cas d'exécution incorrecte.
- Nuira à la stabilité (dynamique) du fauteuil roulant en cas d'exécution incorrecte.
 - Avec les modèles FWD, ne pas placer l'armature du siège tout en avant.
 - Avec les modèles RWD et MWD, placer l'armature du siège tout en avant lorsque la profondeur du siège est réglée au maximum.
- Est une opération réservée aux professionnels.

En cas de doute, contacter le service Assistance technique de DIETZ Power.

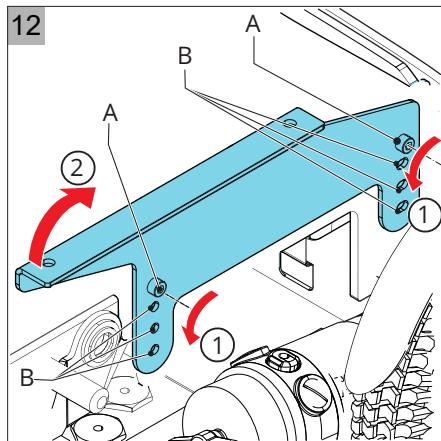
5.3. Réglage de la hauteur et de l'inclinaison du siège

La hauteur du siège peut être réglée de manière permanente en fonction des besoins spécifiques de l'utilisateur. Toutes les hauteurs de siège respectent l'inclinaison de sécurité maximale de 6° (10,5 %), conformément aux exigences de la norme EN 12184 (2014) (classe B). Le fait d'abaisser le siège a un impact positif sur la stabilité globale et dynamique.

1. Desserrer le boulon (A figure 12).
2. Placer le boulon au niveau du trou (B) correspondant à la hauteur souhaitée.
3. Resserrer le boulon.

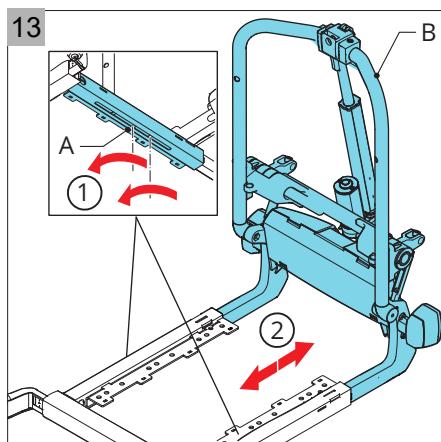
Avertissement

Rehausser le siège revient à rehausser le centre de gravité, ce qui a un impact négatif sur la stabilité globale et dynamique.



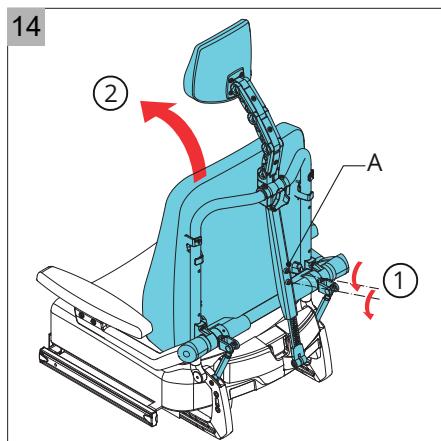
5.4. Réglage de la profondeur du siège

1. Desserrer d'un tour les boulons à tête hexagonale (A) situés de chaque côté (figure 13).
2. Faire glisser l'armature du siège (B) dans la position souhaitée.
3. Resserrer les boulons à tête hexagonale.



5.5. Réglage de la profondeur du siège

La largeur du siège peut être réglée en modifiant la position du repose-jambe et/ou de l'accoudoir (voir 5.8 et 5.9). Lors du réglage de la largeur de l'assise, faites en sorte que les fixations de taxi dans le cadre d'assise soient serrées au minimum avec 6Nm



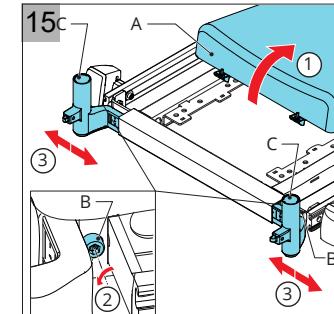
5.6. Réglage de l'angle du dossier

1. Desserrer d'un tour les deux vis à six pans creux (A) (figure 14).
2. Ajuster le dossier (B) jusqu'à obtenir l'angle souhaité.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

5.7. Réglages du repose-jambe

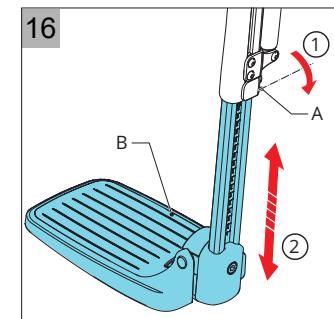
Largeur du repose-jambe (a une incidence sur la largeur du siège)

1. Retirer le coussin d'assise (A figure 15).
2. Desserrer d'un tour les vis à six pans creux (B).
3. Faire glisser le support du repose-jambe (C) dans la position souhaitée.
4. Resserrer les vis à six pans creux.



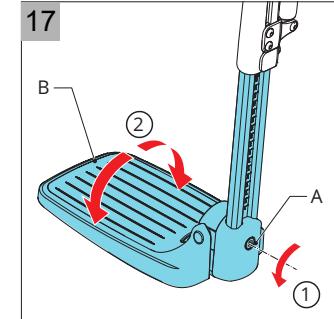
Hauteur du repose-pied

1. Desserrer la vis à six pans creux (A figure 16).
2. Faire coulisser le repose-pied (B) dans la position souhaitée.
3. Resserrer la vis à six pans creux.



Angle du repose-pied

1. Desserrer la vis à six pans creux (A figure 17).
2. Placer le repose-pied (B) dans la position souhaitée.
3. Resserrer la vis à six pans creux.

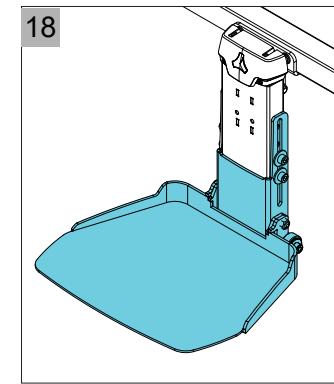


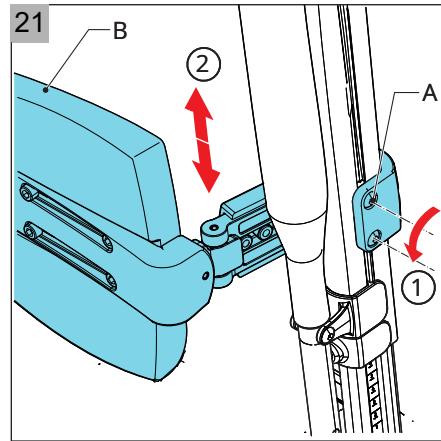
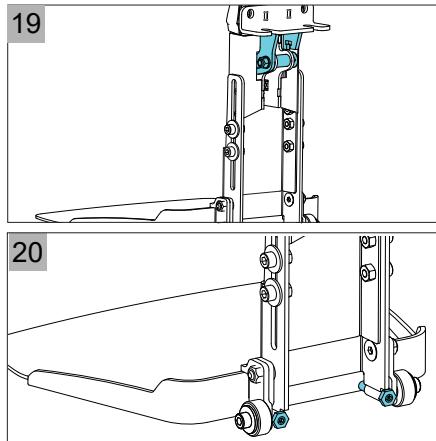
Repose jambes centrale

1. Réglable en angle, en longueur et en hauteur
2. Desserrez la vis Allen (Figure 18)
3. Inclinez le repose-jambes (B) dans position souhaitée
4. Serrez la vis Allen

Avertissement

Veiller à conserver un espace suffisant entre le repose-pied et le sol pour que le fauteuil roulant puisse franchir des obstacles.



**Réglage des angles de la palette**

1. Réglable en angle, en longueur et en hauteur
2. Desserrez la vis Allen (image 15A)
3. Inclinez le repose-jambes (B) dans position souhaitée
4. Serrez la vis Allen.

Réglage des angles de la palette

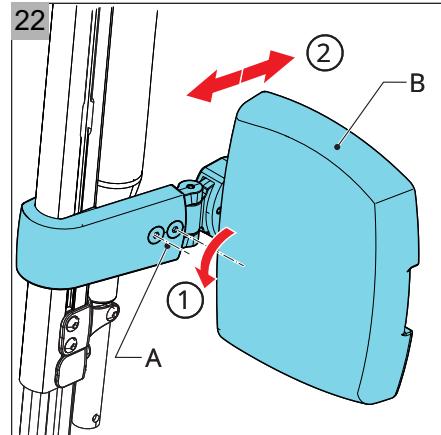
1. Desserrez les vis (image 20)
2. Inclinez la palette dans la position souhaitée
3. Resserrez les vis

Réglage de la hauteur

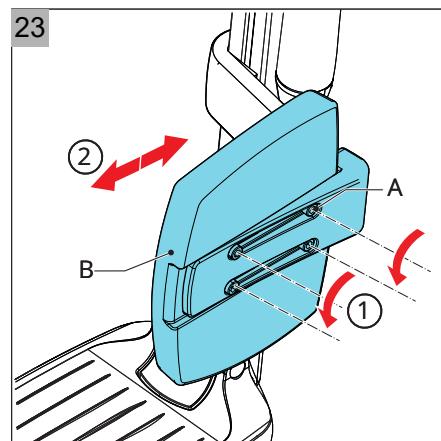
1. Desserrez l'écrou
2. Réglez la hauteur souhaitée (image 21)
3. Resserrez l'écrou

Profondeur de l'appui-mollet (option)

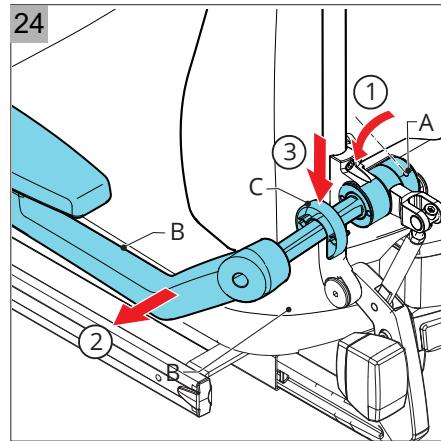
1. Desserrez la vis à six pans creux (A figure 22).
2. Positionner l'appui-mollet au niveau du trou (B) la position souhaitée.

**Largeur de l'appui-mollet (option)**

1. Desserrer les 4 vis à six pans creux (A figure 23).
2. Faire coulisser l'appui-mollet (B) jusqu'à la position souhaitée.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

**5.8. Réglages de l'accoudoir****Largeur de l'accoudoir (a une incidence sur la largeur du siège)**

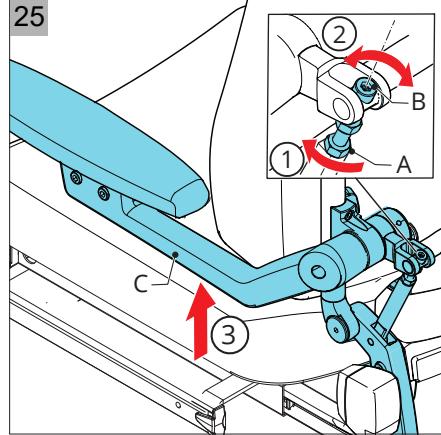
1. Desserrer de deux tours la vis à six pans creux (A) (figure 24).
2. Faire coulisser l'accoudoir (B) vers l'extérieur.
3. Si nécessaire, retirer ou déplacer la bague entretoise (C).
4. Replacer l'accoudoir (B) en le faisant coulisser.
5. Resserrer la vis à six pans creux.

**Hauteur de l'accoudoir**

1. Desserrer le boulon (A + B figure 25).
2. Faire coulisser l'accoudoir (C) jusqu'à la position souhaitée.
3. Resserrer le boulon.
4. Si nécessaire, régler l'angle de la manchette d'accoudoir (figure 27).

⚠ Avertissement

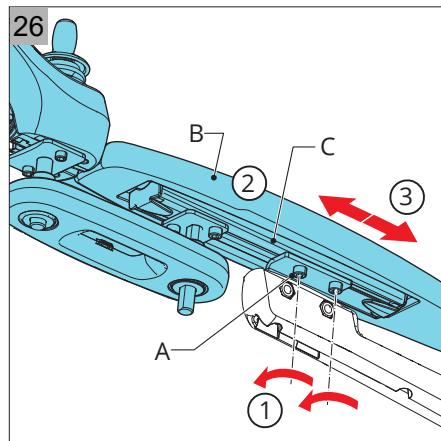
Veiller à ce que les bras soient bien soutenus, sans que les épaules soient projetées vers le haut.

**Largeur et profondeur de la manchette d'accoudoir**

1. Desserrer les deux vis à six pans creux (A figure 26).
2. Faire coulisser les boulons et la manchette d'accoudoir (B) le long de l'autre glissière (C) pour régler la largeur de la manchette d'accoudoir.
3. Régler ensuite la profondeur de la manchette d'accoudoir.
4. Resserrer les vis à six pans creux.

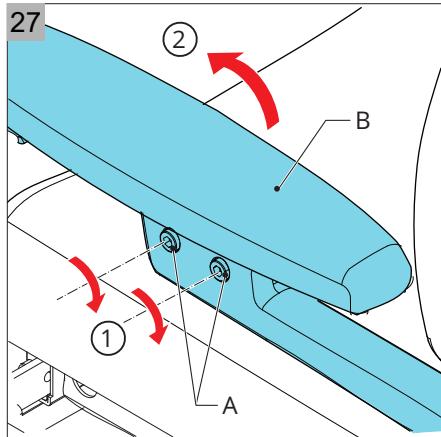
⚠ Avertissement

En cas de messages d'avertissement sur l'écran LCD, contractez immédiatement votre revendeur.



Angle de la manchette d'accoudoir

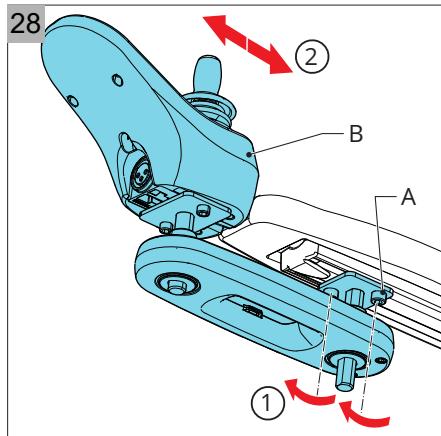
1. Desserrer les vis à six pans creux (A figure 27).
2. Faire glisser la manchette d'accoudoir (B) dans la position souhaitée.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

**5.9. Réglages du boîtier de commande****Programme du système de commande****Avertissement**

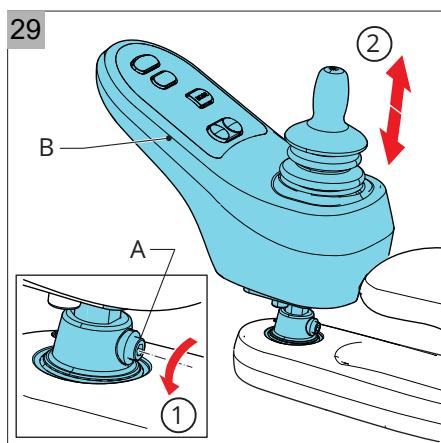
Modifier de manière incorrecte les paramètres du système de commande peut entraîner des situations extrêmement dangereuses. Ces réglages ne doivent être réalisés que par des techniciens spécialisés.

Profondeur du boîtier de commande (option)

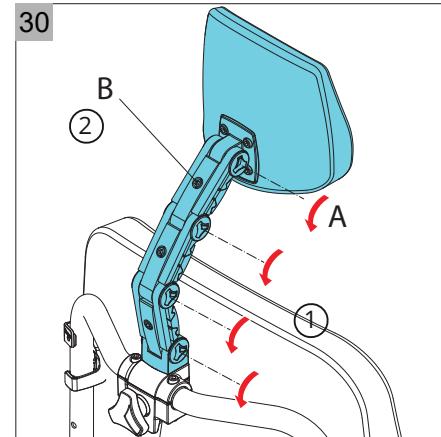
1. Desserrer la vis à six pans serrage (A figure 28).
2. Faire coulisser le boîtier de commande (B) jusqu'à la position souhaitée.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

**Hauteur du boîtier de commande (option)**

1. Desserrer la vis à six pans serrage (A figure 29).
2. Faire coulisser le boîtier de commande (B) jusqu'à la position souhaitée.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

**5.10. Réglages de l'appui-tête****Hauteur et position de l'appui-tête**

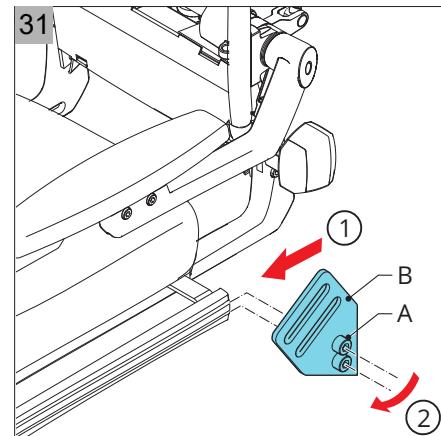
1. Desserrer les quatre vis à six pans creux (A figure 30).
2. Ajuster les segments (B) pour obtenir la position souhaitée.
3. Resserrer les vis à six pans creux.

**5.11. Ceinture abdominale (option)**

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une ceinture abdominale qui offre une stabilité accrue en utilisation normale (contacter votre revendeur). Cette ceinture ne joue pas le rôle d'une ceinture de sécurité durant le transport.

⚠ Avertissement

- Veiller à ce que la ceinture abdominale soit adaptée à l'utilisateur. Les composants du fauteuil roulant ne doivent pas gêner le fonctionnement de la ceinture, qui doit être plaquée sur le haut des cuisses.
- Veiller à ce que la ceinture soit toujours propre et à ce que son mécanisme de verrouillage fonctionne correctement. La ceinture et le mécanisme de verrouillage peuvent être nettoyés avec un chiffon humide.
- Si la ceinture est placée au-dessus de la hanche (sur la partie molle de l'abdomen), l'utilisateur risque de se trouver dans une posture assise inadaptée et de glisser vers l'avant.
- Ne jamais utiliser la ceinture abdominale comme ceinture de sécurité pour le transport.

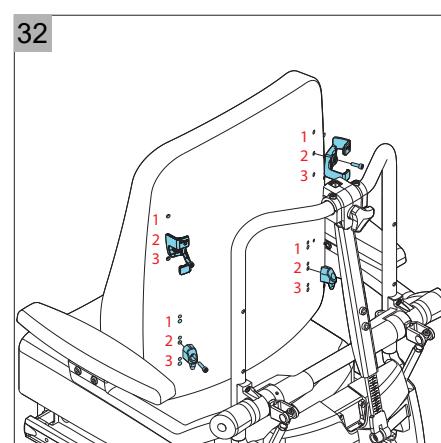
**Montage de la ceinture abdominale**

1. Faire coulisser les boulons (A figure 31) et le support de ceinture (B) sur la glissière.
2. Resserrer les boulons.

5.12. Positions de coussin de dossier

Ne pas adapter sur dossier biomécanique 45° et 73°

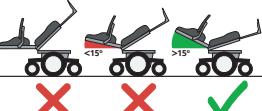
1. Dévissez les vis
2. Faire un trou dans le coussinet suivant position 1,2 ou 3
3. Vissez les vis et supports



6 Réglages du fauteuil roulant

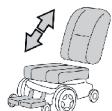
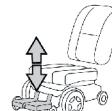
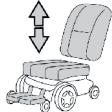
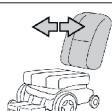
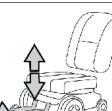
Les réglages du fauteuil roulant concernent les composants que l'utilisateur peut adapter sans outils. Le fauteuil peut être équipé d'options de réglages électriques et/ou mécaniques.

⚠ Avertissement

- Procéder à des réglages a un impact sur le centre de gravité. Les réglages ne doivent donc être effectués que lorsque le fauteuil se trouve sur une surface plane.
- Le centre de gravité peut-être influencé lors des réglages. La combinaison de plusieurs réglages peut entraîner le basculement du fauteuil roulant. Assurez-vous que le haut du corps reste toujours dans un angle positif d'au moins 15° 
- La stabilité de la conduite peut être affectée lorsque des réglages sont effectués. Soyez particulièrement vigilant.
- Les réglages électriques font intervenir des pièces mobiles et/ou rotatives du fauteuil roulant. Tout contact avec ces pièces mobiles peut occasionner de graves blessures ou endommager le fauteuil. Éviter tout contact physique avec les pièces mobiles du fauteuil roulant.
- Effectuer des réglages se traduit par une augmentation des dimensions standard du fauteuil roulant. Veiller à ce que le fauteuil ne bloque aucune issue de secours.
- Assurez-vous que le dossier soit droit avant d'utiliser la proclive d'assise.

6.1. Réglages électriques

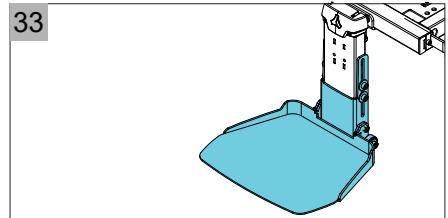
 **COMMANDES** Utilisation des commandes pour procéder à des réglages électriques. Les réglages électriques suivants sont possibles :

Réglage	Position neutre		Réglage	Position neutre
Inclinaison du siège		Position du repose-pied		
	Le siège s'inclinera vers l'avant/ l'arrière.	Horizontale		La longueur du repose-jambe augmentera/ diminuera.
Hauteur du siège		Hauteur du repose-pied		
	Le siège montera/ descendra.	Position la plus basse		L'angle du repose-jambe augmentera/ diminuera.
Inclinaison du dossier		Adaptation du repose-pied		
	Le dossier s'inclinera vers l'avant/ l'arrière.	Verticale		La longueur et l'angle du repose-jambe augmenteront/ diminueront.
Siège réglable				
			Inclinez le siège vers l'avant	Horizontal

Repose-jambes électrique

Repose-jambes centrale électrique à compensation, les réglages se font par le joystick (R-Net)

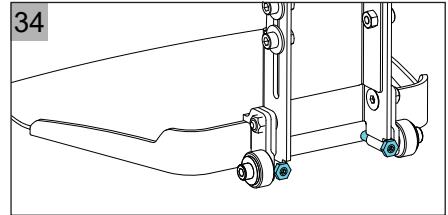
33



Réglage de la longueur électriquement

- Desserrez les vis des deux côtés (image 33)
- Réglez les reposes-jambes dans la position souhaitée
- Resserrez les vis.

34



⚠ COMMANDES

- Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace sous et autour du repose-pieds pour que le fauteuil roulant puisse franchir les obstacles.

Palette

- Desserrez l'écrou
- Tournez la vis dans position souhaitée
- Resserrez la vis (image 6)

6.2. Réglages mécaniques

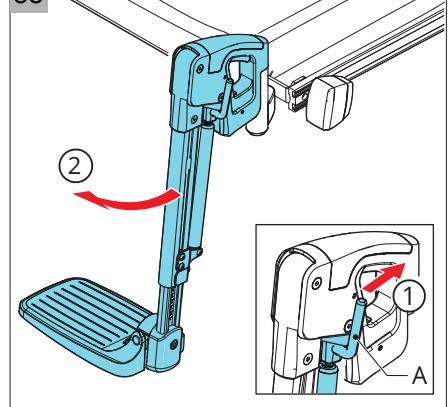
Les réglages mécaniques suivants sont possibles :

Angle du repose-jambe

L'angle de chaque repose-jambe peut être réglé indépendamment.

- Basculer le levier (A) vers l'avant (figure 35).
- Soulever votre jambe ou appuyer sur votre pied.
- Relâcher le levier une fois la position souhaitée obtenue.

35



Bras de commande escamotable

Pousser le bras de commande pour le placer dans la position souhaitée.

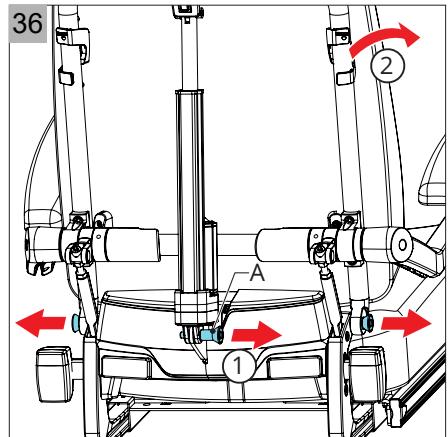
Armature de dossier (option)

(figure 36)

Rabattre le dossier

- Retirer le mécanisme de verrouillage rapide.
- Rabattre le dossier.

36



Déployer le dossier

- Remettre le dossier en position verticale.
- Replacer le mécanisme de verrouillage rapide.

7 Utilisation du fauteuil roulant

7.1. Vérifications à effectuer sur le fauteuil roulant

⚠ Avertissement

Procéder aux vérifications ci-dessous avant d'utiliser le fauteuil roulant :

- Le fauteuil roulant doit être réglé pour l'utilisateur prévu (voir 5).
- **COMMANDES** Vérifier que les batteries sont suffisamment chargées : les témoins verts de la batterie doivent être allumés.
- **COMMANDES** Vérifier que les phares, feux et clignotants fonctionnent.
- Vérifier que les pneus sont suffisamment gonflés (voir 9.3).
- Vérifier que le commutateur Main libre est en position « Conduite » (voir 7.6).
- Vérifiez que les phares et réflecteurs soient bien positionnés et montés (bien droit vers l'avant)

⚠ Avertissement

Lors de l'utilisation du fauteuil roulant :

- Faire attention à la longueur de vos vêtements. Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifier qu'aucun vêtement ni accessoire ne risque d'entrer en contact avec les roues ou toute autre pièce mobile et/ou rotative et de s'y coincer.
- En hiver, la capacité de la batterie est réduite. En cas de gel léger, elle atteint approximativement 75 % de la capacité normale. À des températures inférieures à -5 °C, la capacité est réduite d'environ 50 %. Le rayon d'action du fauteuil s'en trouve donc limité.

7.2. S'installer dans le fauteuil roulant et en sortir

On utilise également l'expression « réaliser un transfert » pour décrire le fait de s'installer dans un fauteuil roulant ou d'en sortir.

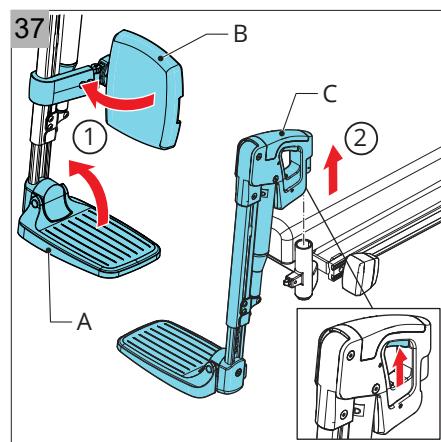
⚠ Avertissement

Ne pas se tenir sur les repose-pieds lors d'un transfert. Ils n'ont pas été conçus pour supporter tout le poids d'une personne. Le fauteuil roulant risquerait également de basculer. Avant de réaliser un transfert, vérifier que :

- Les commandes sont hors tension
- Le commutateur Main libre est en position « Conduite » (voir 7.6).

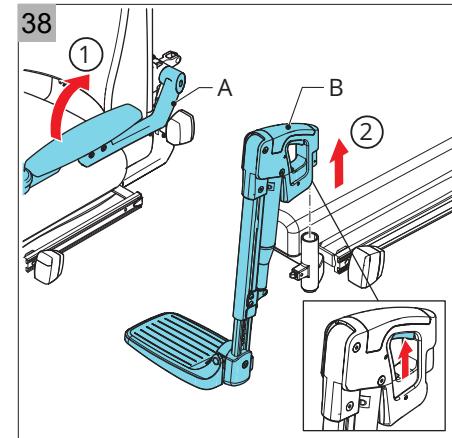
Transfert vers l'avant

1. Relever les repose-pieds (A figure 37) et rabattre les appui-mollets sur le côté (B) (le cas échéant).
2. Si possible, faire pivoter les repose-jambes (C) ou les retirer de leur support.
3. S'asseoir dans le fauteuil roulant.



Transfert latéral

1. Relever / retirez l'accoudoir (A figure 38).
2. Si possible, faire pivoter le repose-jambe (B) ou le retirer de son support.
3. S'asseoir dans le fauteuil roulant.



7.3. Conduite du fauteuil roulant

COMMANDES La conduite du fauteuil roulant se fait via le boîtier de commande, voir la table des matières du système d'exploitation. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Les informations qui y figurent sont essentielles pour l'utilisation sans risque et l'entretien (nettoyage) du fauteuil roulant. Si l'un de ces modes d'emploi est manquant à la livraison de votre fauteuil roulant, prendre immédiatement contact avec votre revendeur.

⚠ Avertissement

- En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous êtes vulnérable sur la chaussée. Ne pas oublier que les autres conducteurs risquent de ne pas vous remarquer.
 - Respecter le Code de la route.
 - Éviter les itinéraires peu passants, afin que l'on puisse vous aider rapidement en cas d'urgence.
 - Adapter votre vitesse et votre style de conduite aux circonstances.
 - Pour vous arrêter ou réaliser un arrêt d'urgence, placer la manette en position neutre ou la lâcher. Le fauteuil roulant freine alors automatiquement.
 - Ne jamais prendre de virages à pleine vitesse. Ralentir avant de négocier un virage.
 - Utiliser les clignotants pour signaler vos changements de direction.
 - Lors de la conduite :
 - Ne pas appuyer sur le bouton marche/arrêt.
 - Ne pas partir brutalement dans la direction opposée.
- Le fauteuil roulant s'immobilisera brutalement en occasionnant une secousse. En plus d'être inconfortable, cela risque d'entraîner le basculement du fauteuil.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque des réglages électriques (hauteur, bascule, inclinaison du dossier) sont effectués.

7.4. Conduite sur des pentes ou rampes

Tous les réglages étant en position neutre (voir 6.1), les pentes/rampes de $\leq 6^\circ$ (10,5 %) sont considérées comme entrant dans le cadre de l'utilisation normale d'un fauteuil FWD et ne présentent pas de risque d'instabilité (figure 39). Pour les modèles RWD et MWD, la pente doit être $\leq 10^\circ$ (17,6 %).

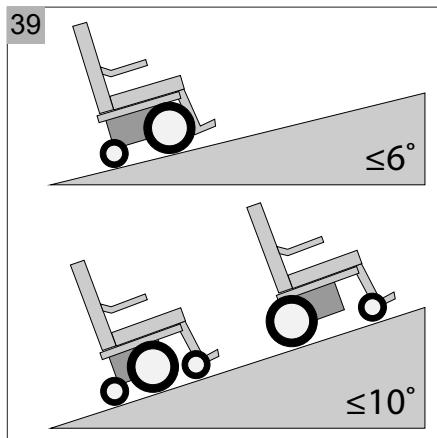
Pentes et rampes sortant du cadre d'une utilisation normale

Conduire dans des pentes/sur des rampes dont la déclivité dépasse la limite de sécurité peut entraîner certains risques sur le plan de la stabilité. Dans ce cas, la plus grande prudence et une parfaite maîtrise du fauteuil sont indispensables. Toujours conduire avec prudence et ne pas prendre de risques. Respecter scrupuleusement les instructions figurant à côté de ce symbole !

La stabilité et les performances du fauteuil roulant dépendent de nombreuses variables. Les fauteuils roulants sont adaptés aux besoins particuliers de chaque utilisateur, raison pour laquelle ces variables diffèrent d'un fauteuil à l'autre. Veiller à ce que votre revendeur vous informe correctement sur l'utilisation du fauteuil roulant et vous indique si vos réglages et paramètres spécifiques sont susceptibles d'influencer la maniabilité du fauteuil.

⚠ Avertissement

- Rouler lentement sur les pentes/rampes et se concentrer sur la conduite.
- Éviter les mouvements brusques et saccadés.
- Éviter de réaliser un arrêt d'urgence dans une pente/sur une rampe.
- La distance de freinage peut être nettement plus importante en pente que sur du plat.
- Dans la mesure du possible, éviter de changer de direction sur une pente/rampe.
- Ne pas tourner dans une pente.
- Ne s'engager dans une pente/sur une rampe que si tous les réglages (hauteur, inclinaison) sont en position neutre.
- Ne jamais conduire en marche arrière sur une pente/rampe.
- Ne pas emprunter de pentes/rampes sablonneuses ou recouvertes de gravier, sous peine de voir une des roues motrices glisser/patiner.
- Conduire sur une pente (en montée ou en descente) durant une longue période peut entraîner une surchauffe du moteur.
- Pour un fauteuil roulant en traction (VWA) les antis-tip sont obligés
- Si votre vitesse est fortement réduite en montée, choisir un itinéraire moins abrupt.
- Éviter que le fauteuil roulant prenne trop de vitesse en descente.



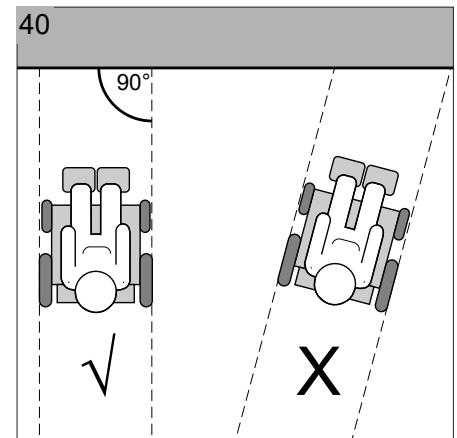
7.5. Obstacles

⚠ Avertissement

- Ne jamais descendre des marches/un escalier en fauteuil roulant.
- Ne pas descendre de rebords d'une hauteur supérieure à 60 mm.
- Toujours aborder les obstacles en marche avant.
- Ne s'engager dans une pente/sur une rampe que si tous les réglages (hauteur, inclinaison) sont en position neutre.

Monter sur un trottoir

- Choisir l'endroit où la bordure du trottoir est la plus basse.
- Placer le fauteuil roulant face au trottoir, à 50 cm de celui-ci (figure 40).
- Déplacer la manette vers l'avant. Monter sur le trottoir sans changer de direction.
- Une fois que les roues avant ont franchi l'obstacle, maintenir votre vitesse pour faire monter les autres roues sur le trottoir. Si vous ne parvenez pas à monter sur le trottoir, chercher une section où la bordure est plus basse.



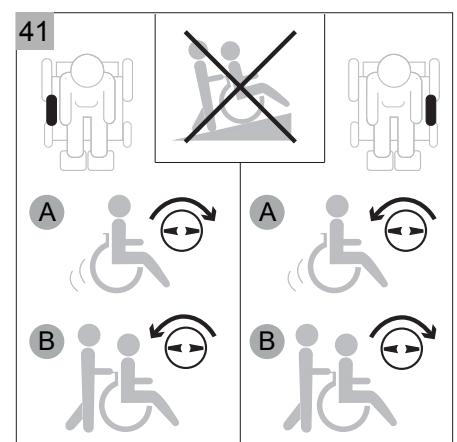
Descendre d'un trottoir

- Choisir l'endroit où la bordure du trottoir est la plus basse. En cas de doute, ne pas prendre de risque et chercher un autre passage.
- Placer les roues avant face à la bordure du trottoir.
- Déplacer lentement la manette vers l'avant. Descendre du trottoir aussi lentement et prudemment que possible, sans changer de direction.

7.6. Pousser le fauteuil roulant

Le fauteuil roulant peut également être déplacé en le poussant. Pour ce faire, il faut débrayer les moteurs. Cette opération est possible grâce à deux commutateurs Main libre (un pour chaque moteur) (figure 41).

- A. Mode « Conduite » Dans cette position, les déplacements du fauteuil sont contrôlés par les commandes, il n'est pas possible de le pousser.
- B. Mode « Poussée » Dans cette position, le fauteuil peut être poussé, mais il est impossible d'utiliser les commandes pour le déplacer.



⚠ Avertissement

- Le commutateur Main libre a été mis au point pour les accompagnateurs

- d'utilisateurs de fauteuils roulants. Il doit être actionné par l'accompagnateur, jamais par l'utilisateur lui-même.
- Le frein de stationnement automatique ne fonctionne que si le commutateur est en position « Conduite ».
- Le commutateur Main libre ne doit être placé sur « Poussée » que si le fauteuil doit effectivement être poussé. Le replacer en position « Conduite » dès que le fauteuil n'a plus besoin d'être poussé.
- Ne jamais utiliser la position « Poussée » dans une pente ! Lorsque le commutateur Main libre est réglé sur « Poussée », le frein de stationnement automatique est désactivé. Le fauteuil roulant pourrait alors accidentellement dévaler la pente.

7.7. Rangement du fauteuil roulant après utilisation

Hors utilisation, le fauteuil roulant :

- Doit être rangé dans un endroit sec et non exposé aux intempéries.
- Ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil. Certaines parties du fauteuil roulant peuvent atteindre une température si élevée qu'elles pourraient provoquer des brûlures.
- Ranger le fauteuil dans un endroit où la température ambiante ne peut être inférieure à -20 °C ni supérieure à +65 °C.
- Débrancher les batteries si le fauteuil doit rester inutilisé un certain temps.

Lors de la remise en service d'un fauteuil roulant remisé pendant un certain temps, procéder à nouveau aux vérifications requises (voir 7.1).

8 Transport

8.1. Transport du fauteuil roulant dans un véhicule à moteur

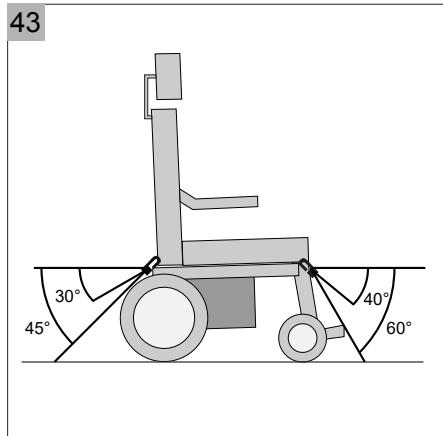
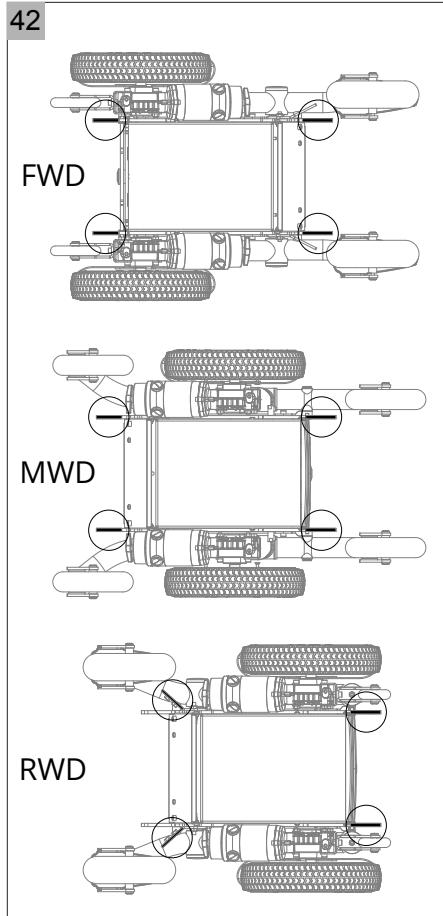
Les produits ci-dessous ont fait l'objet de crash tests conformément à la norme ISO 7176-19 (2008), suivant le poids maximum du passager indiqué dans le tableau.

SANGO	Fixation 4 points par sangles	Système d'arrimage Dahl
advanced	160 kg	136 kg
slimline	136 kg	136 kg
advanced junior	75 kg	non permis
slimline junior	75 kg	non permis

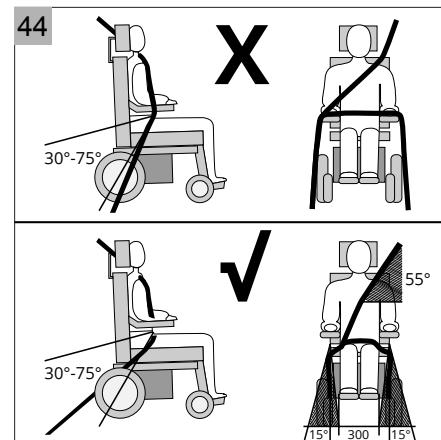
⚠ Avertissement

Toujours respecter les consignes suivantes :

- Les fauteuils roulants électriques sont trop lourds pour être soulevés. Utiliser des rampes adaptées pour charger le fauteuil dans un véhicule.
- Dans le véhicule, positionner le fauteuil roulant dans le sens de la marche.
- Retirer toutes les pièces facilement amovibles du fauteuil roulant (voir 4). Ranger ces pièces en toute sécurité.
- Le fauteuil roulant doit être arrimé en utilisant uniquement les points d'ancrage spécifiques intégrés au châssis (figure 43).
- Ne jamais modifier ni remplacer les points d'ancrage du fauteuil roulant ni d'éléments constitutifs ou de pièces du châssis sans consulter DIETZ Power.
- Utiliser un système de fixation 4 points à sangles homologué ISO 10542 et adapté au poids total du fauteuil roulant. Le poids du fauteuil dépend de sa configuration. Le tableau des caractéristiques techniques (voir 10)



- recense diverses options et indique leur impact sur le poids total du fauteuil. Toujours prendre en compte le poids total du fauteuil roulant afin d'utiliser un système de fixation adapté.
- Les sangles doivent être fixées le plus près possible du fauteuil en respectant un angle de 45° (figure 44) et tendues au maximum conformément aux instructions du fabricant du système de fixation.
- En cas d'accident de la route, le fauteuil roulant doit être inspecté par un revendeur agréé DIETZ Power avant toute nouvelle utilisation.



Avertissement

Un fauteuil roulant n'est pas conçu pour remplacer un siège auto et n'offre pas la même sécurité, indépendamment de la manière dont il a été fixé dans le véhicule. DIETZ Power recommande que les utilisateurs de fauteuils roulants soient transférés dans la mesure du possible sur un des sièges du véhicule. Si cela est impossible, les consignes suivantes doivent être respectées :

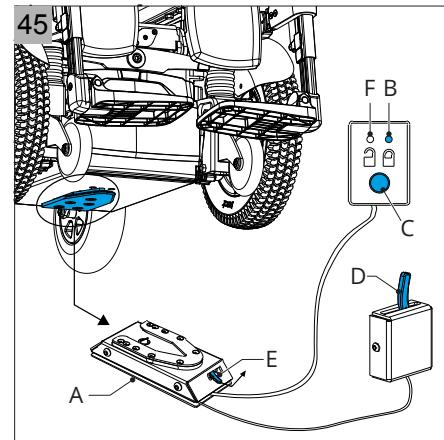
- Vérifier auprès du conducteur du véhicule que ledit véhicule est adapté, assuré et équipé pour le transport d'un utilisateur assis dans son fauteuil roulant.
- Placer tous les réglages du fauteuil roulant en position neutre (voir 6.1).
- Eteignez le fauteuil roulant lorsqu'il est transporté en véhicule adaptée
- Vérifier que les commandes sont hors tension.
- Un appui-tête doit être installé et utilisé pendant le transport.
- Tout dispositif de soutien, fixation d'occupant ancré dans un fauteuil roulant, c'est à-dire une ceinture à 3-points, un harnais ou des supports posturaux (sangles sous-abdominales) ne doit pas être utilisé pour la retenue des occupants dans un véhicule en mouvement, qu'il soit étiqueté ISO 7176-19, SAE J2249 ou tout autre. Utilisez plutôt un système de sécurité des occupants ancré au véhicule et certifié. Si le fauteuil roulant est doté d'une ceinture, celle-ci sert uniquement à maintenir la personne dans une position adaptée. Elle ne joue pas le rôle d'une ceinture de sécurité et ne doit pas être utilisée à cette fin.
- Toute ceinture attachée au fauteuil roulant n'est qu'une ceinture de positionnement et ne doit pas être utilisée comme ceinture de sécurité pour un utilisateur
- Durant le transport, il est essentiel que l'utilisateur soit attaché à l'aide d'une ceinture de sécurité trois points fixée au sol et à la paroi du véhicule.
- La sangle basse de la ceinture trois points doit être aussi ajustée que possible pour le confort du passager et respecter un angle compris entre 30° et 75°. Aucune pièce du fauteuil roulant ne doit l'éloigner du corps de l'utilisateur (figure 45).
- Les ceintures pelviennes et pectorales doivent être utilisées pour limiter le risque de blessures au niveau de la tête et du thorax en cas de choc contre des éléments du véhicule.

8.2. Utilisation du fauteuil roulant comme siège conducteur d'un véhicule avec système d'arrimage Dahl (optionnel)

Il existe 2 versions Dahl ,MKII (kit #501750) et le varioDock (kit #503600)

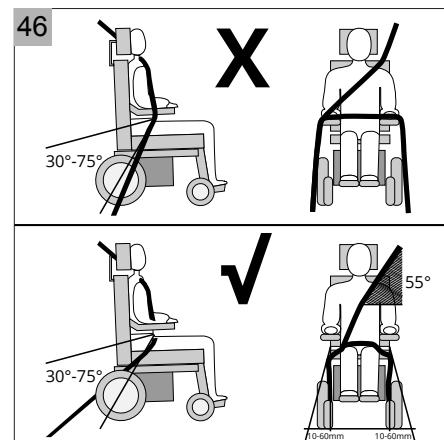
Arrimer le fauteuil roulant (figure 45)

1. Avancer avec le fauteuil roulant jusqu'à la station d'arrimage installée dans le véhicule (A). Lorsque le fauteuil est correctement positionné, la plaque de verrouillage montée en dessous de celui-ci se fixe automatiquement sur la station d'arrimage.
2. Le témoin LED (B) du boîtier de commande indique que le fauteuil roulant est arrimé et reste allumé aussi longtemps que la plaque de verrouillage est fixée sur la station d'arrimage.



Avertissement

- La station d'accueil Dahl ne peut être intégrée dans un véhicule que par du personnel formé et autorisé d'une entreprise d'adaptation de voiture enregistrée. Ces parties ont accès aux bonnes pièces et instructions d'installation.
- Ce fauteuil roulant a fait l'objet d'un crash test selon la norme ISO 7176-19 (2008) avec un système Dahl et un mannequin d'un poids maximum de 77 kg.
- La station d'arrimage doit rester propre et exempte de saleté. Aucun objet susceptible d'empêcher le verrouillage de la plaque sur la station d'arrimage ne doit être présent.
- Le fauteuil roulant doit toujours être sécurisé conformément à la réglementation en vigueur. Le système d'amarrage et la plaque de fixation doivent être vérifiés chaque année et remplacés si nécessaire.
- Une alarme sonore retentit lorsque la plaque de verrouillage ne s'est pas correctement enclenchée sur la station d'arrimage.
- Lors de l'utilisation du fauteuil roulant avec les systèmes Dahl, les points d'ancre au sol pour le système de retenue des occupants doivent être situés à 10-60mm à l'extérieur des roues, de chaque côté (figure 47). La ceinture pelvienne doit être portée bas sur devant du bassin de sorte que l'angle de la ceinture pelvienne se situe dans la zone facultative ou préférée de 30° et 75°, comme illustré. Un angle plus raide (grand) dans la zone préférée, de 45° à 75°, est souhaitable, c'est-à-dire plus proche, mais jamais supérieur à 75°.



Détacher le fauteuil roulant

Pour détacher le fauteuil roulant, le faire avancer afin de libérer la pression sur la goupille de verrouillage et appuyer sur le bouton de déverrouillage (C). Ne pas essayer de se détacher de la station d'arrimage en marche arrière avant que la LED rouge du boîtier de commande (F), qui signale que le système est déverrouillé, soit allumée. Toute tentative de faire reculer le fauteuil roulant avant que la LED rouge soit allumée entraînera le blocage du mécanisme de verrouillage de la station d'arrimage, empêchant toute marche arrière. Si ceci se produit, répéter la procédure de déverrouillage ci-dessus.

En cas de panne d'alimentation électrique, utiliser le levier de déverrouillage manuel (D ou E).

8.3. Transport spécial

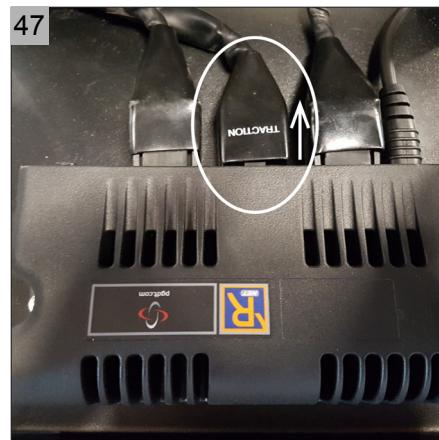
Le fauteuil roulant peut être transporté par route, mais également en train, en bateau ou en avion. Les batteries peuvent être transportées dans le respect de la réglementation IATA.

Avertissement

- Contacter l'entreprise qui assure le transport avant votre départ. Votre tour-opérateur pourra vous informer sur d'éventuelles exigences/instructions spécifiques.
- Emporter tous les modes d'emploi livrés avec votre fauteuil roulant. Pour plus d'informations sur :
 - Réduire la taille du fauteuil roulant (voir 4).
 - Conduire ou pousser le fauteuil roulant (voir 7.6).
 - Les batteries de votre fauteuil roulant (voir 9.2).
 - Les dimensions et le poids du fauteuil roulant (voir 10).
 - COMMANDES** Pour le verrouillage des commandes (voir 4).
- Veiller à ce que toutes les pièces amovibles soient correctement montées sur votre fauteuil roulant ou à ce qu'elles soient empaquetées séparément et étiquetées pour éviter qu'elles se perdent lors du chargement ou du déchargement.

Dans certains cas, le câble d'alimentation du boîtier de commande devra être débranché (voir figure 47) :

- Desserrer les deux boutons du capot entre les roues.
- Retirer le cache du fusible.
- Retirer le câble du fusible.



9 Entretien du fauteuil roulant

Pour toute demande d'information concernant des réglages spécifiques, l'entretien ou les réparations, merci de contacter votre revendeur. Toujours indiquer le type de fauteuil roulant, l'année de fabrication et le numéro d'identification. Ces informations figurent sur la plaque signalétique (voir 2.4). Pour garantir le bon entretien de votre fauteuil roulant, respecter le calendrier ci-dessous :

Fréquence	Description
Quotidienne	Recharger les batteries après chaque utilisation (voir 9.2)
Hebdomadaire	Contrôler la pression des pneus et les gonfler si nécessaire (voir 9.3)
Mensuelle	Nettoyer le fauteuil roulant et la garniture (voir 9.1)
Annuelle	Faire réviser votre fauteuil roulant par votre revendeur une fois par an ou, en cas d'utilisation intensive, tous les six mois. Apporter le présent mode d'emploi et demander au revendeur de noter ses interventions dans le tableau ci-dessous.

N'utiliser que des pièces DIETZ Power d'origine pour l'entretien et les réparations.

Modèle	Numéro de série					Année	1	2	3	4	5
	Année	1	2	3	4	5					
Date							Date				
Opération							Châssis				
Klaxon							Resserrage de pièces				
Interrupteur marche/arrêt							État				
Fiche de sortie							Commandes				
Manette							Garniture				
Freins							Assise				
Configuration du programme							Dossier				
Batteries							Accoudoirs				
Niveau							Électronique				
Connecteurs							État du câble				
Niveau de décharge							Connecteurs				
Roues							Conduite				
Usure							Marche avant				
Pression							Marche arrière				
Roulements							Arrêt d'urgence				
Écrous de roues							Virages				
							Montée/descente				
							Obstacles				
							Frein de stationnement				

Année	1	2	3	4	5	Année	1	2	3	4	5
Date				Date							
Moteurs						Biomécanique					
Câblage						Graisse					
Connecteurs						Remarques:					
Bruit											
Freins											

9.1. Nettoyage du fauteuil roulant et de la garniture

⚠ Avertissement

- Lors du nettoyage du fauteuil roulant, vérifier que les commandes sont hors tension. Dans le cas contraire, toucher accidentellement la manette risque d'entraîner le déplacement du fauteuil roulant ou l'activation des options électriques.
- Utiliser l'eau avec prudence en raison de l'électronique du système.
- Nettoyer la garniture et les pièces sales du fauteuil roulant à l'aide d'un chiffon humide et de savon ménager. Sécher ensuite les différents éléments avec un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser de détergents abrasifs ou agressifs qui risquent de rayer les surfaces.
- Ne pas utiliser de solvants organiques (diluant, benzène ou white spirit, par ex.).
- Ne pas nettoyer la garniture à l'aide de produits chimiques.
- Ne pas essorer ni repasser la garniture.
- Conseil de nettoyage: nettoyez bien les phares et réflecteurs pour une bonne visibilité. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

9.2. Batteries

Le fauteuil roulant est équipé de batteries gel « sèches ». Elles sont entièrement hermétiques et ne nécessitent aucun entretien.

⚠ Avertissement

- L'utilisation de batteries « à liquide » n'est pas autorisé.
- En hiver, la batterie a une capacité réduite. En cas de gel léger, elle atteint approximativement 75 % de la capacité normale. À des températures inférieures à -5 °C, la capacité est réduite d'environ 50 %. Le rayon d'action du fauteuil s'en trouve donc limité.
- Veiller à ce que les batteries soient toujours correctement chargées. Le fait de ne pas utiliser les batteries pendant une période prolongée risque de les endommager.
- Ne pas utiliser le fauteuil roulant si les batteries sont quasiment à plat et ne jamais les laisser se décharger totalement sous peine de les endommager sérieusement ou d'entraîner l'immobilisation du fauteuil.
- Les batteries contiennent du gel. Les batteries endommagées présentent un grave risque pour la santé. Toujours respecter les instructions figurant sur les batteries.

Chargement

Caractéristiques techniques (voir 10).

⚠ CHARGEUR Pour vérifier si le chargeur est compatible avec les batteries du fauteuil roulant et pour consulter les instructions de mise en marche du chargeur de batterie.

⚠ COMMANDES Pour vérifier le branchement de la prise du chargeur. Prendre connaissance du contenu des différents modes d'emploi est absolument essentiel pour utiliser le fauteuil roulant sans risque. Si l'un de ces modes d'emploi est manquant à la livraison de votre fauteuil roulant, prendre immédiatement contact avec votre revendeur.

En utilisation normale, les batteries devront être chargées chaque soir. L'affichage du chargeur de batteries indique quand les batteries sont entièrement chargées. En fonction de la charge restante, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour recharger complètement les batteries.

Remplacement

Si la capacité des batteries diminue, ne permettant plus d'utiliser le fauteuil roulant que pour de petits trajets, cela signifie que les batteries se trouvent en fin de vie et doivent être remplacées. Merci de consulter votre revendeur.

9.3. Pneus

Pour que votre fauteuil roulant offre des performances optimales, il est essentiel que le gonflage des pneus soit adapté. La pression maximale est indiquée sur le flanc du pneu.

Roue	Pression maximale des pneus
Roues pivotantes 8" (env. 20,5 cm)	2,5 bar
Roues pivotantes 9" (env. 23 cm)	3,5 bar
Roues pivotantes 10" (env. 25,5 cm)	3,5 bar
Roue motrice 12" (env. 30,5 cm)	2,8 bar
Roue motrice 14" (env. 35,5 cm)	3,5 bar

⚠ Avertissement

Ne jamais dépasser la pression maximale des pneus.

Des pneus sous-gonflés nuiront à la maniabilité du fauteuil roulant. La propulsion du fauteuil roulant nécessitera également plus d'énergie, ce qui sollicitera davantage les batteries. En outre, les pneus sous-gonflés subissent une usure plus rapide.

⚠ Avertissement

⚠ ENTRETIEN Pour des explications détaillées sur les réparations des pneus (techniciens spécialisés uniquement). Dégonfler entièrement les pneus avant toute réparation.

9.4. Réutilisation

Le fauteuil roulant électrique est conçu et adapté pour une réutilisation. Le nombre de réutilisations dépend de l'état, de l'usure du matériau et du bon fonctionnement du produit correspondant. En cas de cession et de réutilisation du fauteuil roulant, pensez à transmettre également au nouvel utilisateur/nouveau revendeur tous les documents techniques nécessaires à une manipulation sécurisée du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant doit être nettoyé, désinfecté et examiné par le revendeur qui constatera tout dommage avant toute réutilisation et validera le produit. Lors du retraitement manuel d'un équipement de seconde main, nettoyez toutes les pièces scrupuleusement en vaporisant ou en appliquant un désinfectant de surface à base d'alcool (alcool propylique à 70 % au maximum) adapté à une utilisation sur des dispositifs médicaux. Lors du retraitement, veuillez également observer le manuel d'utilisation du fabricant des produits de nettoyage et de désinfection. Pour les rembourrages comportant des points de couture et des matières textiles, il est impossible de garantir une désinfection totale. Nous recommandons de changer les rembourrages du dossier et de l'assise.

9.5. Mise au rebut du fauteuil roulant

La durée de vie d'un fauteuil roulant dépend de son niveau d'utilisation. Dans des conditions d'utilisation normales et en respectant les opérations d'entretien requises, la durée de vie du fauteuil est d'environ sept ans. Pour profiter le plus longtemps possible de votre fauteuil roulant, nous vous recommandons de l'entretenir régulièrement (voir 9).



Si votre fauteuil roulant n'a plus d'utilité ou doit être remplacé, votre revendeur pourra généralement le reprendre. Dans le cas contraire, demander à la municipalité s'il peut être recyclé ou si les matériaux qui le composent peuvent être retraités de manière respectueuse de l'environnement.

Divers plastiques et métaux entrent dans la fabrication du fauteuil roulant, qui comporte également des composants électroniques devant être éliminés de façon appropriée. Les batteries sont des déchets chimiques.

10 Caractéristiques techniques



10.1. Mise au rebut du fauteuil roulant

Ce produit est conforme aux dispositions du Règlement (UE) No. 2017/745 sur les dispositifs médicaux et porte donc le marquage CE. Le fauteuil roulant respecte les normes et exigences ci-dessous, comme en attestent des laboratoires d'essais indépendants.

Norme	Poids du mannequin (kg)			
	advanced	slimline	junior	
NEN-EN 12182 (2012)	Produits d'assistance pour personnes en situation de handicap – Exigences générales et méthodes d'essai	160	136	-*
NEN-EN 12184 (2014) Classe B	Fauteuils roulants électriques, scooters et leurs chargeurs – Exigences et méthodes d'essai	160	136	-*
ISO 7176-19 (2009)	Dispositifs de mobilité montés sur roues et destinés à être utilisés comme sièges dans des véhicules à moteur	4-point strap Dahl docking	102 77	77 - 59

Norme	Description
MDR 2017/745	Règlementation des dispositifs médicaux
ISO 7176-8	Prescriptions et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue
ISO 7176-9	Essais climatiques pour fauteuils roulants électriques
ISO 7176-14	Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants et des scooters électriques – Exigences et méthodes d'essai
EN1021-2	Évaluation de l'inflammabilité des meubles rembourrés

10.2. Caractéristiques SANGO advanced SEGO

Fabricant	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond							
Poids de l'utilisateur	max. 160 kg							
Classe	B							
SANGO advanced		FWD		RWD		MWD		
Caractéristiques*¹		min.	max.	min.	max.	min.	max.	Unité
Longueur totale, repose-jambe inclus*²	960	1760	960	1760	1030	1760		mm
Largeur totale*²	615		615		615			mm
Hauteur totale hors appui-tête	1010	1170	1010	1170	1010	1170		mm
Longueur de transport	840		830		955			mm
Largeur de transport	615		615		615			mm
Hauteur de transport	590	680	590	680	590	680		mm
Poids total batteries incl.*³	154,5		155		158,5			kg
Poids de la pièce la plus lourde	110		110,5		114			kg
Stabilité statique (pente descendante)*⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5			° / %
Stabilité statique (pente ascendante)*⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5			° / %
Stabilité statique latérale*⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5			° / %
Rayon d'action théorique*⁵	30		30		30			km
Stabilité dynamique en montée	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5			° / %
Franchissement d'obstacles*⁶	60		60		60			mm
Vitesse en marche avant*⁸	6 / 10		6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5			km/h
Distance de freinage à vitesse maximale	1	2,9	1	2,9	1	2,9		m
Angle du siège	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8			°
Profondeur effective du siège	420	560	420	560	420	560		mm
Largeur effective du siège	420	540	420	540	420	540		mm
Hauteur du siège à l'avant	390	480	390	480	390	480		mm
Angle du dossier	90	120	90	120	90	120		°
Hauteur du dossier	500	570	500	570	500	570		mm
Distance entre le repose-pied et le siège	270	450	270	450	270	450		mm
Angle entre le repose-jambe et le siège	75	6	75	6	75	6		°
Distance entre l'accoudoir et le siège	220	300	220	300	220	300		mm
Rayon de braquage*⁷	630		830		700			mm
Angle maximum de la pente	6/10,5		6/10,5		6/10,5			° / %
Garde au sol*⁶	62		66		63			mm
Poids du coussin d'assise	1,6	3,4	1,6	3,4	1,6	3,4		kg
Poids du coussin de dossier	1,5	2,5	1,5	2,5	1,5	2,5		kg
Poids du repose-jambe	2	4,2	2	4,2	2	4,2		kg
Poids de l'appui-tête	1,8	2,1	1,8	2,1	1,8	2,1		kg
Niveau sonore mesuré	63,2		63,2		63,2			dB

10.3. Caractéristiques SANGO slimline SEGO

Fabricant	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond							
Poids de l'utilisateur	max. 136 kg (6 roues, profondeur d'assise <44cm 120kg)							
Classe	B							
SANGO slimline	FWD		RWD		MWD			
Caractéristiques*¹		min.	max.	min.	max.	min.	max.	Unité
Longueur totale, repose-jambe inclus*²	1000	1760	755	1760	1065	1760		mm
Largeur totale*²	530		530		530			mm
Hauteur totale hors appui-tête	1030	1190	1030	1190	1030	1190		mm
Longueur de transport	825		825		860			mm
Largeur de transport	530		530		530			mm
Hauteur de transport	610	700	610	700	610	700		mm
Poids total batteries incl.*³	137		137,5		135			kg
Poids de la pièce la plus lourde	92,5		93		90,5			kg
Stabilité statique (pente descendante)*⁴	10 / 17,5		9 / 16		10 / 17,5			° / %
Stabilité statique (pente ascendante)*⁴	10 / 17,5		9 / 16		10 / 17,5			° / %
Stabilité statique latérale*⁴	10 / 17,5		9 / 16		10 / 17,5			° / %
Rayon d'action théorique*⁵	30		30		30			km
Stabilité dynamique en montée	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5			° / %
Franchissement d'obstacles*⁶	50		60		60			mm
Vitesse en marche avant*⁸	6 / 10		6 / 10 / 12,5		6 / 10			km/h
Distance de freinage à vitesse maximale	1	2,9	1	2,9	1	2,9		m
Angle du siège	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8			°
Profondeur effective du siège	420	560	420	560	420	560		mm
Largeur effective du siège	420	540	420	540	420	500		mm
Hauteur du siège à l'avant	410	500	410	500	410	500		mm
Angle du dossier	90	120	90	120	90	120		°
Hauteur du dossier	500	570	500	570	500	570		mm
Distance entre le repose-pied et le siège	270	450	270	450	270	450		mm
Angle entre le repose-jambe et le siège	75	6	75	6	75	6		°
Distance entre l'accoudoir et le siège	220	300	220	300	220	300		mm
Rayon de braquage*⁷	620		830		700			mm
Angle maximum de la pente	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5			° / %
Garde au sol*⁶	62		63		64			mm
Poids du coussin d'assise	1,6	3,4	1,6	3,4	1,6	3,4		kg
Poids du coussin de dossier	1,5	2,5	1,5	2,5	1,5	2,5		kg
Poids du repose-jambe	2	4,2	2	4,2	2	4,2		kg
Poids de l'appui-tête	1,8	2,1	1,8	2,1	1,8	2,1		kg
Niveau sonore mesuré	63,2		63,2		63,2			dB

10.4. Caractéristiques SANGO advanced SEGO junior

Fabricant	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond						
Poids de l'utilisateur	max. 75 kg						
Classe	B						
SANGO advanced		FWD		RWD		MWD	
Caractéristiques* ¹	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Unité
Longueur totale, repose-jambe inclus*	985	1350	980	1350	1070	1410	mm
Largeur totale*	615		615		615		mm
Hauteur totale hors appui-tête	910	1300	910	1300	910	1300	mm
Longueur de transport	845		805		835		mm
Largeur de transport	615		615		615		mm
Hauteur de transport	550		550		550		mm
Poids total batteries incl.* ³	144,5		145		148,5		kg
Poids de la pièce la plus lourde	100		100,5		104		kg
Stabilité statique (pente descendante)* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Stabilité statique (pente ascendante)* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Stabilité statique latérale* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Rayon d'action théorique* ⁵	30		30		30		km
Stabilité dynamique en montée	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Franchissement d'obstacles*	60		60		60		mm
Vitesse en marche avant*	6 / 10		6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5		km/h
Distance de freinage à vitesse maximale	1	2,9	1	2,9	1	2,9	m
Angle du siège	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Profondeur effective du siège	300	400	300	400	300	400	mm
Largeur effective du siège	320	370	320	370	320	370	mm
Hauteur du siège à l'avant	390	480	390	480	390	480	mm
Angle du dossier	90	120	90	120	90	120	°
Hauteur du dossier	300	400	300	400	300	400	mm
Distance entre le repose-pied et le siège	215	280	215	280	215	280	mm
Angle entre le repose-jambe et le siège	75	6	75	6	75	6	°
Distance entre l'accoudoir et le siège	230	315	230	315	230	315	mm
Rayon de braquage*	630		770		635		mm
Angle maximum de la pente	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Garde au sol*	60		60		60		mm
Poids du coussin d'assise	1,4	2,9	1,4	2,9	1,4	2,9	kg
Poids du coussin de dossier	1,3	2,1	1,3	2,1	1,3	2,1	kg
Poids du repose-jambe	2	4,2	2	4,2	2	4,2	kg
Poids de l'appui-tête	1,8	2,1	1,8	2,1	1,8	2,1	kg
Niveau sonore mesuré	63,2		63,2		63,2		dB

10.5. Caractéristiques SANGO slimline SEGO junior

Fabricant	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond						
Poids de l'utilisateur	max. 75 kg						
Classe	B						
SANGO slimline		FWD		RWD		MWD	
Caractéristiques* ¹	min.	max.	min.	max.	min.	max.	Unité
Longueur totale, repose-jambe inclus*	985	1350	980	1350	1070	1410	mm
Largeur totale*	530		530		530		mm
Hauteur totale hors appui-tête	930	1320	930	1320	930	1320	mm
Longueur de transport	830		805		855		mm
Largeur de transport	530		530		530		mm
Hauteur de transport	570		570		570		mm
Poids total batteries incl.* ³	127		127,5		125		kg
Poids de la pièce la plus lourde	82,5		83		80,5		kg
Stabilité statique (pente descendante)* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Stabilité statique (pente ascendante)* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Stabilité statique latérale*	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Rayon d'action théorique*	30		30		30		km
Stabilité dynamique en montée	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Franchissement d'obstacles*	60		60		60		mm
Vitesse en marche avant*	6 / 10		6 / 10 / 12,5		6 / 10		km/h
Distance de freinage à vitesse maximale	1	2,9	1	2,9	1	2,9	m
Angle du siège	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Profondeur effective du siège	300	400	300	400	300	400	mm
Largeur effective du siège	320	370	320	370	320	370	mm
Hauteur du siège à l'avant	410	500	410	500	410	500	mm
Angle du dossier	90	120	90	120	90	120	°
Hauteur du dossier	300	400	300	400	300	400	mm
Distance entre le repose-pied et le siège	215	280	215	280	215	280	mm
Angle entre le repose-jambe et le siège	75	6	75	6	75	6	°
Distance entre l'accoudoir et le siège	230	315	230	315	230	315	mm
Rayon de braquage*	630		770		635		mm
Angle maximum de la pente	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Garde au sol*	60		60		60		mm
Poids du coussin d'assise	1,4	2,9	1,4	2,9	1,4	2,9	kg
Poids du coussin de dossier	1,3	2,1	1,3	2,1	1,3	2,1	kg
Poids du repose-jambe	2	4,2	2	4,2	2	4,2	kg
Poids de l'appui-tête	1,8	2,1	1,8	2,1	1,8	2,1	kg
Niveau sonore mesuré	63,2		63,2		63,2		dB

10 Caractéristiques techniques

- *¹ Les caractéristiques ont été mesurées avec des roues de 9" et 14", des repose-jambes électriques et dans les positions les plus extrêmes (min. = version la plus réduite ; max. = version la plus étendue).
- *² En ce qui concerne l'accès aux sorties de secours et ou l'interconnexion du réseau ferroviaire européen , la longueur/largeur totale maximale des fauteuils roulants peut dépasser les valeurs recommandées dans les normes.
- *³ Mesuré avec des options électrique: repose-jambes, lift&bascule d'assise et dossier.
- *⁴ Mesuré avec les réglages électriques dans la position neutre. Avec les réglages électriques dans les positions extrêmes les spécifications seront 9 ° / 15.8 %. Pour Slimline RWD : poids de l'utilisateur >100kg angle d'inclinaison maximal = 35°.
- *⁵ Les aspects suivants ont une influence négative sur le rayon d'action : obstacles, terrain accidenté, conduite en pente, exposition à des températures négatives et utilisation fréquente d'options électriques.
- *⁶ Les spécifications mentionnées sont mesurées avec le poids d'utilisateur maximum (160 kg).
- *⁷ Mesuré sans repose-jambes. Le braquage pour RWD et MWD avec repose-jambes sera de 23cm de plus et avec repose-jambes articulés de 20cm de plus..
- *⁸ 12,5 km/h non autorisé en France

10.6. Caractéristiques des batteries

Capacité de la batterie	advanced 50 Ah	slimline 60 Ah	advanced 60 Ah	advanced 76 Ah	Unité
Dimension de la batterie (l x p x h)	199 x 166 x 171	225 x 136 x 177	258 x 168 x 175	258 x 168 x 210	mm
Poids de la batterie, jeu	29,6	29,6	43	48,4	kg
Courant de charge maximal	10	8	8	12	A
Tension de charge maximale	15	24	24	24	VDC
Type de connecteur	COMMANDES				
Isolation	Double isolation, classe 2				

10.7. Caractéristiques de la force d'actionnement

	Min.	Max.	Unité
Manette	2.5	3.5	N
Escamoter le bras de commande	20	50	N
Boutons poussoirs joystick	2.1	3.5	N
Frein de stationnement	34.8	44.3	N
Brancher la prise du chargeur de batterie	7.8	13.9	N

10.8. Schémas électriques

COMMANDES Schéma relatif à la batterie

ENTRETIEN Schéma du câblage électrique (voir 5)

VR2 conduite uniquement (JSM)

VR2 feux (JSM-L)

VR2 siège et feux (JSM-A-L)

VR2 module d'accompagnateur

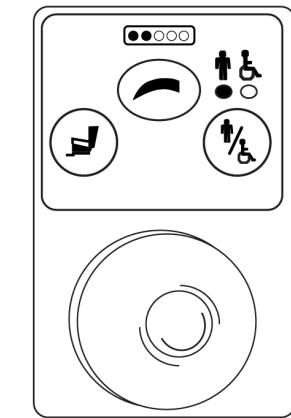
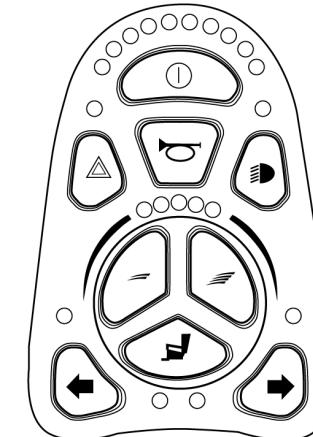
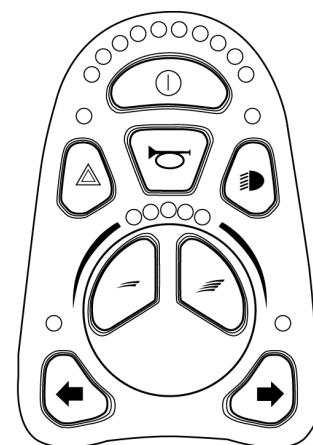
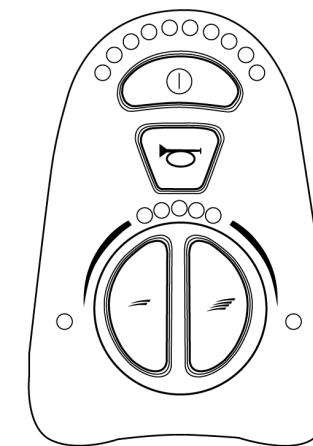
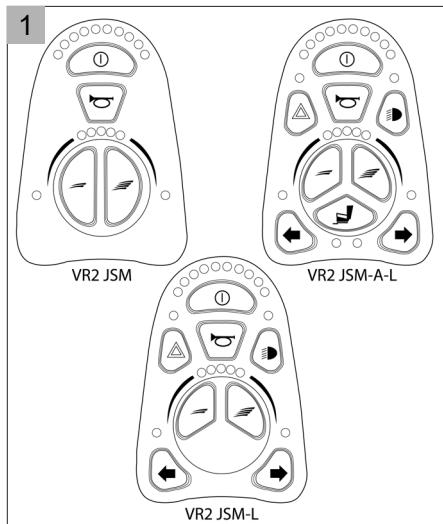


Table des matières

11 Description générale	47
11.1. Principaux composants	47
11.2. Commandes d'accompagnateur	48
12 Utilisation du boîtier de commande	49
12.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	50
12.2. Utilisation des réglages électriques	50
12.3. Chargement des batteries	51
13 Verrouillage du boîtier de commande	52
13.1. Verrouillage par clé (optionnel)	52
14 Caractéristiques techniques.....	53

11 Description générale

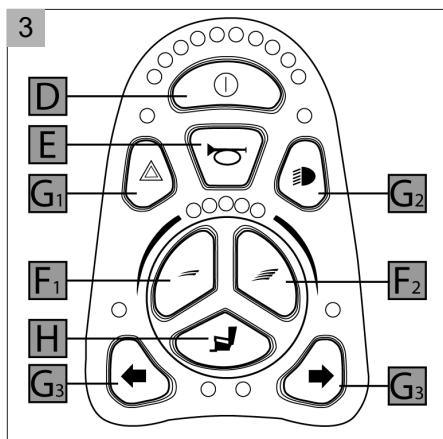
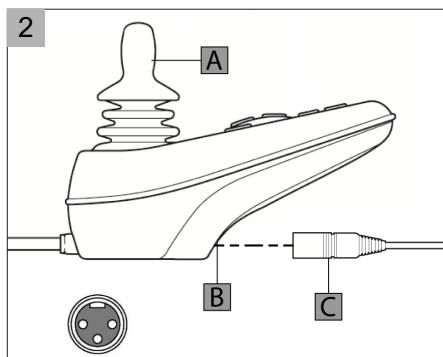
Il existe de nombreux systèmes de commande de fauteuil roulant différents sur le marché. La figure 1 présente les boîtiers de commande décrits dans ce mode d'emploi. Si le boîtier de commande sur votre fauteuil roulant ne ressemble à aucun de ceux illustrés dans la figure 1, contactez votre revendeur.



11.1. Principaux composants

Principaux composants et leurs fonctions, figures 2 et 3.

- A. Manette (selon le mode sélectionné) :
Conduite et direction, ou sélection et commande des options de réglage.
- B. Connecteur de chargement :
Prise pour le chargeur de batteries.
- C. Fiche de chargement :
Connecteur pour le chargeur de batteries.
- D. Bouton marche/arrêt :
Allume ou éteint le boîtier de commande.
- E. Klaxon :
Active le klaxon du fauteuil roulant.
- F. Boutons de vitesse :
 - 1 Réduction de la vitesse de conduite (plus lent).
 - 2 Augmentation de la vitesse de conduite (plus rapide).
- G. Boutons des feux (modèles VR2 feux et VR2 siège et feux uniquement) :
Ces boutons commandent les feux, comme illustré par les icônes qu'ils comportent :
 1. Feux de détresse : allume ou éteint les warning sur on ou off.
 2. Feux de conduite : allume ou éteint les feux.
 3. Clignotants : allume ou éteint les clignotants gauche/droite.
- H. Bouton « Mode » :
(modèles VR2 siège et feux uniquement) : Alterne entre le mode de conduite et le mode de réglage.



11.2. Commandes d'accompagnateur

Il est possible de connecter un boîtier de commande supplémentaire sur le dossier, comme illustré dans la figure 4. Ainsi, l'accompagnateur peut contrôler le fauteuil roulant et utiliser les réglages électriques.

F. Vitesse

Chaque appui augmente la vitesse. Quand le maximum est atteint, l'appui suivant ramène sur la vitesse la plus basse.

H. Mode

Permet à l'accompagnateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.

I. Voyant (led) de Vitesse

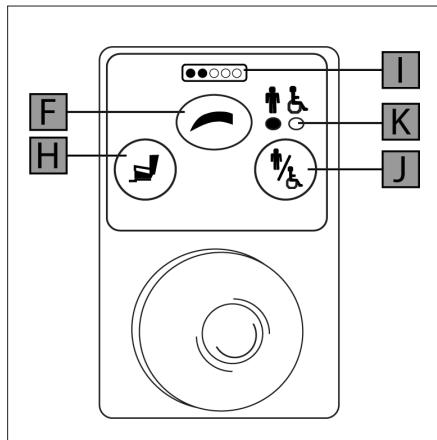
Affiche la vitesse max . limite de vitesse.

J. Commutateur utilisateur/accompagnateur

Permet de transférer les commandes entre l'utilisateur et l'accompagnateur.

K. Indicateur utilisateur/accompagnateur

Affiche le boîtier de commande actif.



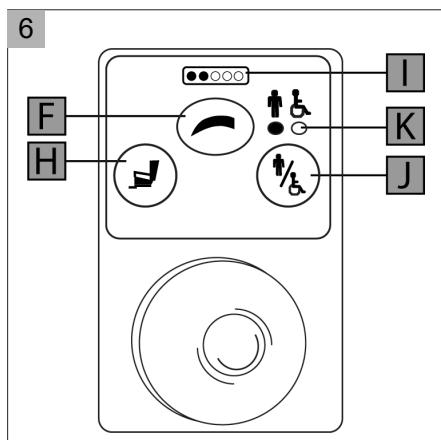
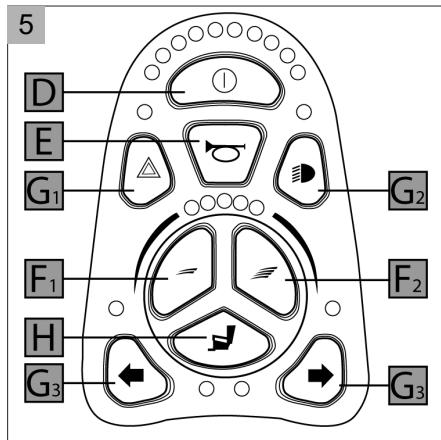
12 Utilisation du boîtier de commande

L'appellation générale « VR2 par PG Drives Technologies » désigne l'ensemble du système de commande du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est contrôlé à partir d'un boîtier de commande. Un boîtier de commande est généralement doté de trois fonctions de base :

- Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant
- Utilisation des réglages électriques
- Chargement des batteries du fauteuil roulant

Afin de pouvoir conduire ou utiliser les réglages électriques du fauteuil roulant, le boîtier de commande doit être allumé avec le bouton marche/arrêt (D, figure 5). N'utilisez pas ce bouton pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. La manette doit être relâchée (position neutre) pendant l'allumage du boîtier de commande. Sinon, un code d'erreur sera affiché.

Si les commandes d'accompagnateur doivent être activées, appuyez sur le commutateur utilisateur/accompagnateur (J, figure 6). Les indicateurs à LED (K) affichent le boîtier de commande sélectionné.



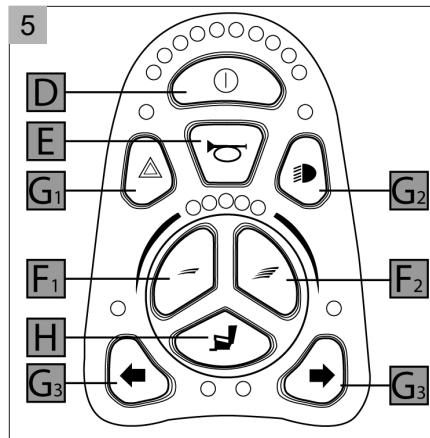
12.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant

La manette sert à conduire le fauteuil roulant électrique. Déplacez la manette vers l'avant pour faire avancer le fauteuil roulant. Dirigez la manette vers la gauche ou la droite pour faire tourner le fauteuil roulant. La vitesse maximale est contrôlée par les régulateurs de vitesse sur le boîtier de commande (F, figures 5 et 6). La vitesse maximale est affichée par les indicateurs à LED au-dessus des régulateurs de vitesse. La vitesse peut être contrôlée avec la manette pendant la conduite. Si la manette est actionnée légèrement, le fauteuil roulant se déplace plus lentement.

Feux

Les boîtiers de commande VR2 feux et VR2 siège et feux permettent de contrôler les feux (figure 5).

- G1.Feu de détresse : quand ce bouton est activé, la LED de détresse et les indicateurs à LED clignotent simultanément avec les indicateurs du fauteuil roulant.
- G2.Feu de conduite : quand ce bouton est activé, les feux à LED s'allument.
- G3.Clignotants : quand un de ces boutons est activé, le clignotant gauche/droite à LED clignote simultanément avec l'indicateur du fauteuil roulant.



12.2. Utilisation des réglages électriques

Le boîtier de commande VR2 siège et feux permet d'utiliser des réglages électriques. Le boîtier de commande doit être en mode de réglage. Appuyez sur le bouton « Mode » (H figure 5 et 6). Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour naviguer dans les réglages et vers l'avant ou l'arrière pour contrôler le réglage sélectionné.

Tous les fauteuils roulants ne sont pas équipés de l'ensemble des réglages électriques. Réglages possibles et ajustement (max 2) :

Réglage	Manette vers l'avant	Manette vers l'arrière
Inclinaison du siège	L'ensemble du siège s'incline vers l'avant.	L'ensemble du siège s'incline vers l'arrière.
Élévation du siège	L'ensemble du siège descend.	L'ensemble du siège monte.
Inclinaison du dossier	Le dossier s'incline vers l'avant.	Le dossier s'incline vers l'arrière.
Extension du repose-pieds	La longueur du repose-jambes augmente.	La longueur du repose-jambes diminue.
Élévation du repose-pieds	L'angle du repose-jambes augmente.	L'angle du repose-jambes diminue.
Adaptation du repose-pieds	La longueur et l'angle du repose-jambes augmentent.	La longueur et l'angle du repose-jambes diminuent.

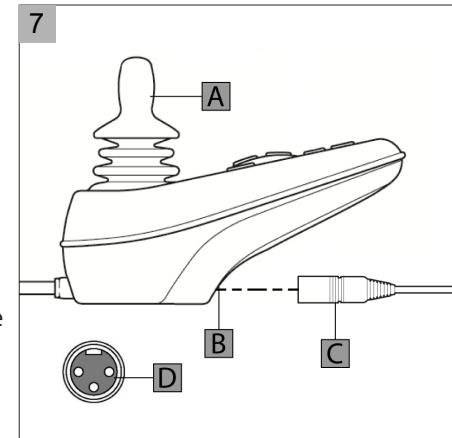
⚠ Avertissement !

Si vous ajustez la hauteur du siège avec l'option d'élevation du siège ou que vous utilisez le réglage électrique de l'inclinaison du siège de 0° à 45°, la vitesse est réduite à titre de sécurité.

12.3. Chargement des batteries

⚠ Avertissement

- N'utilisez pas le système de commande si les batteries sont presque à plat. En cas de non-respect de cette instruction, l'utilisateur risque d'être bloqué dans une position dangereuse, au milieu d'une route, par exemple.
- Utilisez seulement le chargeur de batteries fourni avec votre fauteuil roulant.



Si le niveau des batteries est affiché :

- A. en rouge, en jaune et en vert, les batteries sont chargées (LED 1 à 10) ;
- B. en rouge et en jaune, il est recommandé de charger les batteries dès que possible (LED 1 à 7) ;
- C. en rouge, fixe ou clignotant lentement, les batteries doivent être chargées immédiatement (LED 1 à 3).

Pour charger les batteries branchez la fiche du chargeur (C figure 7) dans la prise de chargement des batteries sur le boîtier de commande (B). Assurez-vous que la broche unique se trouve vers le bas (D), et que la fiche est enfoncée jusqu'au bout. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant quand le chargeur est connecté.

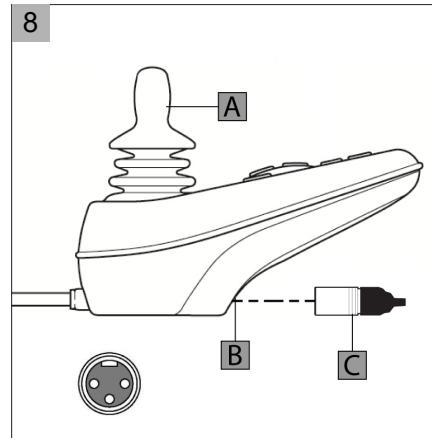
- ❑ FAUTEUIL ROULANT pour la maintenance des batteries
- ❑ BATTERIE pour plus d'informations sur les batteries
- ❑ ENTRETIEN pour d'autres diagrammes techniques

13 Verrouillage du boîtier de commande

13.1. Verrouillage par clé (optionnel)

Pour verrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale (figure 8) :

- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.
- Le boîtier de commande est maintenant verrouillé.



Pour déverrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale :

- Si le système de commande a été désactivé, appuyez sur le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.
- Le boîtier de commande est maintenant déverrouillé.

14 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 VCC
Tension de fonctionnement	16 à 35 VCC
Pic de tension	35 VCC
Tension de batterie inversée	40 VCC
Fréquence MLI	20 kHz ± 0,5 %
Tension des freins	12 / 24 VCC
Intensité des freins	100mA min. 1 A max.
Connecteur de chargement	Utiliser exclusivement un connecteur Neutrik NC3MX
Intensité de charge des batteries	12 A rms max.
Intensité de conduite maximale	VR2 70 = 70A VR2 90 = 90A
Sortie des clignotants	42 W par côté
Sortie des feux	21 W par côté
Sortie des feux-stop	42 W au total
Résistance à l'humidité	IPX4
Température de fonctionnement	-25 °C à +50 °C
Température de stockage	-40 °C à +65 °C

CEM testée sur un échantillon de fauteuil roulant :

Critères concernés	Normes en vigueur
Susceptibilité	Testée à 30 V/m conformément aux normes EN12184 et ANSI/RENSA
Émissions	Norme EN55022 classe B
Décharges électrostatiques	Norme CEI801 partie 2

R-net LED



Table des matières

15 Description générale	57
15.1. Principaux composants	57
15.2. Commandes d'accompagnateur	58
16 Utilisation du boîtier de commande	59
16.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	60
16.2. Utilisation des réglages électriques	60
16.3. Chargement des batteries	61
17 Verrouillage du boîtier de commande	62
3.1. Verrouillage par clé (optionnel)	62
18 Caractéristiques techniques.....	63

15 Description générale

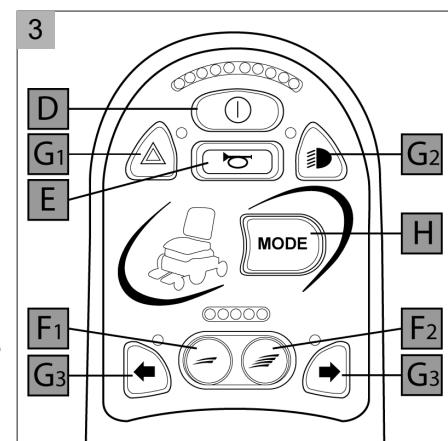
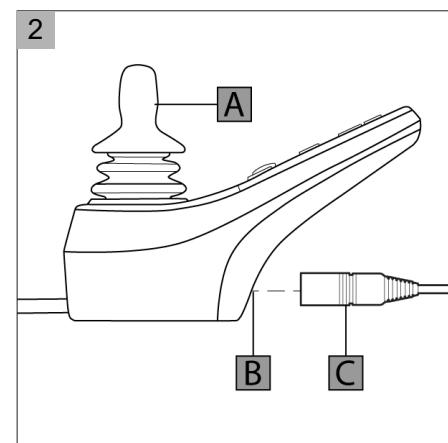
Il existe de nombreux systèmes de commande de fauteuil roulant différents sur le marché. La figure 1 présente le boîtier de commande décrit dans ce mode d'emploi. Si le boîtier de commande sur votre fauteuil roulant ne ressemble pas à celui illustré dans la figure 1, contactez votre revendeur.



15.1. Principaux composants

Principaux composants et leurs fonctions, figures 2 et 3.

- A. Manette (selon le mode sélectionné) :
Conduite et direction, ou sélection et commande des options de réglage.
- B. Connecteur de chargement :
Prise pour le chargeur de batteries.
- C. Fiche de chargement :
Connecteur pour le chargeur de batteries.
- D. Bouton marche/arrêt :
Allume ou éteint le boîtier de commande.
- E. Klaxon :
Active le klaxon du fauteuil roulant.
- F. Boutons de vitesse :
1 Réduction de la vitesse de conduite (plus lent).
2 Augmentation de la vitesse de conduite (plus rapide).
- G. Boutons des feux :
Ces boutons commandent les feux, comme illustré par les icônes qu'ils comportent :
1. Feux de détresse : allume ou éteint les warning sur on ou off.
2. Feux de conduite : allume ou éteint les feux.
3. Clignotants : allume ou éteint les clignotants gauche/droite.
- H. Bouton « Mode » :
Alterne entre le mode de conduite et le mode de réglage.



15.2. Commandes d'accompagnateur

Il est possible de connecter un boîtier de commande supplémentaire sur le dossier, comme illustré dans la figure 4. Ainsi, l'accompagnateur peut contrôler le fauteuil roulant et utiliser les réglages électriques.

F. Vitesse

Chaque appui augmente la vitesse. Quand le maximum est atteint, l'appui suivant ramène sur la vitesse la plus basse.

H. Mode

Permet à l'accompagnateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.

I. Voyant (led) de Vitesse

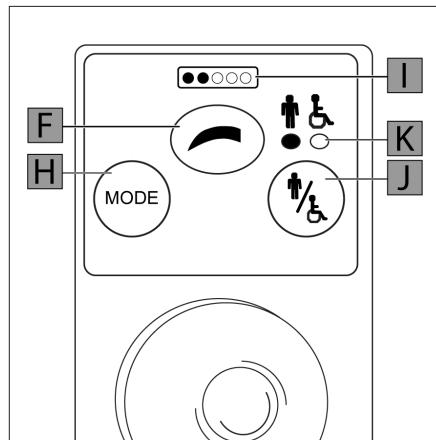
Affiche la vitesse max . limite de vitesse.

J. Commutateur utilisateur/accompagnateur

Permet de transférer les commandes entre l'utilisateur et l'accompagnateur.

K. Indicateur utilisateur/accompagnateur

Affiche le boîtier de commande actif.



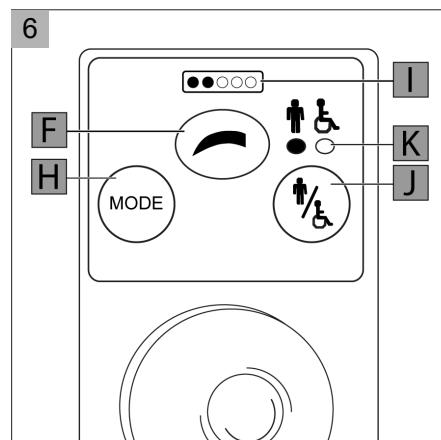
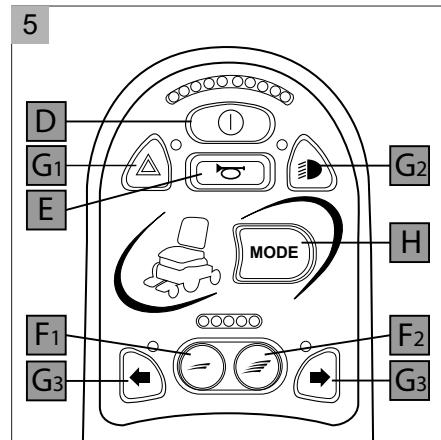
16 Utilisation du boîtier de commande

L'appellation générale « VR2 par PG Drives Technologies » désigne l'ensemble du système de commande du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est contrôlé à partir d'un boîtier de commande. Un boîtier de commande est généralement doté de trois fonctions de base :

- Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant
- Utilisation des réglages électriques
- Chargement des batteries du fauteuil roulant

Afin de pouvoir conduire ou utiliser les réglages électriques du fauteuil roulant, le boîtier de commande doit être allumé avec le bouton marche/arrêt (D, figure 5). N'utilisez pas ce bouton pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. La manette doit être relâchée (position neutre) pendant l'allumage du boîtier de commande. Sinon, un code d'erreur sera affiché.

Si les commandes d'accompagnateur doivent être activées, appuyez sur le commutateur utilisateur/accompagnateur (J, figure 6). Les indicateurs à LED (K) affichent le boîtier de commande sélectionné.



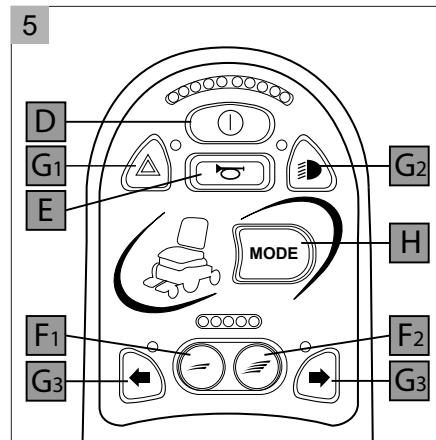
16.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant

La manette sert à conduire le fauteuil roulant électrique. Déplacez la manette vers l'avant pour faire avancer le fauteuil roulant. Dirigez la manette vers la gauche ou la droite pour faire tourner le fauteuil roulant. La vitesse maximale est contrôlée par les régulateurs de vitesse sur le boîtier de commande (F, figures 5 et 6). La vitesse maximale est affichée par les indicateurs à LED au-dessus des régulateurs de vitesse. La vitesse peut être contrôlée avec la manette pendant la conduite. Si la manette est actionnée légèrement, le fauteuil roulant se déplace plus lentement.

Feux

Les feux peuvent être contrôlés (figure 5).

- G1. Feux de détresse : quand ce bouton est activé, la LED de détresse et les indicateurs à LED clignotent.
- G2. Feux de conduite : quand ce bouton est activé, les feux à LED s'allument.
- G3. Clignotants : quand ce bouton est activé, le clignotant à LED gauche/droite clignote.



16.2. Utilisation des réglages électriques

Les réglages électriques peuvent être contrôlés. Le boîtier de commande doit être en mode de réglage. Appuyez sur le bouton « Mode » (H figure 5 et 6). Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour naviguer dans les réglages et vers l'avant ou l'arrière pour contrôler le réglage sélectionné.

Tous les fauteuils roulants ne sont pas équipés de l'ensemble des réglages électriques. Réglages possibles et ajustement :

Réglage	Manette vers l'avant	Manette vers l'arrière
Inclinaison du siège	L'ensemble du siège s'incline vers l'avant.	L'ensemble du siège s'incline vers l'arrière.
Élévation du siège	L'ensemble du siège descend.	L'ensemble du siège monte.
Inclinaison du dossier	Le dossier s'incline vers l'avant.	Le dossier s'incline vers l'arrière.
Extension du repose-pieds	La longueur du repose-jambes augmente.	La longueur du repose-jambes diminue.
Élévation du repose-pieds	L'angle du repose-jambes augmente.	L'angle du repose-jambes diminue.
Adaptation du repose-pieds	La longueur et l'angle du repose-jambes augmentent.	La longueur et l'angle du repose-jambes diminuent.

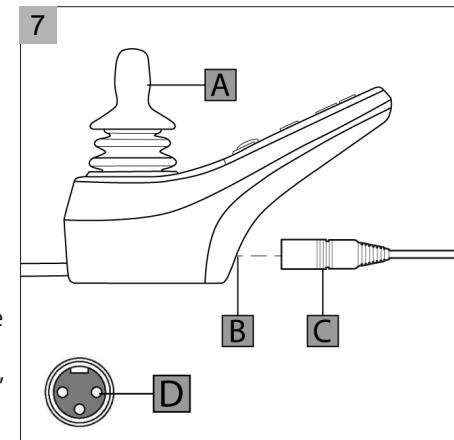
⚠ Avertissement !

Si vous ajustez la hauteur du siège avec l'option d'élévation du siège ou que vous utilisez le réglage électrique de l'inclinaison du siège de 0° à 45°, la vitesse est réduite à titre de sécurité.

16.3. Chargement des batteries

⚠ Avertissement

- N'utilisez pas le système de commande si les batteries sont presque à plat. En cas de non-respect de cette instruction, l'utilisateur risque d'être bloqué dans une position dangereuse, au milieu d'une route, par exemple.
- Utilisez seulement le chargeur de batteries fourni avec votre fauteuil roulant.



Si le niveau des batteries est affiché :

- A. en rouge, en jaune et en vert, les batteries sont chargées (LED 1 à 10) ;
- B. en rouge et en jaune, il est recommandé de charger les batteries dès que possible (LED 1 à 7) ;
- C. en rouge, fixe ou clignotant lentement, les batteries doivent être chargées immédiatement (LED 1 à 3).

Pour charger les batteries branchez la fiche du chargeur (C figure 7) dans la prise de chargement des batteries sur le boîtier de commande (B). Assurez-vous que la broche unique se trouve vers le bas (D), et que la fiche est enfoncée jusqu'au bout. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant quand le chargeur est connecté.

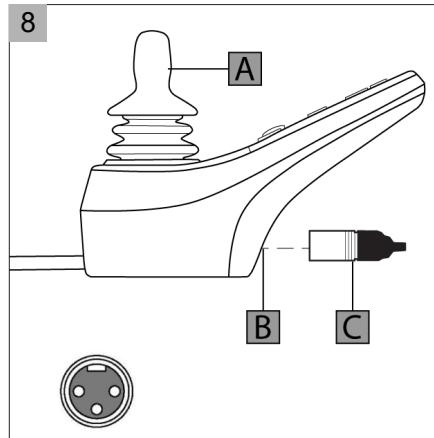
- ❑ FAUTEUIL ROULANT pour la maintenance des batteries
- ❑ BATTERIE pour plus d'informations sur les batteries
- ❑ ENTRETIEN pour d'autres diagrammes techniques

17 Verrouillage du boîtier de commande

17.1. Verrouillage par clé (optionnel)

Pour verrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale (figure 8) :

- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.
- Le boîtier de commande est maintenant verrouillé.



Pour déverrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale :

- Si le système de commande a été désactivé, appuyez sur le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.
- Le boîtier de commande est maintenant déverrouillé.

18 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 VCC
Tension de fonctionnement	16 à 35 VCC
Pic de tension	35 VCC
Tension de batterie inversée	-40 VCC
Fréquence MLI	20 kHz ± 0,5 %
Tension des freins	24 VCC
Intensité des freins	200 µA min. 1 A max.
Connecteur de chargement	Utiliser exclusivement un connecteur Neutrik NC3MX
Intensité de charge des batteries	12 A rms max.
Intensité de conduite maximale	R-net PM90 = 90 A R-net PM120 = 120 A
Sortie des clignotants	42 W par côté
Sortie des feux	21 W par côté
Sortie des feux-stop	42 W au total
Résistance à l'humidité	Résistance des composants électroniques : IPX4
Température de fonctionnement	Modules sans écran LCD : -25 °C à +50 °C. Modules avec écran LCD : -10 °C à +50 °C
Température de stockage	Modules sans écran LCD : -40 °C à +65 °C. Modules avec écran LCD : -20 °C à +65 °C

CEM testée sur un échantillon de fauteuil roulant :

Critères concernés	Normes en vigueur
Émissions rayonnées Immunité aux décharges électrostatiques Radiofréquences rayonnées, immunité aux champs électromagnétiques	EN12184 : 2014 et normes sous-jacentes

**R-net CJSM1 /
R-net CJSM1 Lys (L)**

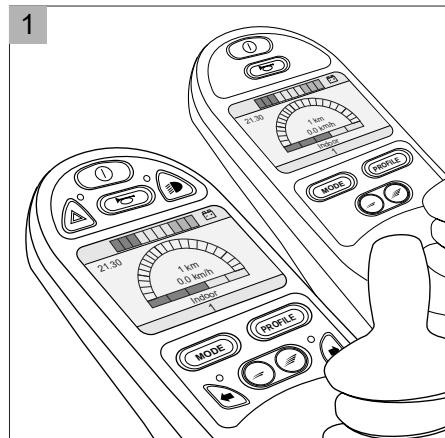


Table des matières

19 Description générale	67
19.1. Principaux composants	67
19.2. Commandes d'accompagnateur	68
19.3. Écran	68
19.4. Réglage de l'écran	69
20 Utilisation du boîtier de commande	70
20.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	71
20.2. Utilisation des réglages électriques	72
20.3. Chargement des batteries du fauteuil roulant	73
20.4. Branchement des batteries (techniciens spécialisés uniquement)	73
21 Verrouillage du boîtier de commande	74
3.1. Verrouillage du clavier	74
3.2. Verrouillage par clé (optionnel)	74
22 Caractéristiques techniques.....	75

19 Description générale

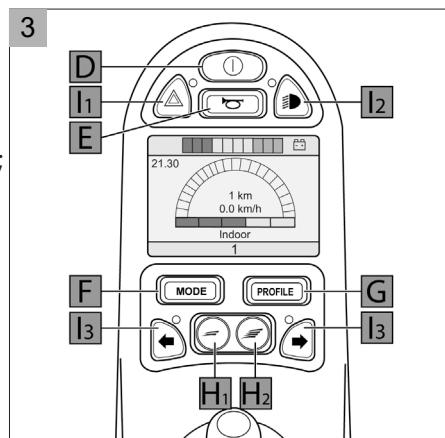
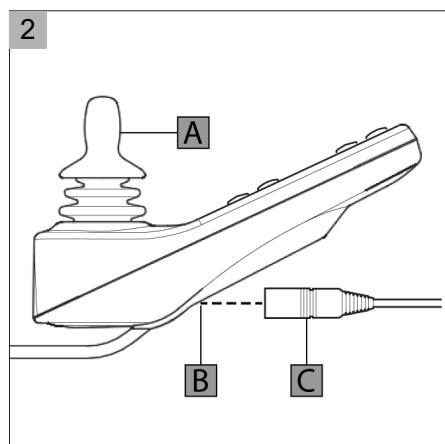
Il existe de nombreux systèmes de commande de fauteuil roulant différents sur le marché. La figure 1 présente les boîtiers de commande décrits dans ce mode d'emploi : à gauche, le R-net avec éclairage (CJSM1-L), et à droite, le R-net sans éclairage (CJSM1). Si le boîtier de commande sur votre fauteuil roulant ne ressemble à aucun de ceux illustrés dans la figure 1, contactez votre revendeur.



19.1. Principaux composants

Principaux composants et leurs fonctions, figures 2 et 3.

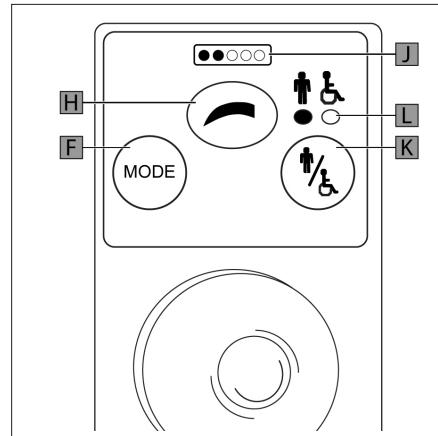
- A. Manette (selon le mode sélectionné) : Conduite et direction, ou sélection et commande des options de réglage.
- B. Connecteur de chargement : Prise pour le chargeur de batteries.
- C. Fiche de chargement : Connecteur pour le chargeur de batteries.
- D. Bouton marche/arrêt : Allume ou éteint le boîtier de commande.
- E. Klaxon : Active le klaxon du fauteuil roulant.
- F. Bouton « Mode » : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.
- G. Bouton « Profile » (Profil) : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les profils de fonctionnement disponibles.
- H. Boutons de vitesses :
 - 1 La vitesse maximale est abaissée ; plus lent.
 - 2 La vitesse maximale est augmentée ; plus rapide.
- I. Boutons des feux : Ces boutons commandent les feux, comme illustré par les icônes qu'ils comportent :
 - 1. Feux de détresse : allume ou éteint les warning sur on ou off.
 - 2. Feux de conduite : allume ou éteint les feux.
 - 3. Clignotants : allume ou éteint les clignotants gauche/droite.



19.2. Commandes d'accompagnateur

Il est possible de connecter un boîtier de commande supplémentaire sur le dossier, comme illustré dans la figure 4. Ainsi, l'accompagnateur peut contrôler le fauteuil roulant et utiliser les réglages électriques.

- F. Mode
Permet à l'accompagnateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.
- H. Vitesse
Réduit/augmente la vitesse maximale.
- J. Vitesse maximale
Affiche la vitesse maximale.
- K. Commutateur utilisateur/accompagnateur
Permet de transférer les commandes entre l'utilisateur et l'accompagnateur.
- L. Indicateur utilisateur/accompagnateur
Affiche le boîtier de commande actif.



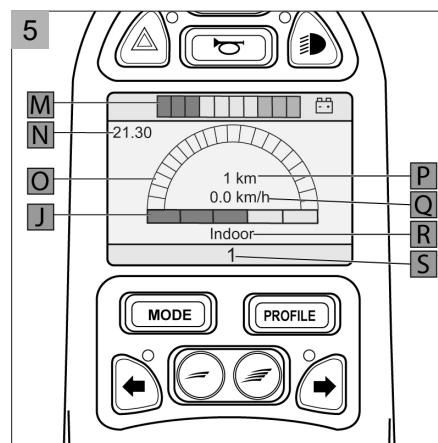
19.3. Écran

Le statut du système de commande peut être consulté depuis l'écran LCD.

Mode de conduite

Quand le boîtier de commande R-net CJS1 est allumé et en mode de conduite, l'écran illustré en figure 5 s'affiche.

- J. Vitesse maximale
Affiche la vitesse maximale.
- M. Indicateur de batterie
Affiche le niveau de charge des batteries.
- N. Horloge
Affiche l'heure.
- O. Indicateur de vitesse
Affiche une représentation graphique de la vitesse actuelle.
- P. Kilométrage ou millage
Affiche la distance totale parcourue.
- Q. Indicateur de kilomètres ou de miles par heure
Affiche la vitesse actuelle.
- R. Nom du profil actif
Affiche le nom du profil sélectionné.
- S. Numéro du profil actif
Affiche le numéro du profil sélectionné.



Mode de réglage

Quand le boîtier de commande R-net CJS1 est allumé et en mode de réglage, l'écran illustré en figure 6 s'affiche. Cet écran affiche l'option de réglage sélectionnée.

19.4. Réglage de l'écran

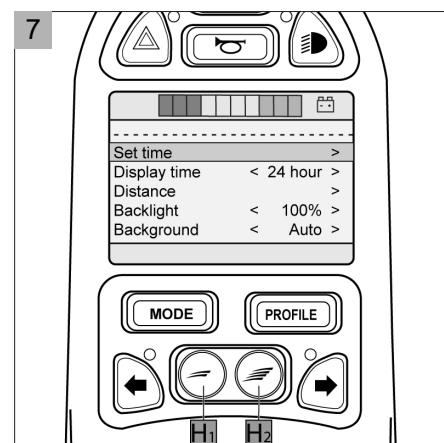
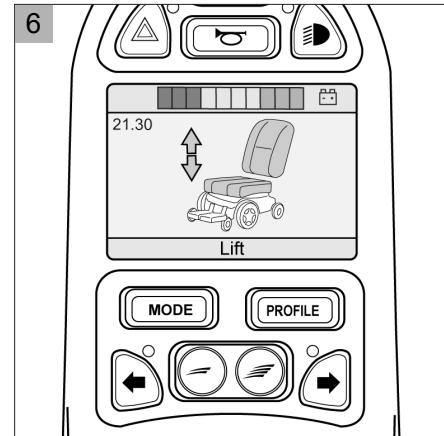
Le menu des réglages (figure 7) peut être accédé en appuyant simultanément sur les boutons de vitesse (H1 et H2) pendant quelques secondes.

Dans le menu, déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière pour faire défiler les options de réglage et vers la gauche ou la droite pour sélectionner une option de réglage.

Le menu de réglages permet d'ajuster l'écran en fonction de vos préférences :

- Set time (Régler heure) : ajustement de la date et de l'heure.
- Display time (Affichage heure) : désactivation de l'horloge ou utilisation du format 12 ou 24 heures.
- Distance : totale, journalière, affichage et réinitialisation du trajet.
- Backlight (Rétroéclairage) : luminosité de l'écran.
- Background (Arrière-plan) : couleur automatique, bleu ou blanc.

Quittez le menu en sélectionnant « Exit » (Quitter).



20 Utilisation du boîtier de commande

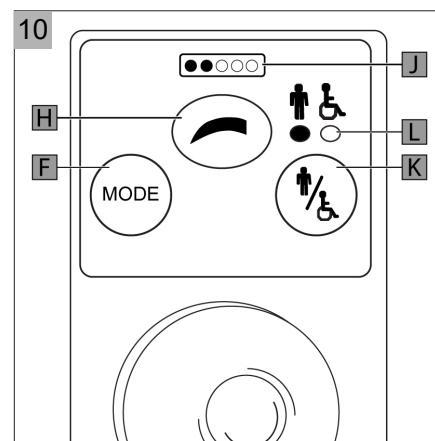
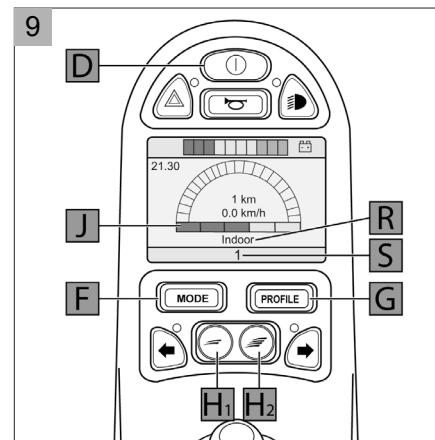
L'appellation générale « R-net par PG Drives Technologies » désigne l'ensemble du système de commande du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est contrôlé à partir d'un boîtier de commande.

Un boîtier de commande est généralement doté de trois fonctions de base :

- Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant
- Utilisation des réglages électriques
- Chargement des batteries du fauteuil roulant

Afin de pouvoir conduire ou utiliser les réglages électriques du fauteuil roulant, le boîtier de commande doit être allumé avec le bouton marche/arrêt (D, figure 9). N'utilisez pas ce bouton pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. La manette doit être relâchée (position neutre) pendant l'allumage du boîtier de commande. Sinon, un code d'erreur sera affiché.

Si les commandes d'accompagnateur doivent être activées, appuyez sur le commutateur utilisateur/accompagnateur (K, figure 10). Les indicateurs à LED (L) affichent le boîtier de commande sélectionné.



20.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant

Pour conduire et diriger le fauteuil roulant, appuyez sur le bouton « Mode » (F, figure 9 ou 10) jusqu'à ce que le mode de conduite soit sélectionné, comme affiché à l'écran dans la figure 9. Déplacez la manette vers l'avant pour faire avancer le fauteuil roulant. Dirigez la manette vers la gauche ou la droite pour faire tourner le fauteuil roulant.

Vitesse

La vitesse maximale peut être contrôlée par le bouton de vitesse (H). La barre de vitesse indique la vitesse maximale (J). La vitesse peut être contrôlée avec la manette pendant la conduite. Poussez la manette dans la direction désirée. Plus vous poussez la manette, plus la vitesse sera élevée. Si la manette est relâchée, les freins s'enclenchent automatiquement et le fauteuil roulant s'arrête.

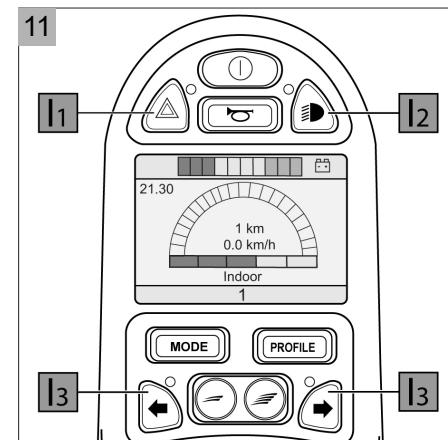
Profil de conduite

Différents profils de conduite peuvent être définis pour adapter le fauteuil roulant à différents environnements. Par exemple, quand le profil pour la conduite en intérieur est sélectionné, le fauteuil roulant réagit moins brusquement. Une fois à l'extérieur, le profil peut être ajusté pour un comportement plus vif. Appuyez sur le bouton « Profile » (Profil, G, figure 9) jusqu'à ce que le profil le mieux adapté soit sélectionné. Le numéro (S) et le nom (R) du profil sélectionné sont affichés à l'écran.

Feux

Le boîtier de commande R-net CJSR-L permet de contrôler les feux (figure 11).

1. Feux de détresse : quand ce bouton est activé, la LED de détresse et les indicateurs à LED clignotent simultanément avec les indicateurs du fauteuil roulant.
2. Feux de conduite : quand ce bouton est activé, les feux à LED s'allument.
3. Clignotants : quand un de ces boutons est activé, le clignotant gauche/droite à LED clignote simultanément avec l'indicateur du fauteuil roulant.



20.2. Utilisation des réglages électriques

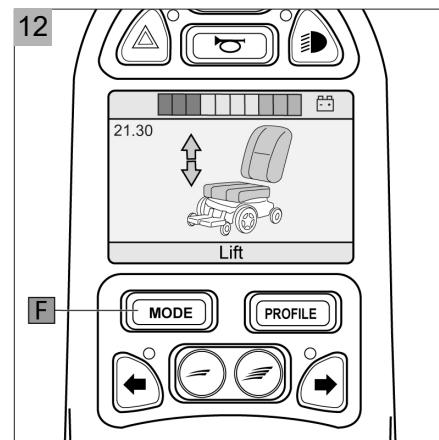
Le boîtier de commande doit être en mode de réglage pour pouvoir utiliser les réglages électriques. Appuyez sur le bouton « Mode » (F, figure 12) jusqu'à ce que le mode de réglage soit sélectionné. Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour naviguer dans les réglages et vers l'avant ou l'arrière pour contrôler le réglage sélectionné.

Tous les fauteuils roulants ne sont pas équipés de l'ensemble des réglages électriques. Réglages possibles et ajustement :

Réglage	Manette vers l'avant	Manette vers l'arrière
Inclinaison du siège	L'ensemble du siège s'incline vers l'avant.	L'ensemble du siège s'incline vers l'arrière.
Élevation du siège	L'ensemble du siège descend.	L'ensemble du siège monte.
Inclinaison du dossier	Le dossier s'incline vers l'avant.	Le dossier s'incline vers l'arrière.
Extension du repose-pieds	La longueur du repose-jambes augmente.	La longueur du repose-jambes diminue.
Élevation du repose-pieds	L'angle du repose-jambes augmente.	L'angle du repose-jambes diminue.
Adaptation du repose-pieds	La longueur et l'angle du repose-jambes augmentent.	La longueur et l'angle du repose-jambes diminuent.

Avertissement !

Si vous ajustez la hauteur du siège avec l'option d'élévation du siège ou que vous utilisez le réglage électrique de l'inclinaison du siège de 0° à 45°, la vitesse est réduite à titre de sécurité.



20.3. Chargement des batteries du fauteuil roulant

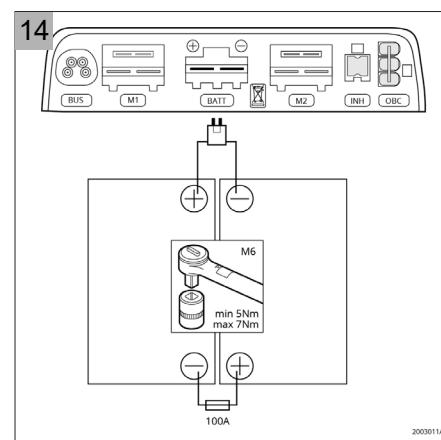
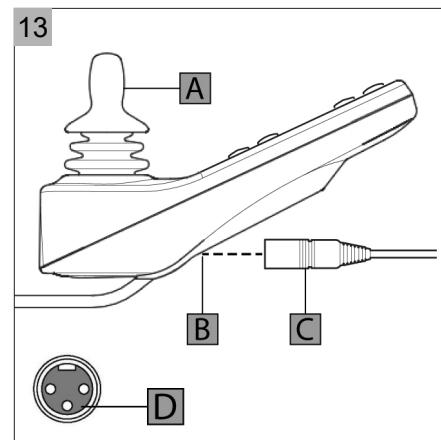
Avertissement

- N'utilisez pas le système de commande si les batteries sont presque à plat. En cas de non-respect de cette instruction, l'utilisateur risque d'être bloqué dans une position dangereuse, au milieu d'une route, par exemple.
- Utilisez seulement le chargeur de batteries fourni avec votre fauteuil roulant.

Si le niveau des batteries est affiché :

- en rouge, en jaune et en vert, les batteries sont chargées (barres 1 à 10) ;
- en rouge et en jaune, il est recommandé de charger les batteries dès que possible (barres 1 à 7) ;
- en rouge, fixe ou clignotant lentement, les batteries doivent être chargées immédiatement (barres 1 à 3).

Pour charger les batteries du fauteuil roulant (figure 13), branchez la fiche du chargeur (C) dans la prise de chargement des batteries sur le boîtier de commande (B). Assurez-vous que la broche unique se trouve vers le bas, comme illustré (D), et que la fiche est enfoncee jusqu'au bout. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant quand le chargeur est connecté.

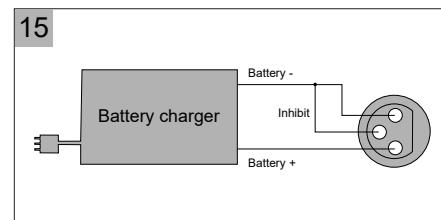


- FAUTEUIL ROULANT pour la maintenance des batteries
- BATTERIE pour plus d'informations sur les batteries

2.4. Branchement des batteries (techniciens spécialisés uniquement)

Le boîtier de commande comprend une « prise à 3 broches ». Vérifiez que le chargeur de batteries est bien connecté, de façon à ce que le « pôle négatif » et l'**« inhibiteur »** soient connectés, afin que le système empêche bien le déplacement du fauteuil roulant pendant le chargement des batteries (figure 14). Consultez la figure 15 pour plus d'informations sur le branchement du chargeur de batteries.

- ENTRETIEN pour d'autres diagrammes techniques



21 Verrouillage du boîtier de commande

Le système de commande peut être verrouillé de deux manières. Vous pouvez utiliser une séquence de boutons sur le clavier, ou une clé physique. La méthode de verrouillage du système de commande dépend de la façon dont il a été programmé par le fabricant du fauteuil roulant.

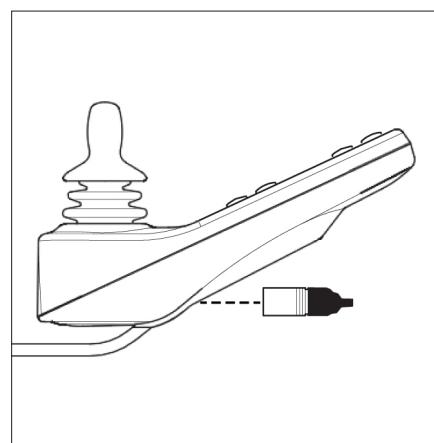
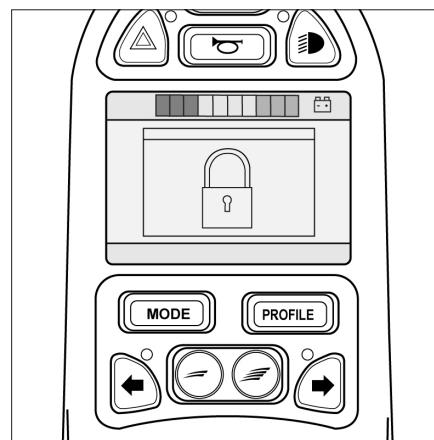
21.1. Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le fauteuil roulant avec le clavier :

- Assurez-vous que le boîtier de commande est en mode de conduite ou de réglage et que la manette se trouve en position neutre.
- Maintenez enfoncé le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Le système de commande émet un bip après 1 seconde. Relâchez le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Maintenez la manette tournée vers l'avant, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Maintenez la manette tournée vers l'arrière, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Relâchez la manette. Un long bip se fait entendre.
- Le boîtier de commande est verrouillé, et l'écran illustré en figure 16 apparaît.

Pour déverrouiller le fauteuil roulant avec le clavier :

- Allumez le boîtier de commande.
- Maintenez la manette tournée vers l'avant, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Maintenez la manette tournée vers l'arrière, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Relâchez la manette. Un long bip se fait entendre.
- Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé.



21.2. Verrouillage par clé (optionnel)

Pour verrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale (figure 17) :

- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.

22 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 VCC
Tension de fonctionnement	16 à 35 VCC
Pic de tension	35 VCC
Tension de batterie inversée	-40 VCC
Fréquence MLI	20 kHz ± 0,5 %
Tension des freins	24 VCC
Intensité des freins	200 µA min. 1 A max.
Connecteur de chargement	Utiliser exclusivement un connecteur Neutrik NC3MX
Intensité de charge des batteries	12 A rms max.
Intensité de conduite maximale	R-net PM90 = 90 A R-net PM120 = 120 A
Sortie des clignotants	42 W par côté
Sortie des feux	21 W par côté
Sortie des feux-stop	42 W au total
Résistance à l'humidité	Résistance des composants électroniques : IPX4
Température de fonctionnement	Modules sans écran LCD : -25 °C à +50 °C. Modules avec écran LCD : -10 °C à +50 °C
Température de stockage	Modules sans écran LCD : -40 °C à +65 °C. Modules avec écran LCD : -20 °C à +65 °C

CEM testée sur un échantillon de fauteuil roulant :

Critères concernés	Normes en vigueur
Émissions rayonnées Immunité aux décharges électrostatiques Radiofréquences rayonnées, immunité aux champs électromagnétiques	EN12184 : 2014 et normes sous-jacentes

R-net CJSM2 / R-net CJSM2 Bluetooth (BT)



Table des matières

23 Description générale	79
23.1. Principaux composants	79
23.2. Commandes d'accompagnateur	80
23.3. Écran	80
23.4. Réglage de l'écran	81
23.5. Bluetooth (optionnel)	82
24 Utilisation du boîtier de commande	83
24.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	84
24.2. Utilisation des réglages électriques	85
24.3. Chargement des batteries du fauteuil roulant	86
24.4. Branchement des batteries (techniciens spécialisés uniquement)	86
25 Verrouillage du boîtier de commande	87
3.1. Verrouillage du clavier	87
3.2. Verrouillage par clé (optionnel)	87
26 Caractéristiques techniques.....	88

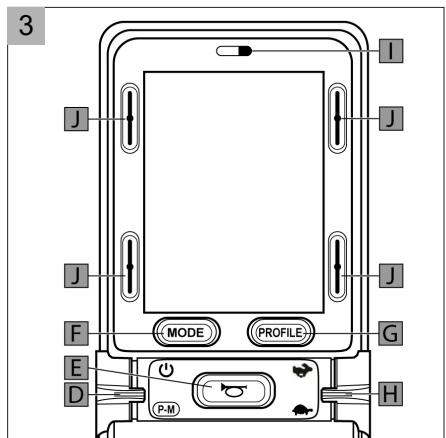
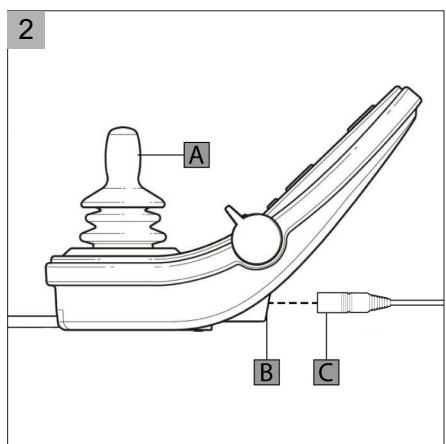
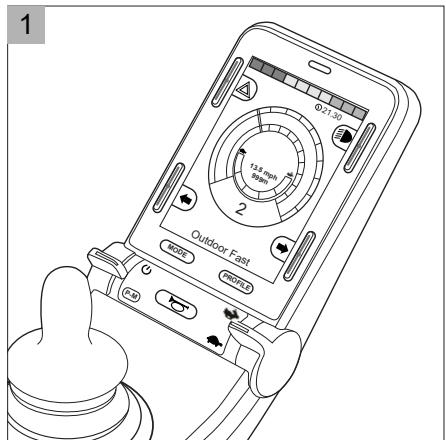
23 Description générale

Il existe de nombreux systèmes de commande de fauteuil roulant différents sur le marché. Si le boîtier de commande sur votre fauteuil roulant ne ressemble pas à celui illustré dans la figure 1, contactez votre revendeur.

23.1. Principaux composants

Principaux composants et leurs fonctions, figures 2 et 3.

- Manette (selon le mode sélectionné) : Conduite et direction, ou sélection et commande des options de réglage.
- Connecteur de chargement : Prise pour le chargeur de batteries.
- Fiche de chargement : Connecteur pour le chargeur de batteries.
- Molette marche/arrêt et P-M : Avant : allume et éteint le boîtier de commande.
Arrière : permet à l'utilisateur de naviguer dans les profils de fonctionnement et modes de système disponibles.
- Klaxon : Active le klaxon du fauteuil roulant.
- Bouton « Mode » : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.
- Bouton « Profile » (Profil) : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les profils de fonctionnement disponibles.
- Molette de vitesse : Avant : la vitesse maximale est augmentée.
Arrière : la vitesse maximale est abaissée.
- Capteur (3 fonctions) :
 - Permet au système de répliquer les dispositifs IR les plus courants.
 - Déetecte la lumière ambiante pour ajuster automatiquement la luminosité de l'écran.
 - Cette LED clignote pour indiquer un problème avec l'écran LCD.

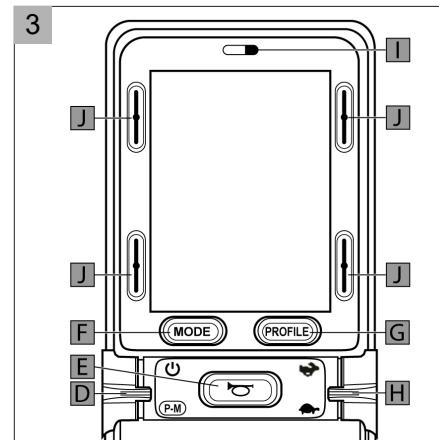


- J. Boutons latéraux de l'écran : Ces boutons commandent les feux, comme illustré par les icônes en regard de ceux-ci sur l'écran LCD.

23.2. Commandes d'accompagnateur

Il est possible de connecter un boîtier de commande supplémentaire sur le dossier, comme illustré dans la figure 4. Ainsi, l'accompagnateur peut contrôler le fauteuil roulant et utiliser les réglages électriques.

- F. Mode: Permet à l'accompagnateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.
- H. Vitesse: Réduit/augmente la vitesse maximale.
- K. Vitesse maximale: Affiche la vitesse maximale.
- L. Commutateur utilisateur/accompagnateur: Permet de transférer les commandes entre l'utilisateur et l'accompagnateur.
- M. Indicateur utilisateur/accompagnateur: Affiche le boîtier de commande actif.



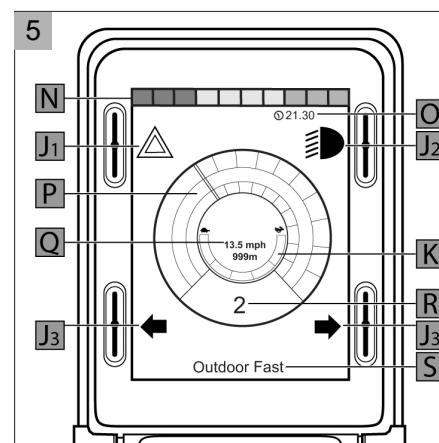
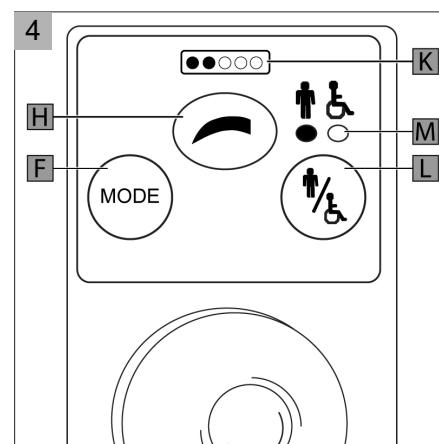
23.3. Écran

Le statut du système de commande peut être consulté depuis l'écran LCD.

Mode de conduite

Quand le boîtier de commande R-net CJSR2 est allumé et en mode de conduite, l'écran illustré en figure 5 s'affiche.

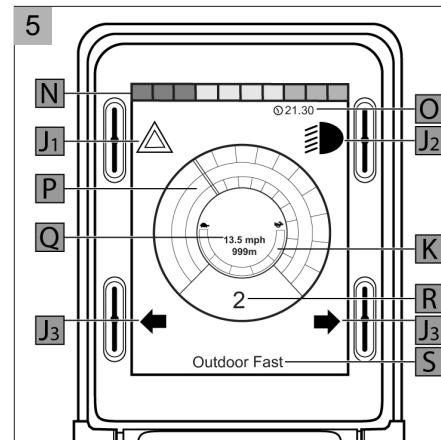
- J1. Feux de détresse: Affiché quand les feux de détresse sont activés.
- J2. Feux: Affiché quand les feux de conduite sont activés.
- J3. Clignotants: Affiché quand un des clignotants est activé.
- K. Vitesse maximale: Affiche la vitesse maximale.
- N. Indicateur de batterie: Affiche le niveau de charge des batteries.
- O. Horloge: Affiche l'heure.



- P. Indicateur de vitesse: Affiche une représentation graphique de la vitesse actuelle.
- Q. Indicateur de kilomètres ou de miles par heure: Affiche la vitesse actuelle.
- R. Numéro du profil actif: Affiche le numéro du profil sélectionné.
- S. Nom du profil actif: Affiche le nom du profil sélectionné.

Mode de réglage

Quand le boîtier de commande R-net CJSR2 est allumé et en mode de réglage, l'écran illustré en figure 6 s'affiche. Cet écran affiche l'option de réglage sélectionnée.



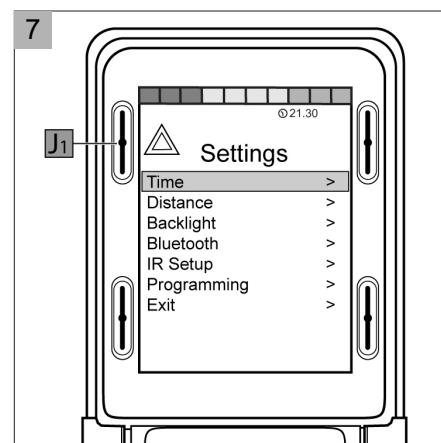
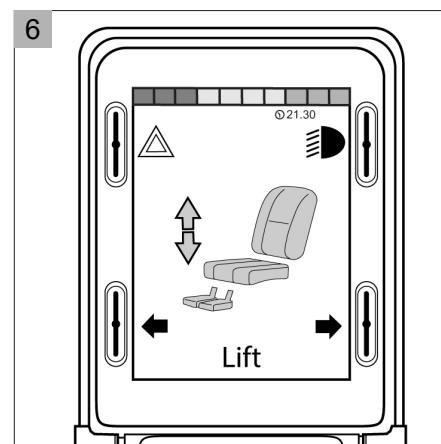
23.4. Réglage de l'écran

Le menu des réglages (figure 7) peut être accédé en appuyant sur le bouton de détresse (J1) pendant quelques secondes. Dans le menu, déplacez la manette vers l'avant ou l'arrière pour faire défiler les options de réglage et vers la gauche ou la droite pour sélectionner une option de réglage.

Le menu de réglages permet d'ajuster l'écran en fonction de vos préférences :

- Time (Heure) : affichage et réglage de l'heure.
- Distance : totale, journalière, affichage et réinitialisation du trajet.
- Backlight (Rétroéclairage) : rétroéclairage automatique et délai de désactivation.
- Bluetooth (le cas échéant) : contrôle d'un appareil mobile depuis le boîtier de commande R-net. Voir 2.5.
- IR setup (Configuration IR) : contrôle d'un appareil électronique depuis le boîtier de commande R-net.
- Programming (Programmation) : réglages de commande et système.

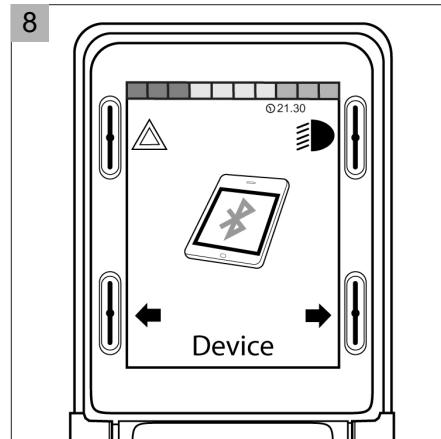
Quittez le menu en sélectionnant « Exit » (Quitter).



23.5. Bluetooth (optionnel)

Quand le revendeur a programmé certains réglages, il est possible de connecter un appareil mobile au boîtier de commande :

- Allumez le boîtier de commande.
- Sélectionnez l'option Bluetooth dans les réglages de l'écran. Voir 2.4.
- Maintenez la manette tournée vers l'avant, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip (après 15 secondes environ).
- Maintenez la manette tournée vers l'arrière, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip (après 15 secondes environ).
- Sélectionnez l'appareil mobile pour vous y connecter. Le symbole Bluetooth cesse de clignoter. L'écran illustré dans la figure 8 s'affiche.

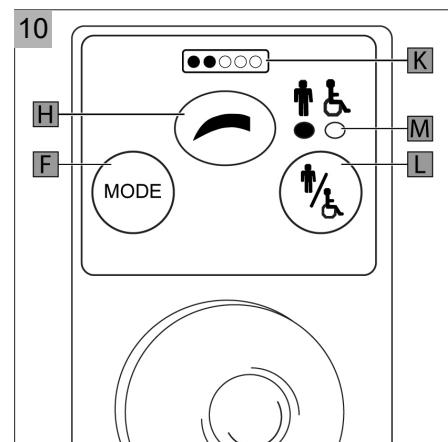
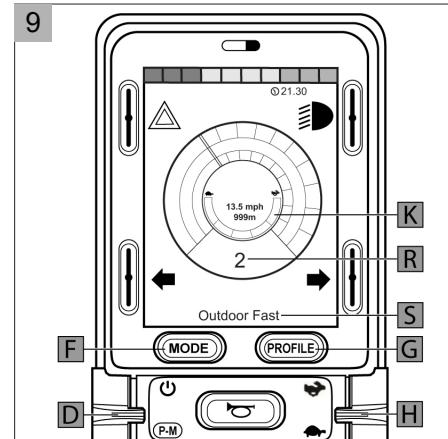


24 Utilisation du boîtier de commande

L'appellation générale « R-net par PG Drives Technologies » désigne l'ensemble du système de commande du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est contrôlé à partir d'un boîtier de commande. Un boîtier de commande est généralement doté de trois fonctions de base :

- Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant
- Utilisation des réglages électriques
- Chargement des batteries du fauteuil roulant

Afin de pouvoir conduire ou utiliser les réglages électriques du fauteuil roulant, le boîtier de commande doit être allumé avec la molette marche/arrêt (D, vers l'avant, figure 9). N'utilisez pas cette molette pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. La manette doit être relâchée (position neutre) pendant l'allumage du boîtier de commande. Sinon, un code d'erreur sera affiché. Si les commandes d'accompagnateur doivent être activées, appuyez sur le commutateur utilisateur/accompagnateur (L, figure 10). Les indicateurs à LED (M) affichent le boîtier de commande sélectionné.



24.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant

Pour conduire et diriger le fauteuil roulant, appuyez sur le bouton « Mode » (F, figure 9 ou 10) ou actionnez la molette P-M (D, vers l'arrière, figure 9) jusqu'à ce que le mode de conduite soit sélectionné. Déplacez la manette vers l'avant pour faire avancer le fauteuil roulant. Dirigez la manette vers la gauche ou la droite pour faire tourner le fauteuil roulant.

Vitesse

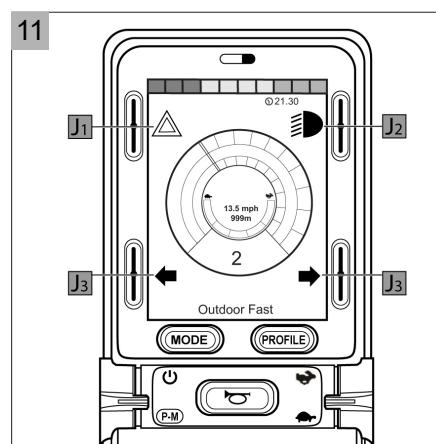
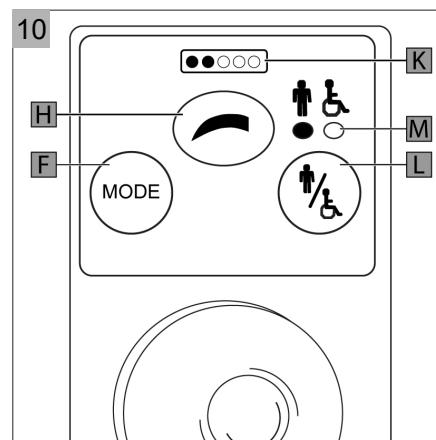
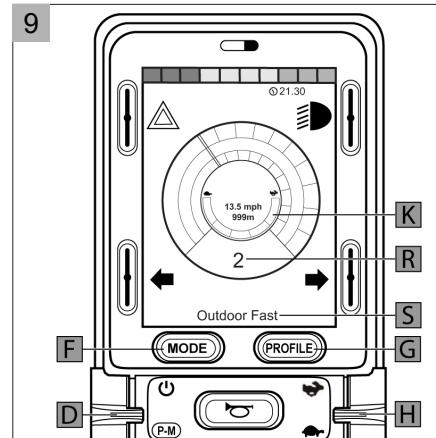
La vitesse maximale peut être contrôlée par le bouton ou la molette de vitesse (H). La barre de vitesse indique la vitesse maximale (K). La vitesse peut être contrôlée avec la manette pendant la conduite. Poussez la manette dans la direction désirée. Plus vous poussez la manette, plus la vitesse sera élevée. Si la manette est relâchée, les freins s'enclenchent automatiquement et le fauteuil roulant s'arrête.

Profil de conduite

Différents profils de conduite peuvent être définis pour adapter le fauteuil roulant à différents environnements. Par exemple, quand le profil pour la conduite en intérieur est sélectionné, le fauteuil roulant réagit moins brusquement. Une fois à l'extérieur, le profil peut être ajusté pour un comportement plus vif. Actionnez la molette P-M (D, vers l'arrière) ou appuyez sur le bouton « Profile » (Profil, G) jusqu'à ce que le profil adapté soit sélectionné. Le numéro (R) et le nom (S) du profil sélectionné sont affichés à l'écran.

Feux

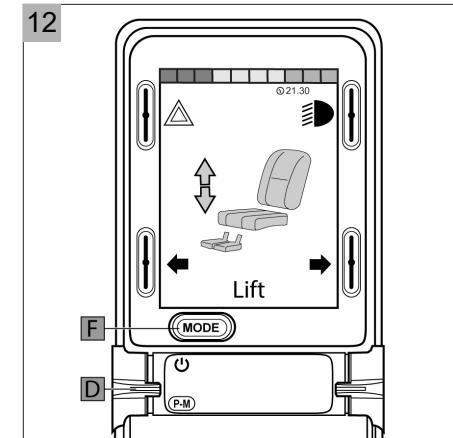
Le boîtier de commande permet de contrôler les feux de détresse (J1, figure 11), les feux de conduite (J2) et les clignotants (J3). La fonction de chaque bouton est illustrée par l'icône affichée en regard de celui-ci sur l'écran LCD. Quand une fonction est activée, l'icône correspondante s'allume ou clignote.



24.2. Utilisation des réglages électriques

Le boîtier de commande doit être en mode de réglage pour pouvoir utiliser les réglages électriques. Appuyez sur le bouton « Mode » (F, figure 12) ou actionnez la molette P-M (D, vers l'arrière) jusqu'à ce que le mode de réglage soit sélectionné. Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour naviguer dans les réglages et vers l'avant ou l'arrière pour contrôler le réglage sélectionné.

Tous les fauteuils roulants ne sont pas équipés de l'ensemble des réglages électriques. Réglages possibles et ajustement :



Réglage	Manette vers l'avant	Manette vers l'arrière
Inclinaison du siège	L'ensemble du siège s'incline vers l'avant.	L'ensemble du siège s'incline vers l'arrière.
Élévation du siège	L'ensemble du siège descend.	L'ensemble du siège monte.
Inclinaison du dossier	Le dossier s'incline vers l'avant.	Le dossier s'incline vers l'arrière.
Extension du repose-pieds	La longueur du repose-jambes augmente.	La longueur du repose-jambes diminue.
Élévation du repose-pieds	L'angle du repose-jambes augmente.	L'angle du repose-jambes diminue.
Adaptation du repose-pieds	La longueur et l'angle du repose-jambes augmentent.	La longueur et l'angle du repose-jambes diminuent.

⚠ Avertissement !

Si vous ajustez la hauteur du siège avec l'option d'élévation du siège ou que vous utilisez le réglage électrique de l'inclinaison du siège de 0° à 45°, la vitesse est réduite à titre de sécurité.

24.3. Chargement des batteries du fauteuil roulant

⚠ Avertissement

- N'utilisez pas le système de commande si les batteries sont presque à plat. En cas de non-respect de cette instruction, l'utilisateur risque d'être bloqué dans une position dangereuse, au milieu d'une route, par exemple.
- Utilisez seulement le chargeur de batteries fourni avec votre fauteuil roulant.

Si le niveau des batteries est affiché :

- en rouge, en jaune et en vert, les batteries sont chargées (barres 1 à 10) ;

- en rouge et en jaune, il est recommandé de charger les batteries dès que possible (barres 1 à 7) ;
- en rouge, fixe ou clignotant lentement, les batteries doivent être chargées immédiatement (barres 1 à 3).

Pour charger les batteries du fauteuil roulant (figure 13), branchez la fiche du chargeur (C) dans la prise de chargement des batteries sur le boîtier de commande (B). Assurez-vous que la broche unique se trouve vers le bas, comme illustré (D), et que la fiche est enfoncée jusqu'au bout. Il est impossible de conduire le fauteuil roulant quand le chargeur est connecté.

❑ FAUTEUIL ROULANT pour la maintenance des batteries

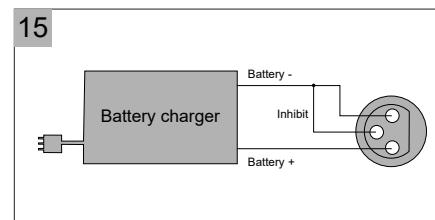
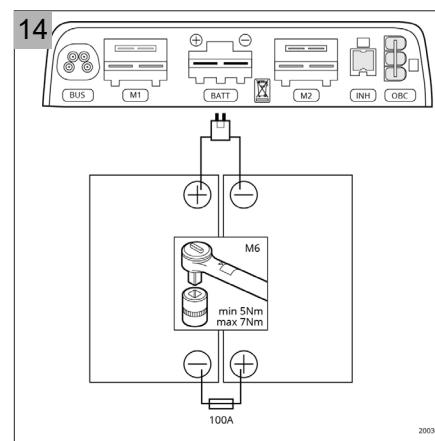
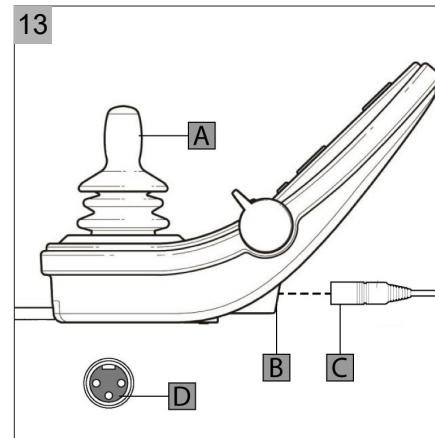
❑ BATTERIE pour plus d'informations sur les batteries

24.4. Branchement des batteries (techniciens spécialisés uniquement)

Le boîtier de commande comprend une « prise à 3 broches ». Vérifiez que le chargeur de batteries est bien connecté, de façon à ce que le « pôle négatif » et l'« inhibiteur » soient connectés, afin que le système empêche bien le déplacement du fauteuil roulant pendant le chargement des batteries (figure 14).

Consultez la figure 15 pour plus d'informations sur le branchement du chargeur de batteries.

❑ ENTRETIEN pour d'autres diagrammes techniques



25 Verrouillage du boîtier de commande

Le système de commande peut être verrouillé de deux manières. Vous pouvez utiliser une séquence de boutons sur le clavier, ou une clé physique. La méthode de verrouillage du système de commande dépend de la façon dont il a été programmé par le fabricant du fauteuil roulant.

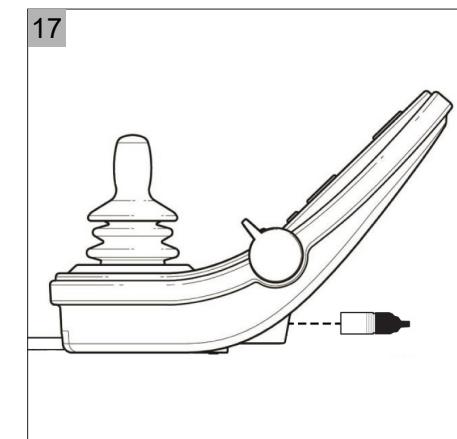
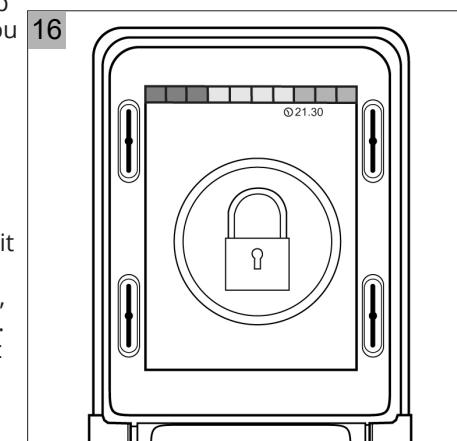
25.1. Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le fauteuil roulant avec le clavier :

- Assurez-vous que le boîtier de commande est en mode de conduite ou de réglage et que la manette se trouve en position neutre.
- Maintenez enfoncé le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Le système de commande émet un bip après 1 seconde. Relâchez le bouton ou la molette marche/arrêt.
- Maintenez la manette tournée vers l'avant, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Maintenez la manette tournée vers l'arrière, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Relâchez la manette. Un long bip se fait entendre.
- Le boîtier de commande est verrouillé, et l'écran illustré en figure 16 apparaît.

Pour déverrouiller le fauteuil roulant avec le clavier :

- Allumez le boîtier de commande.
- Maintenez la manette tournée vers l'avant, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Maintenez la manette tournée vers l'arrière, jusqu'à ce que le système de commande émette un bip.
- Relâchez la manette. Un long bip se fait entendre.
- Le fauteuil roulant est maintenant déverrouillé.



25.2. Verrouillage par clé (optionnel)

Pour verrouiller le boîtier de commande avec la clé spéciale (figure 17) :

- Insérez la clé spéciale dans la prise de chargement du boîtier de commande, puis retirez-la.

26 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 VCC
Tension de fonctionnement	16 à 35 VCC
Pic de tension	35 VCC
Tension de batterie inversée	-40 VCC
Fréquence MLI	20 kHz ± 0,5 %
Tension des freins	24 VCC
Intensité des freins	200 µA min. 1 A max.
Connecteur de chargement	Utiliser exclusivement un connecteur Neutrik NC3MX
Intensité de charge des batteries	12 A rms max.
Intensité de conduite maximale	R-net PM90 = 90 A R-net PM120 = 120 A
Sortie des clignotants	42 W par côté
Sortie des feux	21 W par côté
Sortie des feux-stop	42 W au total
Résistance à l'humidité	Résistance des composants électroniques : IPX4
Température de fonctionnement	Modules sans écran LCD : -25 °C à +50 °C. Modules avec écran LCD : -10 °C à +50 °C
Température de stockage	Modules sans écran LCD : -40 °C à +65 °C. Modules avec écran LCD : -20 °C à +65 °C

CEM testée sur un échantillon de fauteuil roulant :

Critères concernés	Normes en vigueur
Émissions rayonnées Immunité aux décharges électrostatiques Radiofréquences rayonnées, immunité aux champs électromagnétiques	EN12184 : 2014 et normes sous-jacentes

R-net Omni2



Table des matières

27 Description générale	91
27.1. Principaux composants	91
27.2. Écran LCD	92
27.3. Écran	93
27.4. Menu utilisateur	94
27.5. Menu Paramètres	95
28 Utilisation du boîtier Omni2.....	97
28.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant	97
28.2. Utilisation des réglages électriques	98
28.3. Couplage d'un appareil Bluetooth	99
28.4. Utilisation d'un appareil Bluetooth	101
28.5. Apprentissage d'un appareil IR	102
28.6. Utilisation d'un appareil IR	104
29 Caractéristiques techniques.....	105

27 Description générale

La figure 1 présente les boîtiers de commande décrits dans ce mode d'emploi. L'Omni2 comprend deux sections : une section d'affichage (A) et une section de saisie (B). Le fauteuil roulant peut être contrôlé par l'Omni2 connecté à tout type d'unité de commande spéciale (ci-après abrégé UCS).



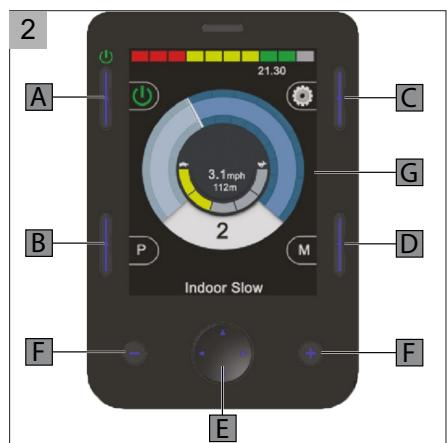
27.1. Principaux composants

Principaux composants et leurs fonctions, figures 2.

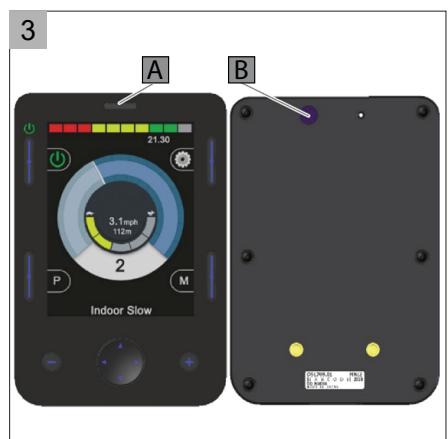
- A. Bouton marche/arrêt : Allume ou éteint le boîtier de commande.
- B. Bouton « Profile » (P) : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les profils de fonctionnement disponibles.
- C. Bouton des paramètres : ouvre le menu Paramètres (voir 2.5).
- D. Bouton « Mode » (M) : Permet à l'utilisateur de naviguer dans les modes de fonctionnement disponibles.
- E. Boutons de navigation : cet ensemble de 4 boutons permet de naviguer dans le menu utilisateur.
- F. Boutons - / + : ces boutons permettent de régler la vitesse.
- G. Écran LCD : le statut du système de commande peut être consulté depuis l'écran LCD screen.

⚠ Avertissement

N'essayez pas de faire fonctionner le fauteuil roulant si l'écran LCD est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.



La section d'affichage de l'Omni2 comprend un récepteur IR (A figure 3) et un émetteur IR (B) qui lui permettent de reproduire les dispositifs IR couramment utilisés, tels que les télécommandes de téléviseurs, de DVD ou les commandes environnementales, comme celles



utilisées pour l'ouverture automatique des portes.

27.2. Écran LCD

L'écran LCD est divisé en quatre zones d'information.

1. Indicateur de batterie (G1 figure 4) Affiche le niveau de charge des batteries.

2. Barre d'information (G2 fig. 4 et fig. 5) Cette zone contient des informations et des symboles d'avertissement, ainsi qu'une horloge.

A. Contrôle actif

Lorsque le système de commande contient plus d'une méthode de commande directe, le module qui contrôle le fauteuil roulant électrique affiche le symbole de Contrôle actif .

B. Icône de signal Bluetooth

Ce symbole apparaît lorsque la technologie sans fil Bluetooth est activée. Si le symbole est blanc, le système n'est pas couplé à un appareil Bluetooth externe. Si le symbole est bleu, le système est couplé à un appareil Bluetooth externe. Lorsque le système a été mis en mode Recherche, l'icône clignote en bleu.

C. Température du moteur

Ce symbole est affiché lorsque le système de commande a intentionnellement réduit la puissance envoyée aux moteurs, afin de les protéger contre toute détérioration due à la chaleur.

D. Température du système de commande

Ce symbole est affiché lorsque le système de commande a intentionnellement réduit sa propre puissance, afin de se protéger contre toute détérioration due à la chaleur.

E. Horloge

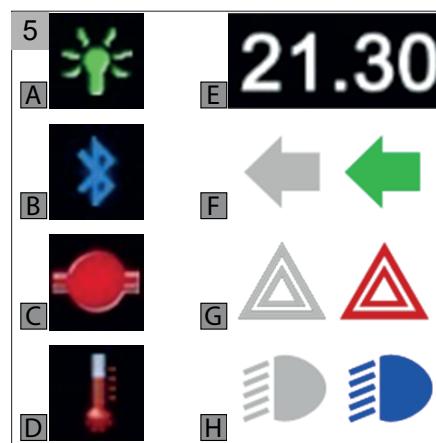
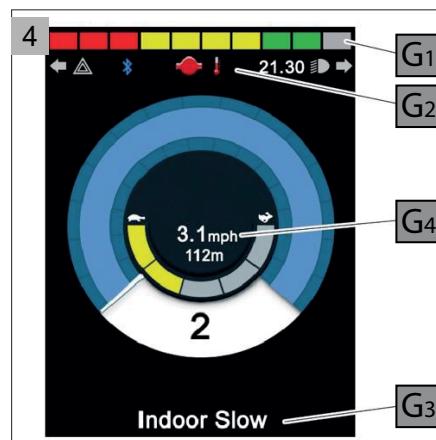
Affiche l'heure actuelle dans un format numérique.

L'horloge est réglable par l'utilisateur. Ces réglages sont effectués dans le menu Paramètres. Les options réglables sont :

- L'heure : l'utilisateur peut régler l'heure.
- Visibilité : si l'horloge est affichée ou pas à l'écran.
- Le format d'affichage : 12 ou 24 heures.

F. Les icônes des clignotants clignotent lorsque les clignotants respectifs sont actifs.

G. Les icônes des feux de détresse clignotent lorsque l'option « Feux de détresse » est activée.



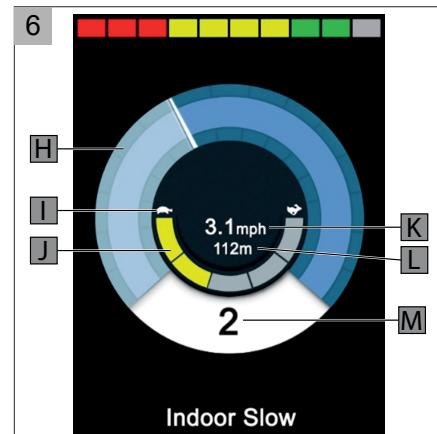
H. L'icône des feux d'éclairage s'allume lorsque les feux ont été allumés. Les icônes des feux de détresse, des clignotants et des feux d'éclairage ne sont visibles que si un module d'éclairage, par exemple ISM-L, est connecté au système.

3. Barre de texte (G3)

Cette zone de l'écran affiche le texte pertinent à la condition de fonctionnement du système de commande. Des exemples de chaînes de texte sont : Nom de profil, Nom de mode ou Nom d'axe.

4. Zone principale (G4)

Cette zone contiendra différentes informations selon le mode de fonctionnement actuel du système de commande.



27.3. Écran

Mode de conduite

Quand le boîtier de commande Omni2 est allumé et en mode de conduite, l'écran illustré en figure 6 s'affiche.

H. Indicateur de vitesse

Affiche une représentation graphique de la vitesse actuelle.

I. Blocage

Clignote rouge si le fauteuil électrique ne peut pas avancer.

Clignote orange si la vitesse du fauteuil électrique est limitée, par exemple, parce que le siège est surélevé.

J. Vitesse maximale

Affiche la vitesse maximale.

K. Indicateur de kilomètres ou de miles par heure

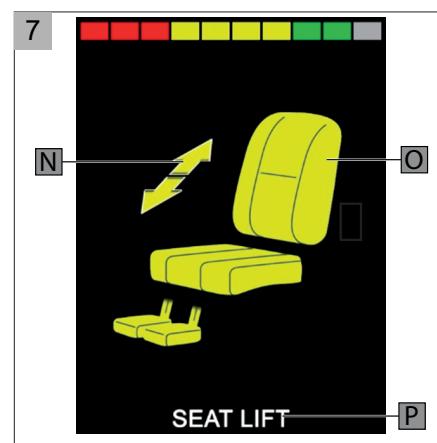
Affiche la vitesse actuelle.

L. Kilométrage ou millage

Affiche la distance totale parcourue.

M. Numéro du profil actif

Affiche le numéro du profil sélectionné.



Mode de réglage

Quand le boîtier de commande Omni2 est allumé et en mode de réglage, l'écran illustré en figure 7 s'affiche. Cet écran affiche l'option de réglage sélectionnée.

N. Flèche de direction indiquant le mouvement disponible.

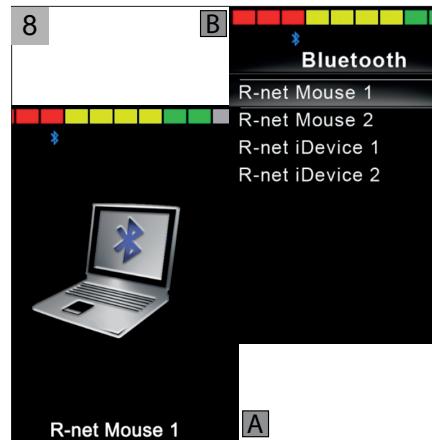
O. Affiche les sections du fauteuil sélectionnées pour être mises en mouvement.

P. Le nom donné à la sélection.

Mode Bluetooth

L'écran initial du mode Bluetooth dépendra si l'Omni2 a été configuré pour commander un ou plusieurs appareils (figure 8).

- A. Configuré pour ne commander qu'un seul appareil.
- B. Configuré pour commander plusieurs appareils. L'UCS doit ensuite être utilisée pour naviguer dans le menu et sélectionner l'appareil à commander. Les actionnements de l'UCS vers l'avant et vers l'arrière permettent de naviguer dans le menu, tandis qu'un actionnement vers la droite permet de sélectionner l'appareil en surbrillance.



Mode IR

L'accès au mode IR se fait via le menu utilisateur. Il ne sera disponible que si les codes IR ont été enregistrés dans l'Omni2.

⚠ Avertissement

Lorsqu'un Omni2 est expédié par DIETZ Power, aucun code IR n'est enregistré. Voir 3.5 pour l'apprentissage d'un appareil à infrarouge.

Une liste des appareils IR disponibles s'affichera. La figure 9 montre un écran typique de mode IR.

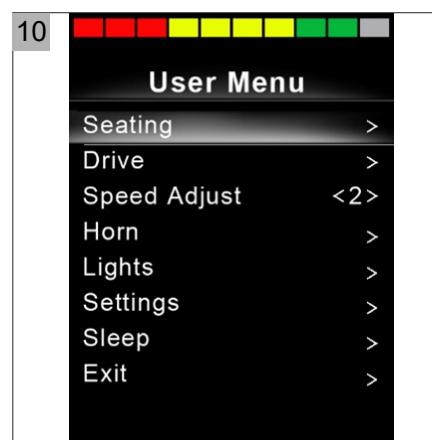
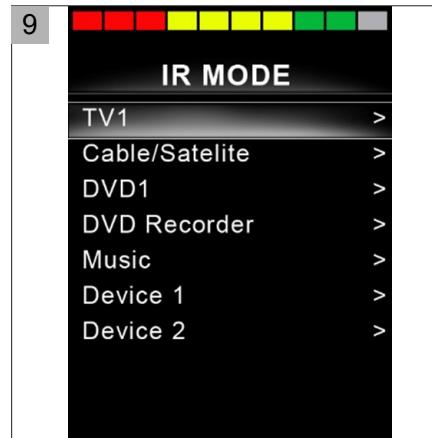
27.4. Menu utilisateur

L'actionnement du bouton-poussoir déclenche le menu utilisateur. La figure 10 montre un écran typique de menu utilisateur. Les actionnements de l'UCS vers l'avant et vers l'arrière modifient la ligne en surbrillance dans le menu.

A l'extrême droite de chaque ligne, il y aura soit un > soit un chiffre entouré de <>, par exemple <2>.

Le symbole > indique qu'un actionnement de l'UCS vers la droite permettra d'entrer dans cette fonction.

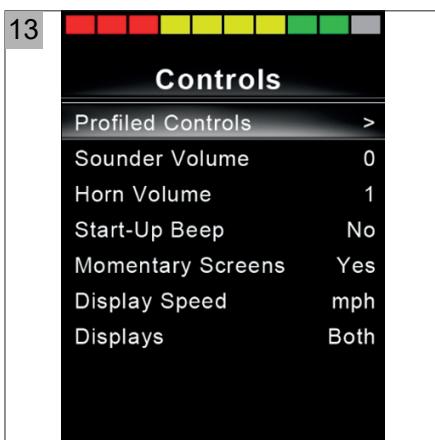
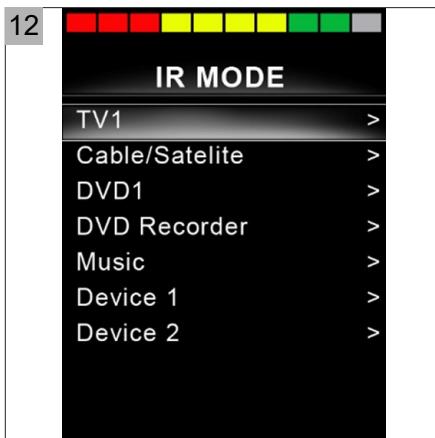
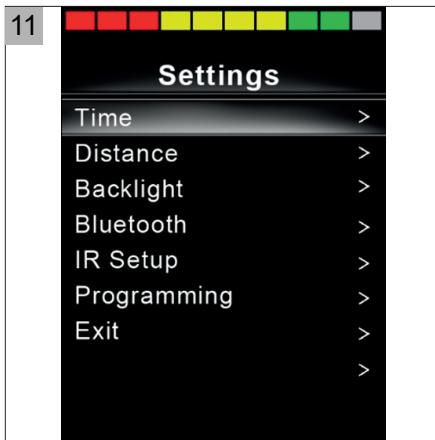
Un affichage <2> indique que l'actionnement de l'UCS vers la droite ou vers la gauche modifiera la sélection pour cette fonction.



27.5. Menu Paramètres

Le menu Paramètres (figure 11) est accessible depuis le menu utilisateur ou en appuyant sur la touche de fonction en haut à droite de l'écran après la mise sous tension de l'Omni2. L'actionnement de l'UCS vers l'avant ou l'arrière permet de naviguer vers le haut ou le bas de l'écran. Un actionnement de l'UCS vers la droite permet d'ouvrir le sous-menu.

- Heure : Régler l'heure (réglages de l'heure et de la date) et Afficher l'heure (pour désactiver l'horloge ou déterminer le format d'affichage 12 ou 24 heures).
- Distance : Total, Trajet, Afficher et Effacer trajet
- Rétroéclairage : Pour régler la luminosité de l'écran (0 - 100 %), le rétroéclairage automatique (activé ou désactivé) et la temporisation du rétroéclairage (0 - 240 secondes).
- Bluetooth (voir 2.3 / figure 6) : Couplage et utilisation d'un appareil Bluetooth, voir 3.3 et 3.4.
- Réglage infrarouge (figure 12) : L'Omni2 permet de commander les dispositifs IR couramment utilisés, tels que les télécommandes de téléviseurs, de DVD ou les commandes environnementales comme les ouvre-portes automatiques. Apprentissage et utilisation d'un dispositif IR, voir 3.5 et 3.6.
- Programmation : Il y a deux sous-menus Commandes (figure 13)
 - Commandes profilées > Veille : Détermine au bout de combien de temps le système de commande se met en veille en l'absence d'instruction reçue de l'UCS, dans le profil sélectionné.
 - Volume du bip : Détermine le volume du bip émis à chaque activation des boutons.
 - Volume du klaxon : Détermine le volume du klaxon lorsqu'il est utilisé.



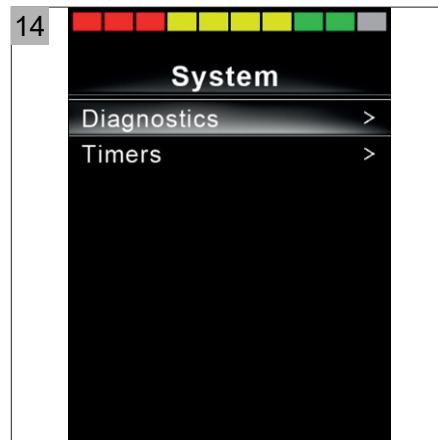
- Bip de démarrage :**
Détermine si un bref bip est émis lorsque l'OMNI2 est mis en marche.
- Écrans momentanés :**
Détermine si les écrans momentanés programmés sont affichés.
- Témoin de vitesse :**
Détermine le mode d'affichage de la vitesse du fauteuil. Les options sont mph, km/h ou éteint.
- Affichages :**
Détermine le format d'affichage numérique. Les options sont compteur kilométrique, vitesse ou les deux.

Système (figure 14)

- Diagnostics :**
Permet à l'utilisateur de lire les informations de diagnostic depuis le système de commande.
- Minuteur :**
Permet à l'utilisateur de voir le nombre d'heures de fonctionnement du fauteuil roulant.
- Quitter :** pour quitter le menu.

⚠ Avertissement

- La programmation et les diagnostics ne doivent être effectués que par des professionnels de la santé ayant une connaissance approfondie des systèmes de commandes électroniques R-net. Une programmation incorrecte peut résulter en une configuration dangereuse pour l'utilisateur du fauteuil. DIETZ Power décline toute responsabilité en cas de dommage découlant de la modification de la programmation du système de commande effectuée en usine.
- Il est de la responsabilité du professionnel de santé de s'assurer que les valeurs programmées sont confortables et sûres. DIETZ Power décline toute responsabilité en cas de dommage découlant de valeurs inadaptées.



28 Utilisation du boîtier Omni2

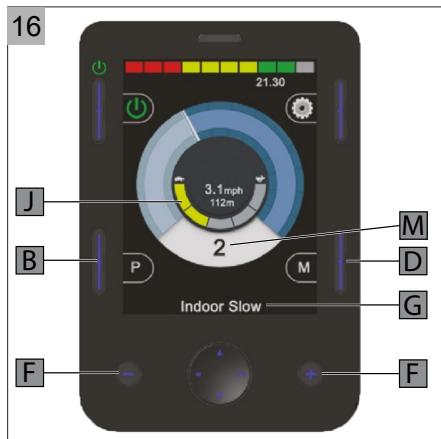
L'appellation générale « R-net par PG Drives Technologies » désigne l'ensemble du système de commande du fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est commandé par l'Omni2 connecté à tout type d'unité de commande spéciale (ci-après abrégé UCS).

Pour pouvoir conduire ou utiliser les options de réglage électronique du fauteuil roulant ou pour faire fonctionner tout dispositif Bluetooth ou IR, la commande doit être activée à l'aide du bouton marche/arrêt (A figure 15). N'utilisez pas ce bouton pour arrêter le fauteuil roulant, sauf en cas d'urgence. L'UCS doit être en position neutre lors de la mise en marche de la commande, sinon il y aura un code d'erreur.



28.1. Conduite et contrôle de direction du fauteuil roulant

Pour conduire et diriger le fauteuil roulant, appuyez sur le bouton « Mode » (D figure 16) jusqu'à ce que le mode de conduite soit sélectionné, comme affiché à l'écran. Actionnez l'UCS vers l'avant et le fauteuil roulant se déplacera également vers l'avant. Actionnez l'UCS vers la gauche et vers la droite et le fauteuil roulant tournera.

**Vitesse**

La vitesse maximale peut être contrôlée par les boutons -/+ (F). La barre de vitesse indique la vitesse maximale (J). La vitesse peut être contrôlée avec l'UCS pendant la conduite. Orientez l'UCS dans la direction où vous souhaitez aller. Plus vous poussez la manette, plus la vitesse sera élevée. Le relâchement de l'UCS arrête le fauteuil roulant et active automatiquement les freins.

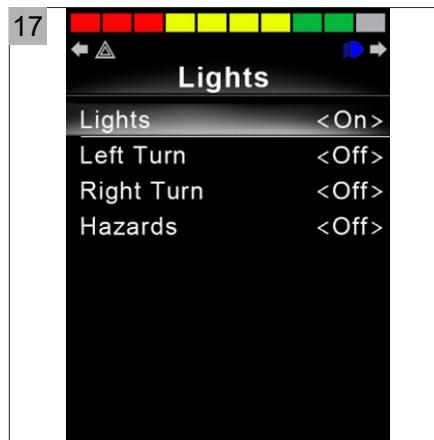
Profil de conduite

Différents profils de conduite peuvent être définis pour adapter le fauteuil roulant à différents environnements. Par exemple, quand le profil pour la conduite en intérieur est sélectionné, le fauteuil roulant réagit moins brusquement. Une fois à l'extérieur, le profil peut être ajusté pour un comportement plus vif. Appuyez sur le bouton « Profile » (B) jusqu'à ce que le profil le mieux adapté soit sélectionné. Le numéro (M) et le nom (G) du profil sélectionné sont affichés à l'écran.

Feux

Lorsque des feux sont installés, il est possible de les contrôler avec l'Omni2. Le menu Éclairage (figure 17) est accessible depuis le menu utilisateur. L'actionnement de l'UCS vers l'arrière et vers l'avant permet de sélectionner les fonctions d'éclairage. L'actionnement de l'UCS vers la gauche ou vers la droite permet d'activer ou désactiver la fonction.

- Feux : quand ce bouton est activé, la LED des feux de conduite s'allume.
- Virage à gauche / droite : quand ce bouton est activé, la LED du clignotant gauche/droit clignote simultanément avec les indicateurs du fauteuil roulant.
- Feux de détresse : quand ce bouton est activé, la LED de détresse et les indicateurs à LED clignotent simultanément avec les indicateurs du fauteuil roulant.

**28.2. Utilisation des réglages électriques**

Le boîtier de commande doit être en mode de réglage pour pouvoir utiliser les réglages électriques. Appuyez sur le bouton « Mode » (D figure 16) jusqu'à ce que le mode de réglage soit sélectionné. Déplacez la manette vers la gauche ou la droite pour naviguer dans les réglages et vers l'avant ou l'arrière pour contrôler le réglage sélectionné.

Tous les fauteuils roulants ne sont pas équipés de l'ensemble des réglages électriques. Réglages possibles et ajustement :

Réglage	UCS vers l'avant	UCS vers l'arrière
Inclinaison du siège	L'ensemble du siège s'incline vers l'avant.	L'ensemble du siège s'incline vers l'arrière.
Élévation du siège	L'ensemble du siège descend.	L'ensemble du siège monte.
Inclinaison du dossier	Le dossier s'incline vers l'avant.	Le dossier s'incline vers l'arrière.
Extension du repose-pieds	La longueur du repose-jambes augmente.	La longueur du repose-jambes diminue.
Élévation du repose-pieds	L'angle du repose-jambes augmente.	L'angle du repose-jambes diminue.
Adaptation du repose-pieds	La longueur et l'angle du repose-jambes augmentent.	La longueur et l'angle du repose-jambes diminuent.

Avertissement

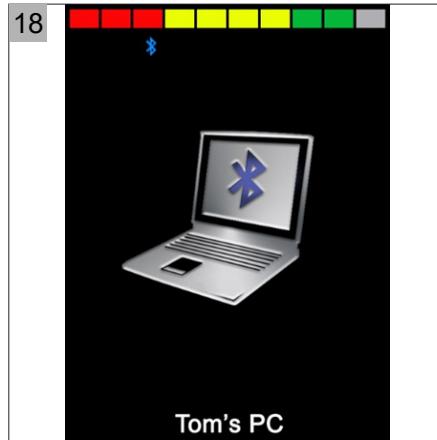
Si vous ajustez la hauteur du siège avec l'option d'élévation du siège ou que vous utilisez le réglage électrique de l'inclinaison du siège de 0° à 45°, la vitesse est réduite à titre de sécurité.

28.3. Couplage d'un appareil Bluetooth

Pour faire fonctionner un appareil Bluetooth, il faut d'abord le coupler avec l'Omni2. Pour ce faire, l'Omni2 doit d'abord être mis en mode Recherche via la séquence ci-dessous.

- Entrez en mode Bluetooth via le menu Paramètres.
- Sélectionnez l'appareil avec lequel vous souhaitez vous coupler.
- Actionnez l'UCS vers l'avant et maintenez jusqu'à ce qu'un bip soit émis. Cela prendra environ 10 secondes, puis relâchez.
- Actionnez l'UCS dans l'autre sens et maintenez jusqu'à ce qu'un bip soit émis. Cela prendra environ 10 secondes, puis relâchez.

Un écran tel que celui de la figure 18 apparaîtra ; l'icône bleue clignotante confirmant que l'Omni2 est en mode Recherche.



Tom's PC

19

Bluetooth & other devices

+ Add Bluetooth or other device

Bluetooth

On

Now discoverable as "PGX-9Z35TC2"

Mouse, keyboard, & pen

USB Receiver

20

Add a device A

Choose the kind of device you want to add.

Bluetooth Mice, keyboards, pens, or other kinds of Bluetooth devices

Add a device B

Add a device C

Make sure your device is turned on and discoverable. Select a device below to connect.

Tom's PC Input

Add a device C

Your device is ready to go!

Tom's PC Connected

Disconnect

- Sélectionnez le nom de l'appareil à coupler, dans cet exemple, « PC de Tom » (B)
- Le PC va maintenant tenter de se connecter. (Si un code d'accès est demandé, utilisez le numéro 1234).
- Après un court laps de temps, un écran tel que C devrait apparaître.
- L'icône bleue sur l'Omni2 doit avoir cessé de clignoter.
- Si le processus échoue, cliquez sur « PC de Tom », « Déconnecter » et répétez les étapes.

Couplage avec un appareil Android

Procédez comme suit sur l'appareil Android :

- Sélectionnez Paramètres du système et activez Bluetooth.
- Sélectionnez « Samsung de Tom » (par exemple), dans la liste des appareils disponibles.
- Saisissez le mot de passe « PGDT » (qui n'est requis que la première fois que l'appareil est connecté) lorsque le système vous le demande.
- Ouvrez l'application R-net pour Android et sélectionnez « Connect ». Une liste des appareils Bluetooth disponibles apparaîtra.
- Sélectionnez « Samsung de Tom » dans la liste des appareils disponibles.
- Saisissez le code d'accès « 1234 » lorsque le système vous le demande.
- Le Samsung de Tom devrait apparaître comme un appareil couplé. De plus, l'icône bleue de l'Omni2 devrait cesser de clignoter.

Couplage avec un iDevice

Procédez comme suit sur l'iDevice :

- Sélectionnez Paramètres et activez Bluetooth.
- Sélectionnez « iPad de Tom » (par exemple), dans la liste des appareils disponibles.
- L'iPad de Tom devrait apparaître comme un appareil couplé. De plus, l'icône bleue de l'Omni2 devrait cesser de clignoter.

Pour déconnecter un appareil Bluetooth. Réglez l'appareil que vous souhaitez déconnecter de Marche à Arrêt.

Avertissement

Il est courant de désactiver les connexions sans fil lorsqu'on est à bord d'un avion. Réglez tous les appareils sur Arrêt.

28.4. Utilisation d'un appareil Bluetooth

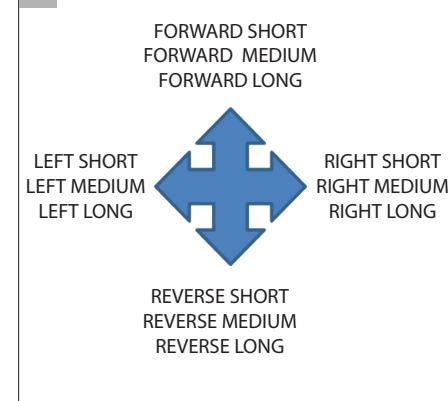
Utilisation d'un PC Windows ou d'un appareil Android

Le mode d'opération pour un PC Windows et un appareil Android est similaire (figure 21).

Considérations pour un appareil Android :

- L'Omni2 ne peut pas allumer ou éteindre un appareil Android.
- La fonction de veille de l'appareil Android doit être désactivée. Si l'appareil se met en veille, il faut alors procéder à un réveil manuel.

21



Utilisation d'un iDevice

L'Omni2 peut commander un iDevice de deux façons :

1. Switch Control

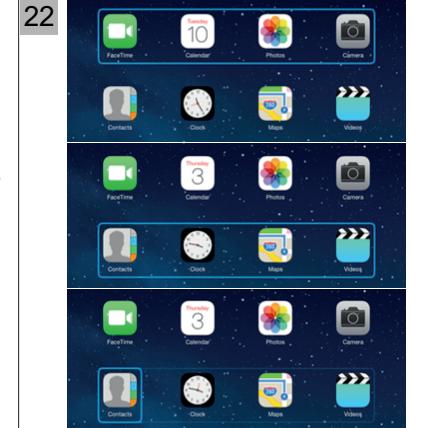
Certaines commandes d'iDevice, comme le bouton « Accueil » ou taper sur l'écran, peuvent être attribuées à des commandes reçues via Bluetooth d'un appareil externe comme l'Omni2.

Diverses commandes sont utilisées pour naviguer dans les sections et pour sélectionner des applications individuelles (figure 22).

Exemple de commandes via l'Omni2.

- La commande d'iDevice « élément suivant » sélectionne une autre zone en surbrillance.
- La commande d'iDevice « sélectionner élément » permet d'entrer dans la zone en surbrillance.
- Les commandes d'iDevice « élément suivant » et « sélectionner élément » sont utilisées pour sélectionner des icônes individuelles dans la zone en surbrillance.
- La commande d'iDevice « sélectionner élément » ouvre l'élément en surbrillance. Selon la nature de l'application, des zones de l'écran seront mises en évidence et des commandes similaires à celles ci-dessus peuvent être utilisées pour y naviguer.
- La commande d'iDevice « Accueil » fait revenir à l'écran d'accueil.

22



2. VoiceOver

VoiceOver fonctionne en conjonction avec Switch Control, mais offre une autre méthode de navigation sur l'écran (figure 23).

Exemple de commandes via l'Omni2.

- Les commandes d'iDevice « curseur à droite » et « curseur à gauche » permettent de sélectionner des icônes individuelles dans une ligne.
- Les mêmes commandes d'iDevice permettent également de naviguer dans les lignes.
- L'ouverture d'éléments et le retour à l'écran d'accueil s'effectuent de la même manière qu'avec Switch Control.



Veuillez noter que les séquences de navigation à l'écran sont définies par l'iDevice et non par l'Omni2.

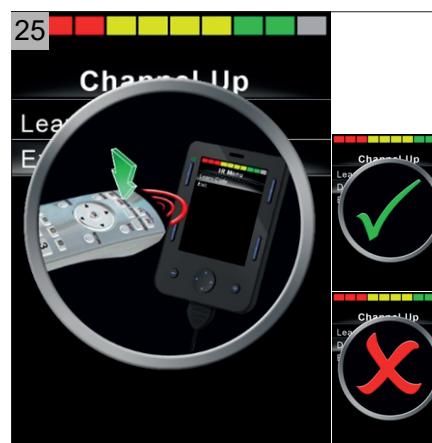
28.5. Apprentissage d'un appareil IR

⚠ Avertissement

Lorsqu'un OMNI2 est expédié par DIETZ Power, il contient un menu par défaut. Si nécessaire, ce menu par défaut peut être modifié. Veuillez contacter votre revendeur.

Pour utiliser un appareil IR, il faut d'abord enregistrer les codes IR dans l'Omni2.

- Entrez dans le menu Paramètres et sélectionnez le menu de configuration IR.
- Sélectionnez ensuite un appareil, par exemple TV. Les commandes pour l'appareil s'affichent à l'écran comme à la figure 24.
- Sélectionnez la commande à apprendre. Dans cet exemple, TV > Chaîne Haut.
- Sélectionnez l'option « Apprendre le code », en utilisant le bouton droit lorsque la commande est en surbrillance.
- Pointez la télécommande du téléviseur vers le récepteur de l'Omni2 et appuyez deux fois sur le



- bouton de chaîne vers le haut de la télécommande (figure 25).
- Une coche verte indique que l'opération d'apprentissage a réussi. Une croix rouge indique que l'opération d'apprentissage a échoué, veuillez réessayer.

⚠ Avertissement

- La première fois qu'un code IR a été appris, il est nécessaire de mettre l'Omni2 hors tension, puis à nouveau sous tension. Si d'autres codes IR sont déjà appris, cela n'est pas nécessaire.
- Lorsqu'un Omni2 est expédié par DIETZ Power, aucun code IR n'est enregistré.



Activation et désactivation des codes IR

Les codes IR peuvent être activés ou désactivés dans le menu de configuration IR. Si un code est désactivé, il ne transmet pas et n'apparaît pas dans le menu utilisateur.

Pour désactiver un code IR, sélectionnez la touche « - » dans la section d'affichage de l'Omni2 (figure 26). Les codes IR désactivés apparaissent avec un « X » en regard de la commande en surbrillance. Pour activer un code IR, sélectionnez la touche « + » dans la section d'affichage de l'Omni2. Un code activé apparaît avec une coche en regard de la commande en surbrillance.



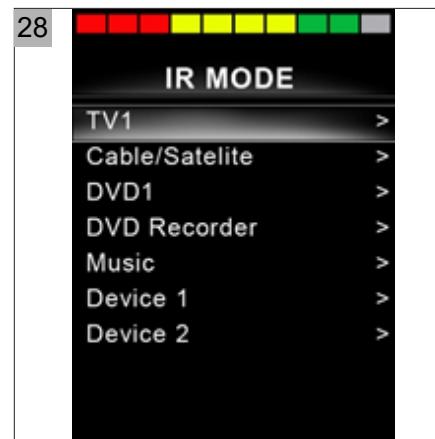
Suppression des codes IR

Voir figure 27

- Pour supprimer un code IR pour une commande spécifique, sélectionnez la commande spécifique dans le menu de l'appareil et appuyez sur le bouton droit. Sélectionnez ensuite l'option « Supprimer le code ».
- Pour supprimer tous les codes IR d'un appareil, sélectionnez « Supprimer tous les codes » dans le sous-menu de l'appareil. Lors de la suppression de tous les codes appris pour un appareil spécifique, l'Omni2 doit être mis hors tension, puis à nouveau sous tension, pour que la suppression des codes soit effective.
- Pour supprimer tous les codes IR enregistrés dans l'Omni2, sélectionnez « Supprimer tous les codes » dans le menu de configuration IR. Si la commande « Supprimer tous les codes » est sélectionnée, l'Omni2 doit être mis hors tension, puis à nouveau sous tension, pour que la suppression des codes soit effective.

28.6. Utilisation d'un appareil IR

L'accès au mode IR se fait via le menu utilisateur. Dès l'entrée en mode IR, une liste des appareils IR disponibles s'affiche (figure 28). La navigation dans le menu du mode IR se fait de la manière habituelle : l'actionnement de l'UCS vers l'avant met en surbrillance l'appareil placé au-dessus de celui qui est actuellement sélectionné. Et l'actionnement de l'UCS vers l'arrière met en surbrillance l'appareil placé sous celui qui est actuellement sélectionné. Les actionnements de l'UCS vers la gauche ou vers la droite permettent d'entrer dans le sous-menu de l'appareil en surbrillance, qui contient toutes les commandes IR pour cet appareil (figure 29). En utilisant l'exemple de TV, des commandes telles que : Marche/arrêt, Chaîne Haut, Chaîne Bas, Volume Haut et Volume Bas peuvent être affichées. Lorsque l'OMNI2 transmet la commande sélectionnée, elle apparaît en surbrillance sur fond rouge. Les actionnements de l'UCS vers la gauche ou vers la droite activeront alors la commande IR en surbrillance.



29 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 VCC
Tension de fonctionnement	16 à 35 VCC
Tension de batterie inversée	40 VCC
Écran LCD	480 x 680 (Portrait) 3.5" Couleur
Portée Bluetooth®	10 mètres
Tension d'alimentation de l'unité de commande spéciale	12 VCC (Programmable marche/arrêt)
Port de recharge USB	Type A
Connecteur de chargement	Utiliser exclusivement un connecteur Neutrik NC3MX
Intensité de charge des batteries	12 A rms max.
Résistance à l'humidité	Résistance des composants électroniques : IPX4
Température de fonctionnement	-25 °C à +50 °C
Température de stockage	-40 °C à +65 °C

CEM testée sur un échantillon de fauteuil roulant :

Susceptibilité	Testée à 30 V/m conformément aux normes EN12184 et ANSI/RENSA
Émissions	Norme EN55022 classe B
Décharges électrostatiques	Norme CEI801 partie 2

Des renseignements généraux

30 Entretien du contrôleur	107
31 Dépannage	108
32 Garantie	109
32.1. Période de garantie	109
32.2. Conditions de garantie	110
32.3. Conformité des produits	110
32.4. Procédure de garantie	111

30 Entretien du contrôleur

- Évitez tout choc sur le système de commande, en particulier sur la manette.
- Pendant le transport de votre fauteuil roulant, veillez à ce que le système de commande soit bien protégé et éteint.
- Afin d'en prolonger la durée de vie, protégez au maximum le système de commande contre toute condition extrême. Nettoyez systématiquement le système de commande en cas de contamination avec de la nourriture ou une boisson.
- Utilisez un chiffon humide et non abrasif et un liquide de lavage dilué dans de l'eau. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou à base d'alcool.

Rythme	Description
Quotidienne	<p>Éteignez le boîtier de commande. Vérifiez que la manette n'est pas pliée ou endommagée, et qu'elle retourne en position neutre quand vous la relâchez. En cas de problème, n'utilisez pas votre fauteuil roulant et contactez votre revendeur.</p>
Hebdomadaire	<p>Freins électriques Ce test doit être effectué sur un sol droit, avec au moins un mètre d'espace libre autour du fauteuil roulant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allumez le système de commande. • Assurez-vous que le niveau des batteries reste allumé ou clignote doucement après 1 seconde. • Inclinez lentement la manette en avant, jusqu'à entendre les freins électriques s'activer. Il est possible que le fauteuil roulant commence à avancer. • Relâchez immédiatement la manette. Vous devez entendre chaque frein électrique s'activer en quelques secondes. • Répétez trois fois ce test, en inclinant la manette vers l'arrière, vers la gauche et vers la droite. • Si votre fauteuil roulant est équipé de feux, de clignotants ou d'un vérin de réglage de siège, vérifiez leur bon fonctionnement.
Connecteurs	Vérifiez que tous les connecteurs sont fixés, branchés et intacts.
Câbles	Vérifiez que tous les câbles sont intacts.
Soufflet de la manette	Vérifiez que le soufflet en caoutchouc fin à la base de la manette n'est pas endommagé ou fendu. Procédez uniquement à une inspection visuelle, sans manipuler le soufflet.
Support du boîtier de commande	Vérifiez que le boîtier de commande est bien fixé au fauteuil roulant. Ne serrez pas excessivement les vis.

31 Dépannage

Si le fauteuil roulant ne fonctionne pas alors que les batteries sont complètement chargées, vérifiez les points suivants avant de contacter votre revendeur :

- Eteignez le boîtier de commande, puis rallumez-le. Vérifiez si le fauteuil roulant refonctionne.
- FAUTEUIL ROULANT Vérifiez que le mode de conduite est bien sélectionné.
- Vérifiez que la manette était bien en position neutre quand le boîtier de commande a été allumé. En d'autres termes, la manette ne doit pas être enclenchée pendant l'allumage ou l'arrêt du boîtier de commande.

Si le fauteuil roulant ne fonctionne toujours pas ou ne fonctionne pas normalement, passez en revue le tableau des fonctionnalités (techniciens spécialisés uniquement).

- ENTRETIEN en cas de problème de fonctionnalité au niveau du fauteuil roulant.
- TECHNIQUE en cas de problème de fonctionnalité au niveau du boîtier de commande.

Les deux manuels sont disponibles sur www.DIETZ-Power.com.

32 Garantie

Les revendeurs et/ou utilisateurs disposent de droits juridiques en matière d'achat de produits de consommation. Les conditions de garantie applicables aux produits/pièces commercialisés par DIETZ Power B.V. sont exposées ci-dessous. La garantie s'applique à tout produit/toute pièce qui dysfonctionne ou doit être réparé(e) ou remplacé(e) en raison d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel apparaissant durant la période de garantie définie.

Terme	Définition
Fabricant	Responsable de la garantie : DIETZ Power B.V. Vlamovenweg 12 5708 JV Helmond Pays-Bas
Revendeur	Tierce partie avec laquelle DIETZ Power B.V. signe un contrat de (re)vente de produits, dans le cadre d'un contrat de distribution ou autre accord.
Utilisateur	Tierce partie à laquelle les produits sont destinés.
Période de garantie	Durée de la garantie.
Produit/pièce	Produit ou pièce fourni par DIETZ Power B.V.
Option/accessoire	Pièce complétant le modèle standard livrée en même temps que le produit d'origine.
Pièce de rechange	Pièce durable achetée postérieurement à l'acquisition du produit d'origine.
Pièce d'usure	Pièce soumise à une usure normale en utilisation normale.

32.1. Période de garantie

La période de garantie débute à la date à laquelle le fabricant fournit le produit/pièce au revendeur. Elle ne sera pas étendue suite à une réparation.

Produit/pièce	Période de garantie
Châssis/assemblage, y compris les options et accessoires fournis	2 ans
Système d'entraînement	2 ans
Électronique, commandes et composants électroniques par exemple	2 ans
Pièces de rechange	2 ans à compter de la date de facturation
Pièces d'usure, garniture incluse	40 jours à compter de la date de facturation
Batteries	BATTERIE
Pneus	Aucune garantie

32.2. Conditions de garantie

La garantie du fabricant ne s'appliquera pas dans les cas suivants :

- Le produit a été transféré à un autre propriétaire. Seul le premier acheteur auquel le fabricant a fourni le produit/les pièces bénéficie de la garantie. La garantie n'est pas transférable et ne concerne que les modèles achetés auprès du fabricant ;
- Le produit/la pièce a été endommagé(e) en raison d'une négligence, d'un accident ou d'une utilisation inappropriée ;
- Le produit/la pièce n'a pas été entretenue(e) conformément aux instructions de maintenance figurant dans le mode d'emploi ;
- Des pièces autres que d'origine ont été utilisées ;
- La plaque signalétique d'origine n'est plus apposée sur le produit ;
- Des modifications externes/internes ont été apportées aux caractéristiques du produit. Si un revendeur souhaite modifier un produit/une pièce en dérogeant aux instructions figurant dans le mode d'emploi, il lui incombe de consulter préalablement le fabricant ;
- Cas de force majeure, tels qu'inondations ou incendies.

Si les dispositions établies ne permettent pas de résoudre la question, la décision du fabricant sera définitive.

32.3. Conformité des produits

Utiliser uniquement des accessoires et pièces d'origine DIETZ Power. Ce n'est que dans ce cas que la conformité et donc la sécurité du produit sont garanties.

En général, seule l'utilisation d'accessoires et pièces d'origine DIETZ Power est autorisée. En cas de montage sur le fauteuil roulant de produits provenant de tierces parties, ayant une influence sur la sécurité du produit DIETZ Power, la responsabilité de la sécurité du produit est transférée à la personne qui installe les accessoires ou effectue l'installation. La combinaison d'accessoires ou de pièces et du produit DIETZ Power est alors nouvelle. La conformité de cette combinaison doit être déclarée par la personne qui installe les accessoires ou les pièces. La déclaration de conformité par DIETZ Power selon le MDR (règlement relatif aux dispositifs médicaux) 2017/745, annexe II, expire.

- La sécurité du produit ne peut être garantie si des pièces ou des accessoires non vendus par DIETZ Power sont utilisés.
- Si des accessoires ou des pièces sont montés sur le fauteuil roulant, il convient de respecter les instructions de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation de ces accessoires ou pièces.

32.4. Procédure de garantie

Si un produit ou une pièce doit être renvoyé(e) au fabricant suite à la détection d'un défaut, il est de la responsabilité du revendeur de remplir l'intégralité du formulaire de retour. Ce formulaire sera le document de référence pour toute la procédure de garantie.

Procédure pour faire valoir la garantie :

- Si un produit/une pièce dysfonctionne ou doit être réparé(e), il appartient à l'utilisateur de contacter son revendeur local. Celui-ci pourra alors soumettre une demande de prise en charge au titre de la garantie, le cas échéant.
- Lors de l'identification du défaut, le revendeur informe immédiatement le fabricant en fournissant toutes les informations relatives à la nature du défaut affectant le produit/la pièce fourni(e) par le fabricant ;
- Si la demande de prise en charge au titre de la garantie peut être gérée par téléphone ou e-mail et si le fabricant estime que la demande est recevable, le revendeur et le fabricant se concertent pour déterminer si le fabricant enverra gracieusement un produit ou une pièce de rechange au revendeur. En pareil cas, il revient au revendeur de :
 - Détruire le produit/la pièce présentant un défaut sur instruction du fabricant.
 - Le produit/la pièce présentant un défaut pourra également être retourné(e) au fabricant. En cas de retour, il incombera au fabricant d'organiser l'expédition et de régler les frais afférents ;
- Si la demande de prise en charge au titre de la garantie ne peut être gérée par téléphone ou e-mail, le revendeur et le fabricant se concertent pour déterminer :
 - Si le revendeur doit renvoyer le produit/la pièce présentant un défaut au fabricant. Le fabricant évalue alors le produit/la pièce en question. Si le fabricant juge la demande fondée, le produit ou la pièce est réparé(e) et/ou remplacé(e). Les frais de retour du produit/de la pièce au revendeur sont pris en charge par ce dernier ;
 - Si le revendeur doit commander un produit neuf/une pièce neuve auprès du fabricant. Le revendeur reçoit alors une facture précisant les frais d'envoi. Il organise et paye l'expédition au fabricant du produit/de la pièce présentant un défaut. Après réception du produit/de la pièce, le fabricant procède à son évaluation. Si le fabricant estime que la demande de prise en charge au titre de la garantie est justifiée, le revendeur se voit octroyer une note de crédit correspondant au prix du produit neuf/de la pièce neuve commandé(e) et aux frais d'expédition afférents.

Si la demande de prise en charge au titre de la garantie est jugée irrecevable, le revendeur en est informé et le fabricant transmet une offre précisant le coût des pièces de rechange et/ou un devis de réparation. Après acceptation du revendeur, le produit/la pièce est réparé(e) et/ou remplacé(e) et expédié(e) aux frais du revendeur. Le revendeur peut également choisir de se faire renvoyer le produit/la pièce à ses frais sans réparation.

Combine passion with experience
and the result is Power!



SANGO est un produit fabriqué par:

DIETZ Power

Haverdijk 11

5704 RC Helmond

The Netherlands

T +31 492 792 196

info@dietz-power.com

En l'absence de revendeur agréé proche de chez
vous, merci de contacter DIETZ Power.

Pour toute question, merci de vous adresser à votre revendeur local



2004661v8.0

version 8.0